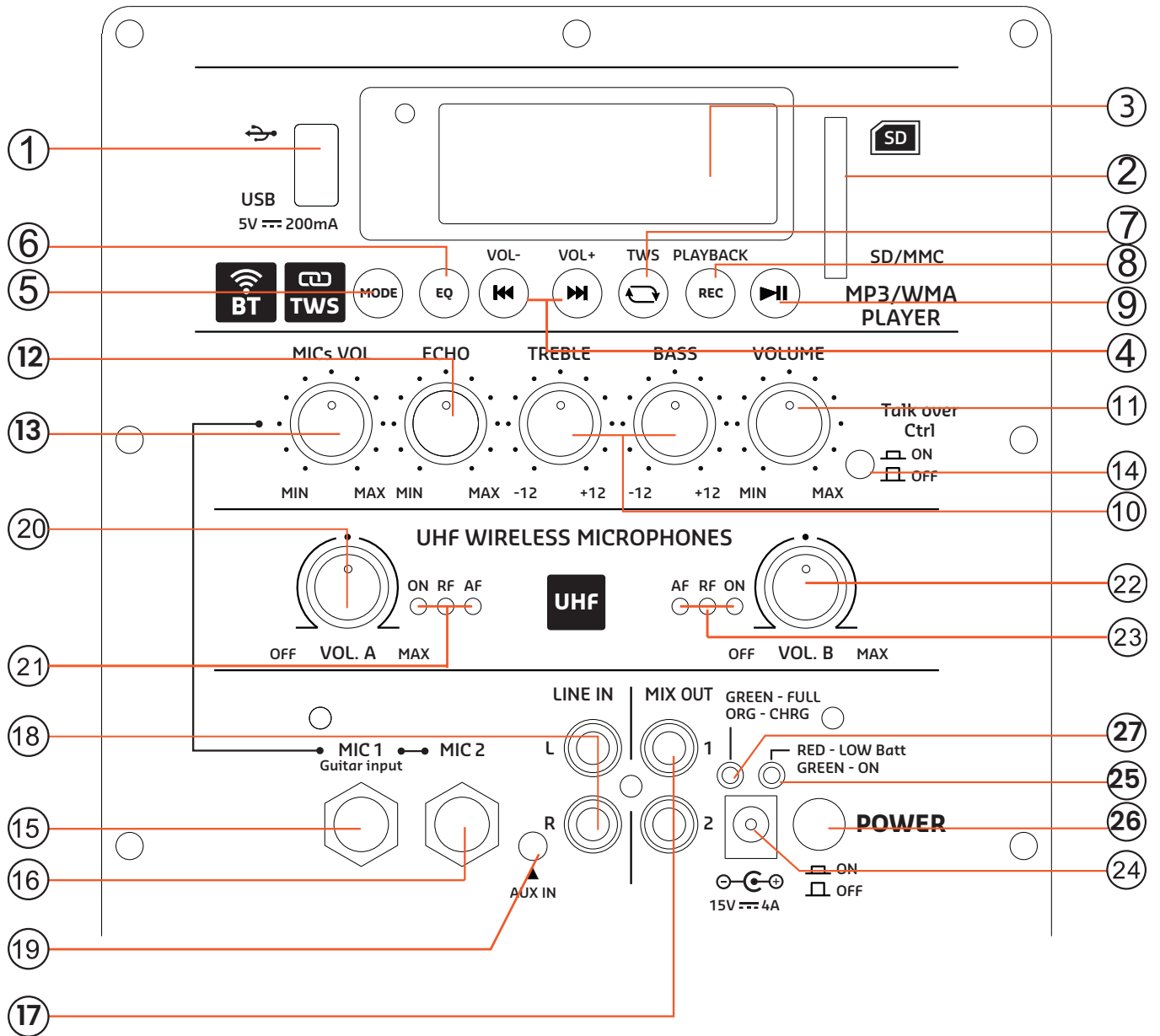




# PORT15UHF-MKII-TWS



## OWNER'S MANUAL



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

### EXPLANATION OF SIGNS

**UK** **CA** Accordance with the requirements of UK standard



The product is for indoor use only

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

- Please read this manual carefully and keep it for future reference.
- All safety instructions and warnings must be observed. They are part of the manual and must be kept with the manual.
- Failure to comply with these instructions will invalidate any warranty claim. We accept no liability for any damage resulting from this.
- We accept no liability for personal injury or damage to property caused by improper handling or failure to comply with the safety instructions. In such cases, any warranty claims will be void.
- Unauthorised conversions and/or modifications to the unit are not permitted for safety and licensing (CE) reasons.
- The unit is approved for use in dry, enclosed spaces only. Do not operate the unit near water, e.g. in bathrooms or near swimming pools.
- The unit must not be exposed to extreme temperatures (< +5°C / > +35°C) during operation.
- Do not expose the unit to strong vibrations or heavy mechanical loads.
- Do not expose the unit to excessive moisture (e.g. dripping or splashing). Do not place objects filled with liquids, such as glasses or vases, on top of or next to the appliance. They could fall over and cause water to spill into the machine. Never spill liquids over the appliance. Do not place small objects, such as coins or paper clips, on the machine as they may fall into the machine. There is a high risk of fire or life-threatening electric shock! If any liquid or objects fall into the apparatus, unplug the apparatus immediately from the wall outlet and contact an authorized service centre.
- Always unplug the power cord from the wall outlet
  - a) before cleaning the machine.
  - b) During thunderstorms.
  - c) If you are not going to use the appliance for a long time (>1 week).
- Keep electrical appliances out of the reach of children. Be especially careful when children are present. Children are not aware of the dangers of improper handling of electrical appli-

ances. Children may try to insert objects into the appliance. There is a life-threatening risk of electric shock.

- Do not leave the appliance unattended while it is in use.
- Never place the appliance on an unstable or moving surface. The unit may fall, causing injury to persons or damage to the unit.
- When using a rack, ensure that it is in a stable position and that it is securely transported. Installing on uneven, sloping surfaces or stopping the rack abruptly during transport may cause the rack to overturn or equipment to fall from or out of the rack and injure persons.
- Live components may be exposed by opening covers or removing components (unless this can be done without tools). Contact points may also be live. If the equipment must be opened to calibrate, service, repair or replace components or subassemblies, it must first be disconnected from all voltage sources. If it is necessary to leave the equipment open and live during maintenance or repair, this work may only be carried out by a specialist who is familiar with the risks involved and the relevant regulations.
- Never connect the appliance directly after moving it from a cold room to a warm room. The condensation that forms could destroy the unit or cause an electric shock. Allow the unit to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation has evaporated. This may take several hours.
- Do not place naked flames, such as lighted candles, on or near the unit.
- Do not place the unit on soft surfaces such as carpets or beds. Do not cover the ventilation openings of the unit. Do not obstruct the air circulation with objects such as magazines, tablecloths or curtains. This will prevent heat from being dissipated from the unit and may result in overheating.
- Only use the appliance in a moderate climate, not in tropical environments.

### FOR ALL EU COUNTRIES



For products that include sound output

Preventing hearing loss

CAUTION: Permanent hearing loss may occur if earphones or headphones are used at high volume for prolonged periods.

For France, the products have been tested to comply with the sound pressure level requirements of the applicable NF EN 50332 L.5232-1 standard.

NOTE: To avoid possible hearing damage, do not listen at high volume for long periods of time.

### WEEE NOTICE



The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which came into force as European law on 14/02/2014, has resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at the end of its life.

The main objective of this Directive is to prevent waste of electrical and electronic equipment (WEEE) and to promote the reuse, recycling and other forms of recovery of such waste in order to reduce its disposal.

The WEEE logo on the product or on its box indicating collection of electrical and electronic equipment consists of the crossed out wheeled bin, as shown below.

This product must not be disposed of with your other household waste. It is your responsibility to dispose of your waste electrical and electronic equipment at a designated collection point for recycling to help conserve natural resources. To find out more about correct recycling and collection points, please contact your local authority, household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### ROHS COMPLIANCE

This product complies with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

### FOR ALL PRODUCTS EXCEPT THOSE WITH WIRELESS OPERATION

LOTRONIC International hereby declares that this equipment is in compliance with EMC 2014/30/EU Directive, LVD 2014/35/EU Directive. The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web Site, accessible from [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

### FOR ALL PRODUCTS WITH WIRELESS OPERATION

LOTRONIC International hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web Site, accessible from [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

### RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES



*This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited correctly in accordance with your local regulations.*

*Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.*

*When the internal batteries are not to be used, remove them to avoid damage caused by battery leakage or corrosion.*

**ATTENTION:** *Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.*

**WARNING :** *Do not swallow the battery. Danger of chemical burns. Keep new and old batteries out of the reach of children.*

*If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.*

*If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.*

### WHAT'S IN THE BOX

- Main unit
- Handheld UHF mic (863MHz)
- Headset mic with belt clip transmitter (865MHz)
- Remote control
- Protection cover
- Power cord
- Quick Start Guide

## PRODUCT OVERVIEW / REAR PANEL

### 1. USB input

Connect a USB storage device that contains MP3 files (format : exFat32).

### 2. SD card slot

Connect an SD card that contains MP3 files (format : exFat32).

### 3. Screen

Shows information about the current mode, track, timer, equalizer, number of tracks on the device, etc.

## MULTIMEDIA CONTROLS

### 4. Next/Previous

Skip to the next/previous track of the USB/SD player. Long press to increase/decrease the volume of the USB/SD player.

### 5. Mode

Select from Bluetooth (standard), USB, SD, Line (toggles only among active inputs).

Long press to enter the menu.

Navigate through the menu using Previous/Next buttons.

Use Play to enter a menu.

Use Mode to exit.

**Main menu: MUSIC - AUDIO INPUT - SET MUSIC:**

Cyclic mode: All, folder, single, random.

EQ mode: Normal, Pop, Rock, Classic, soft, subwoofer.

File browsing: Browse through folders and files..

**AUDIO INPUT:** change the source.

**SET:**

Display On Time : 0-240s.

Language : CN, EN, FR, DE, ES.

Tools : PowerOff : 0-90min.

Keypad Tones : ON/OFF.

Contrast : 0-20 (default is 10).

Firmware version : shows version.

Factory settings : reset to default.

### 6. EQ button

Press to cycle through Normal, Pop, Rock, Classic, soft, subwoofer.

### 7. TWS button

Press to switch the unit into TWS pairing mode to connect to a 2nd PORT-UHF-MKII box

### 8. REC button

Starts/stops microphone recording when a USB/SD device is connected. Press and hold to delete the file. Use the PLAY/PAUSE button to pause and resume recording.

### 9. Play/Pause

Press to Play/Pause/Resume a track of the USB/SD player.

## SOUND CONTROLS

### 10. Treble / Bass control

Adjusts the treble & bass levels.

### 11. Master volume control

Controls the overall volume of the USB/SD player and UHF mics.

### 12. Echo control

Adjusts the echo effect of the microphones.

### 13. MIC VOLUME

Adjusts the volume of the wired MIC inputs.

### 14. Voice control (VOX/VCV)

ON/OFF switch. When this is set to ON, the volume of the music will decrease when someone speaks into the microphone.

## INPUTS / OUTPUTS

### 15. MIC1/Guitar input

Input for wired microphone 1 or guitar: 1/4" mono input jack for connecting a wired microphone or guitar.

### 16. MIC2 input

Input for wired microphone 2: 1/4" mono input for another wired microphone.

### 17. MIX OUT / RCA OUT

Connect the left and right channel outputs to the input of a mixer, amplifier or second speaker.

### 18. LINE IN / RCA IN

Connect to an external audio device using an RCA left and right audio cable (not supplied).

### 19. AUX IN / 3.5mm jack

Connect to an external audio device using a 3.5mm audio cable (not supplied).

## WIRELESS SECTION

### 20. MIC ON/OFF/Volume control A (863MHz handheld mic)

Rotate to switch on the handheld mic and adjust the volume.

### 21. RF MIC channel A LED

Glows red when paired with the 863MHz microphone.

#### Mic Channel A ON led

Lights up in blue when the handheld mic is switched on.

#### AF MIC channel A LED

Lights up in green when you talk into the handheld mic.

### 22. MIC ON/OFF/Volume control B (865MHz headset mic)

Rotate to switch on the headset mic and adjust the volume

### 23. RF. MIC channel B LED

Glows red when paired with the 865MHz headset microphone.

#### Mic Channel B ON led

Lights up in blue when the headset mic is switched on.

#### AF MIC channel B LED

Lights up in green when you talk into the headset mic

## **ELECTRICAL CONNECTIONS**

### **24. DC power input**

Connect the supplied 15V $\equiv$  4A mains adaptor.

### **25. Power LED**

Glows green when the speaker is switched on. Glows red when the battery is low.

### **26. Main power switch**

Press to the ON position to turn on the speaker.

### **27. Charge LED indicator**

Glows red when the battery needs charging. Glows orange when the battery is being charged. Glows green when the battery is fully charged.

## **POWER SUPPLY: BATTERY & AC OPERATION**

### **FIRST CHARGE**

Before using this system for the first time, insert the supplied mains adaptor into the 15V4A socket and plug the other end into a suitable wall outlet. Make sure the "CHARGE INDICATOR" is lit for 14 hours continuously.

### **WHEN SHOULD THE PORT SPEAKER BE CHARGED?**

Please charge the battery when the CHARGE indicator (25) lights up in red.

**Please charge the battery regularly after each use, don't wait until it is discharged!**

Plug one end of the supplied adaptor into the socket (24) on the rear panel and the other end into a suitable wall socket.

During charging, the LED indicator will be orange. It will turn green when the battery is fully charged.

**NOTE:** Please turn off the power switch when you have finished using the system.

### **IMPORTANT NOTE ON LEAD-ACID BATTERIES**

1. BEFORE using the unit for the first time, fully charge the battery without interruption.

**2. Charge the battery regularly after each use. Don't wait until the battery is flat!**

3. DON'T allow the battery to become completely discharged, as this will cause it to lose 20% of its capacity or even be completely damaged! If the voltage is too low, the internal circuits will not be powered and it will be impossible to recharge the battery!

4. If you don't use the unit for a long time, it is recommended to charge it once a month.

The life of the battery depends on following these recommendations.

**\*\* BATTERIES ARE NOT COVERED  
BY THE WARRANTY \*\***

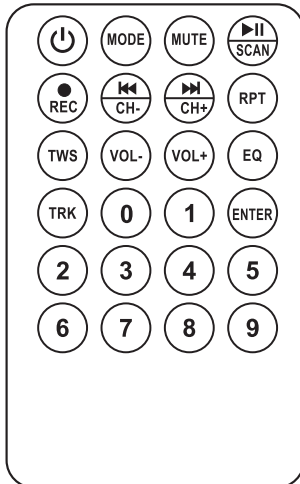
**WE CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR  
DAMAGED BATTERIES FURTHER TO THE  
NON-OBSERVANCE OF THESE BASIC RULES.**

## REMOTE CONTROL

### INSTALLING THE BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL

The battery of the remote (CR2025) is included and in place, simply pull the plastic strip out for the remote to work.

### REMOTE CONTROL FOR USB/SD PLAYER



Please note that **the remote control controls only the Multimedia player**, not the other input sources of the unit. If the volume is set to minimum on the multimedia player, there will be no sound output, even if the Master volume control of the speaker box is set to maximum.

**ON/OFF:** Turns the player on and off.

**MODE:** Press until the desired operating mode is displayed

**MUTE:** Mutes or resumes the volume

**▶||** Play/Pause: Press to play/pause/resume a track on the USB/SD player.

**REC:** Press to start/stop recording when a USB/SD device is connected

**◀◀/CH-:** Return to the previous track.

**▶▶/CH+:** Skip to the next track

**RPT:** Press to change repeat mode: one, all tracks, no repeat.

**TWS:** Press to switch the unit into TWS pairing mode to connect to a 2. PORT-UHF-MKII box

**VOL-:** Decreases the volume of the multimedia player.

**VOL+:** Increases the volume of the USB/SD player

**EQ:** Select among several sound modes (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

**TRK:** Track selection. Press the TRK button, select a track via the number keys (0-9) and press ENTER to confirm

**Number buttons:** Press the number of the desired track

**ENTER:** Once you have made your selection, press ENTER to confirm.

## USING YOUR PORT

### HOW TO PAIR BLUETOOTH WITH DEVICES

Activate the Bluetooth function on your BT device, search for "IBIZA-PORT" in the list of found devices and connect to the speaker.

Once connected to a device in BT, you can use the MODE button to switch from Line to BT. The MODE button only works between active and connected sources.

Play/pause the music on your connected BT device. We recommend that you set the volume of the paired device to maximum and adjust it on the speaker itself.

### TWS CONNECTION

This function allows to pair 2 units of the PORT-UHF-MKII range with 1 single Bluetooth source to enjoy wireless stereo sound.

Turn off the Bluetooth feature on your smartphone. Switch on both speakers and keep the "TWS" button (7) on one of the speakers (master speaker) pressed for a few seconds. If the connection was successful, you will hear the message "left channel" from the master speaker, and "right channel" from the slave speaker.

Activate the Bluetooth function of your smartphone and select IBIZA-PORT in the list of found devices. Now the master speaker is connected to your Bluetooth source. After that, you can use any mode to play music in TWS mode.

### USB/SD PLAYER

Insert a USB memory stick (1) or SD card (2) into the appropriate socket.

The USB key must be formatted in exFat or FAT32 to be recognised. If the high-capacity storage device does not work on the speaker, use a lower-capacity storage device.

The unit will automatically switch to USB/SD player when a device is detected and start reading.

You can switch between connected devices and inputs using the MODE button (5).

Select a track using the ◀◀ or ▶▶ buttons on the speaker or remote control, and press ▶|| (9) to pause or resume playback.

To adjust the volume of the USB/SD Speaker, there are 2 separate volumes:

- Master volume of the speaker.
- USB/SD volume of the player (can be increased or decreased on the speaker using the Previous/Next buttons or the remote control).

### LINE IN/OUT CONNECTION (RCA)

Connect an RCA plug to the LINE IN sockets (18).

If LINE is not displayed by default, press the MODE button (5) until LINE is displayed.

Adjust the line source volume control (11).

You can connect any line device (mixer, amplifier, another active speaker, TV, etc.) to this RCA input.

## **AUX IN CONNECTIONS (JACK3.5mm)**

Connect any device with a 3.5 mm plug, such as a computer, smartphone or tablet, to play your content on the PORT.

If LINE/AUX is not displayed by default, press the MODE button (5) until LINE is displayed.

## **JACK 6.35 : MIC/GUITAR CONNECTION**

Connect wired microphones to the 1/4" jack inputs (15 or 16) for singing or speaking, or a guitar to MIC1 (15) to play your guitar using the PORT as an amplifier.

The volume of the wired microphones and the guitar can be adjusted using the dedicated MIC volume knob (13).

## **MICROPHONES**

A wireless hand microphone (channel A - 863MHz) and a wireless headset microphone with belt clip transmitter (channel B - 865MHz) are supplied.

Rotate the UHF ON/OFF/Volume button (20 or 22) to switch on the wireless handheld or headset mic. The ON indicator (21 or 23) will light up in blue.

Switch on the handheld microphone and/or headset microphone (ON/OFF switch on microphone or belt clip transmitter).

Adjust the volume on the loudspeaker to the desired level using the dedicated volume control. For the headset microphone, also adjust the volume on the belt clip transmitter. **If either volume control is set to minimum, no sound will be output.**

## **SINGING ALONG**

If you want to sing along with the music, switch on the wireless microphone function (20 or 22) and the switch on the wireless microphone or connect a wired microphone to MIC INPUT (15 or 16). Adjust the volume of the wired microphone using the MIC VOL control (15). Adjust the volume of the wireless microphones using the buttons (20 or 22).

## **USING THE VOX FUNCTION (SPEECH)**

When the VOX function is activated, the music level decreases when someone speaks into one of the microphones. The music level returns to normal when the user stops speaking into the microphone.

To activate this function, set the VCV switch (14) to on. To disable this function, set the switch to off.

## **RECORD FUNCTION (REC)**

**Please note that ONLY THE SOUND OF THE MICROPHONE(s) (wireless mics, connected wired mic(s) and/or guitar) can be recorded. You can only record on a USB or SD device.**

To start recording, press the RECORD button (8) on the speaker or the RECORD button on the re-

mote control.

A file is created on your USB key or SD card (in a specific folder at the root of the USB/SD device).

To stop recording, press the RECORD button again.

To listen to your recording, select the track on the SD card or USB key.

**Note that you can't use the same USB/SD device to play and record at the same time.**

## **VOLUME CONTROLS**

Each input section (multimedia player, wired microphones, wireless microphones) has its own volume controls, which must be adjusted on the back of the speakers, except for the multimedia player, which can be adjusted with the remote control.

**If these controls are set to minimum, there will be no sound even if the master volume is set to maximum.**

Set the Master volume to an appropriate level and adjust the volume of the individual inputs using their respective volume controls.

## **REPLACEMENT MICROPHONES**

Both wireless UHF microphones are available in both frequencies.

So, if you prefer to use 2 handheld mics or 2 headset mics, you can do so.

Please find below the order codes

- For **handheld mic in 865MHz frequency**, order: **PORTUHF-HAND2** (code: 16-6091)
- For **headset mic in 863MHz frequency**, order: **PORTUHF-HEAD** (code: 15-6092)

## **CARE**

Unplug the machine before cleaning. Do not use aggressive detergents. Use a clean cloth to wipe off any dust or dirt from the product. We are not liable for damage caused by incorrect handling, improper use or wear and tear. We reserve the right to make technical changes without notice.



## SPECIFICATIONS

Woofer .....	15"/38cm
Tweeter .....	1"/25mm compression driver
Sensitivity .....	101dB±2dB
Max. SPL.....	115dB
Impedance.....	4 Ohms
Freq. range.....	40-20,000Hz
Built-in battery .....	12V/7.2Ah LEAD-ACID
Spare battery ref. ....	BAT-PORT7.2A - 15-6012
USB format.....	FAT32
Supported format.....	.mp3, .wma, .wav
Bluetooth frequency.....	2402-2480MHz
BT max. RF power.....	3.29dBm
UHF handheld mic freq.....	863MHz
UHF hand mic replace .....	.....
.....	PORTUHF-HAND - 15-6090
UHF headset mic freq.....	865MHz
UHF head mic replace.....	.....
.....	PORTUHF-HEAD2 - 15-6093
UHF MIC battery needed /mic.....	2 x AA battery
Max. RF power handheld mic.....	8.37dBm
Max. RF power headset mic.....	8.16dBm
Remote control battery needed.....	CR2025
DC power supply .....	15V= 4A
Product dimensions.....	440 x 400 x 690mm
Net Weight.....	18.5kg

## TROUBLESHOOTING

### SYSTEM

#### The speaker does not turn on

- The battery is empty and the AC adaptor is not connected properly.

### BATTERY

#### LED is still red

- Check that the mains connector is inserted properly.

#### Battery is still low after hours of charging

- A battery that is too old or hasn't been charged according to the battery warnings may not be able to be charged. The speaker needs a new battery.

### SOUND

#### No sound when turned on

- Connect a device to the speaker (USB/SD, AUX IN jack 3.5mm, RCA) and make sure it's playing.
- Check the volume control on the speaker and the volume of the connected source device.

#### Volume is very low

- Check the volume control on the speaker and the volume of the connected source device.
- If you're playing a USB/SD device, also check the volume of the internal player by pressing and holding the Next button.

### USB/SD PLAYER

#### USB key/SD card doesn't read music

- Check that the USB device is formatted in ex-FAT/FAT32.
- Check that the USB/SD device is correctly inserted.
- Check the main volume (11) and the volume of the MP3 player (4 - long press).
- The USB input doesn't work to connect another device with USB (such as a computer), to play music with USB, please insert a USB stick.

### BLUETOOTH

#### BT disconnect

- Try moving the device you want to connect closer to the speaker.

#### PORT not found by BT device

- Check the BT function of your device.
- Check that no other device is currently connected to the speaker.

### MICROPHONE

#### Microphone does not connect

- Check that the UHF ON/OFF/Volume button on the speaker is not in OFF position and the ON LED glows blue.
- Check that the microphone is switched on.
- Replace the current battery in the microphone.

### REMOTE CONTROL

#### Not working

- Check the battery of the remote (CR2025)
- Try and aim directly at the IR receiver positioned on the rear panel of the speaker.
- Note that the remote only controls the USB/SD player


### MISSING ITEMS

#### Some items are missing

- Check all openings of the box, some items are placed in the foam at the top and bottom of the product/box.
- Check that all components, foam and protective materials have been removed from the box.


## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

### SIGNIFICATION DES SYMBOLES

 Conforme aux normes CE

 Utilisation uniquement à l'intérieur

### AVERTISSEMENTS & MISES EN GARDE

- Lire attentivement le manuel avant la première mise en service et le conserver pour référence ultérieure.
- Tous les consignes de sécurité et avertissements doivent être respectés. Ils font partie intégrante du manuel et doivent être conservés avec le manuel.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux biens et aux personnes dus à une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Le droit de garantie ne s'applique pas.
- Des modifications non-autorisées de l'appareil sont interdites pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- Utiliser uniquement à l'intérieur dans une pièce sèche et fermée . Ne pas utiliser à proximité d'eau tel que dans une salle de bains ou à proximité d'une piscine.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (<5°C / >35°C) pendant le fonctionnement.
- Tenir à l'abri des vibrations fortes et des contraintes mécaniques.
- Tenir à l'abri de l'humidité extrême (due à de l'eau pulvérisée p.ex.)
- Ne pas poser de récipients remplis de liquides tels que des verres ou des vases, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Ils risquent de tomber et de déverser le liquide dans l'appareil. Ne jamais verser de liquides au-dessus de l'appareil. Ne pas placer de petits objets tels que des pièces ou des trombones sur l'appareil car ils risquent de tomber à l'intérieur de l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution. Si un liquide ou un objet pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la prise secteur et contactez votre revendeur.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer, pendant un orage ou en cas de non-utilisation prolongée (>1 semaine).
- Tenir des appareils électriques hors de la portée des enfants. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants. Les enfants ne sont pas conscients du danger d'un appareil électrique. Ils pourraient essayer d'insérer un objet à l'in-

térieur de l'appareil ce qui représente un grave danger d'électrocution.

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement
- Ne jamais placer l'appareil sur une surface instable ou mobile. L'appareil risque de blesser une personne ou de s'abîmer en tombant.
- Lors de l'utilisation d'un rack, assurez-vous qu'il est dans une position stable et qu'il est transporté en toute sécurité. L'installation sur des surfaces inégales ou inclinées ou l'arrêt brutal du rack pendant le transport peut entraîner le renversement du rack ou la chute d'appareils du rack ou hors du rack et blesser des personnes.
- En ouvrant le boîtier, vous accédez à des composants sous tension (sauf si vous pouvez y accéder sans outils). Des points de contacts peuvent également être sous tension. S'il faut ouvrir l'appareil pour le calibrer, l'entretenir, le réparer ou remplacer des composants, toutes les bornes doivent d'abord être débranchées des sources de tension. S'il faut garder l'appareil ouvert et sous tension pendant la maintenance ou la réparation, ce travail ne doit être effectué que par un spécialiste qui connaît les risques encourus et la réglementation en vigueur.
- Ne jamais brancher l'appareil immédiatement après un passage d'un endroit froid dans un endroit chaud. L'eau de condensation qui se forme, risqué d'endommager l'appareil ou provoquer un choc électrique. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le brancher. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée ce qui peut prendre quelques heures.
- Ne pas placer de flamme ouverte telle qu'une bougie sur ou à côté de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil sur une surface molle telle qu'un tapis ou un lit. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Ne pas empêcher la circulation d'air par des objets tels que des magazines, nappes ou rideaux. Ceci empêche la dissipation de la chaleur et peut entraîner une surchauffe.
- Utiliser l'appareil uniquement à un environnement modéré. Ne pas utiliser dans un environnement tropical.

### POUR TOUS LES PAYS DE L'UE



Pour les produits dotés d'une sortie audio  
Prévention de la perte d'audition  
ATTENTION : Une perte d'audition permanente peut se produire si les écouteurs ou le casque sont utilisés à un volume élevé pendant des périodes prolongées.

Pour la France, les produits ont été testés pour répondre aux exigences de niveau de pression acoustique définies dans la norme NF EN 50332 L.5232-1 applicable.

REMARQUE : Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

## **INFORMATIONS SUR LA DEEE**



La directive relative aux déchets d'équipements électriques (DEEE), entrée en vigueur en tant que loi européenne le 14/02/2014, a entraîné un changement majeur dans le traitement des équipements électriques en fin de vie.

L'objectif de cette directive est, en première priorité, la prévention des DEEE, et en outre, de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation de ces déchets de manière à en réduire l'élimination.

Le logo DEEE apposé sur le produit ou sur sa boîte indique que la collecte des équipements électriques et électroniques consiste en une poubelle à roulettes barrée d'une croix, comme illustré ci-dessus.

Ce produit ne doit pas être éliminé ou mis en décharge avec les autres déchets ménagers. Vous êtes tenu de vous débarrasser de tous vos déchets d'équipements électroniques ou électriques en les transférant au point de collecte spécifié pour le recyclage de ces déchets dangereux. La collecte isolée et la récupération adéquate de vos déchets électroniques et électriques au moment de leur élimination nous permettront de contribuer à la conservation des ressources naturelles. En outre, pour connaître les points de collecte et de recyclage appropriés, veuillez contacter votre centre municipal local, le service d'élimination des déchets ménagers, le magasin où vous avez acheté l'équipement ou le fabricant de l'équipement.

## **CONFORMITÉ ROHS**

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

## **POUR TOUS LES PRODUITS À L'EXCEPTION DE CEUX QUI FONCTIONNENT SANS FIL**

LOTRONIC International déclare par la présente que cet équipement est conforme à la directive EMC 2014/30/EU et à la directive LVD 2014/35/EU. La déclaration de conformité peut être consultée dans la section support de notre site Web, accessible à partir de [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

## **POUR TOUS LES PRODUITS AVEC FONCTIONNEMENT SANS FIL**

LOTRONIC International déclare par la présente que cet équipement est conforme aux exigences principales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée dans la section support de notre site Web, accessible à partir de [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

## **RECOMMANDATIONS POUR PILES/BATTERIES**



*Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées.*

*Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.).*

*Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, retirez les piles afin d'éviter tout dommage causé par une fuite ou une corrosion des piles.*

**ATTENTION:** *Risque d'explosion si la batterie est mal placée. Remplacez-la uniquement par une pile de même type ou équivalente.*

**ATTENTION:** *N'avez pas la pile. Risque de brûlures chimiques. Gardez les piles neuves et anciennes hors de portée des enfants.*

*Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.*

*Si vous craignez que les piles aient été avalées ou introduites dans une autre partie du corps, contactez immédiatement un médecin.*

## **CONTENU DE L'EMBALLAGE**

- Enceinte
- Micro main UHF (863MHz)
- Micro de tête avec transmetteur de ceinture (865MHz)
- Télécommande
- Housse de protection
- Cordon secteur
- Guide de démarrage express

## APERÇU DU PRODUIT / PANNEAU ARRIÈRE

### 1. Entrée USB

Connectez un périphérique de stockage USB contenant des fichiers MP3 (format : exFat32).

### 2. Emplacement pour carte SD

Connectez une carte SD contenant des fichiers MP3 (format : exFat32).

### 3. Écran

Affiche des informations sur le mode actuel, la piste, les minuteries de piste, l'égaliseur, le numéro de piste sur le support, etc.

## COMMANDES MULTIMEDIA

### 4. Suivant / Précédent

Passez à la piste suivante / précédente du lecteur USB/SD. Appuyez longuement pour augmenter / baisser le volume du lecteur USB/SD.

### 5. Mode

Sélectionnez la source d'entrée parmi Bluetooth (par défaut), USB, SD, Line (fonctionne uniquement sur les entrées actives).

Appuyez longuement pour accéder au menu. Utilisez Précédent/Suivant pour naviguer dans le menu.

Utilisez Play pour accéder à un menu.

Utilisez Mode pour quitter.

**Menu principal: MUSIC - AUDIO INPUT - SET MUSIC:**

Répétition : Tous les titres, dossier, unique, aléatoire.

EQ : Normal, Pop, Rock&Roll, sir (jazz), classique, doux, caisson de basses.

Navigation dans les fichiers : parcourir les dossiers et les fichiers.

**ENTREE AUDIO:** changement de source.

**SET:**

Durée du rétro-éclairage (écran) : 0-240s.

Langue : CN, EN, FR, DE, ES.

Tools : Arrêt : 0-90min.

Touches sonores : ON/OFF.

Contrast : 0-20 (par défaut 10).

Firmware version : affiche la version.

Factory settings : réglages d'usine.

### 6. EQ : Appuyez pour sélectionner Normal, Pop, Rock&Roll, Classic, Soft, basses

### 7. TWS

Commute l'enceinte en mode d'appairage TWS pour synchroniser une seconde enceinte PORT-UHF-MKII.

### 8. Bouton ENREGISTREMENT

Démarrez/arrêtez l'enregistrement des microphones lorsqu'un périphérique USB/SD est connecté. Appuyez longuement pour supprimer le fichier. Vous pouvez mettre en pause et reprendre un enregistrement à l'aide du bouton PLAY/PAUSE.

### 9. Lecture/Pause

Appuyez pour lire/mettre en pause/reprendre une piste du lecteur USB/SD.

## REGLAGES DU SON

### 10. Contrôle des aigus et graves

Ajustez le niveau des aigus et des basses.

### 11. Contrôle du volume principal

Ajustez le volume global du lecteur USB/SD et des microphones UHF.

### 12. Contrôle de l'écho

Ajustez l'effet d'écho des microphones.

### 13. VOLUME DU MICRO

Ajustez le volume des entrées MIC filaires.

### 14. Commande vocale (VOX/VCV)

Bouton ON / OFF. Lorsqu'il est allumé, le volume de la musique diminue lorsque quelqu'un parle dans le microphone.

## ENTREES/SORTIES

### 15. Entrée MIC1/Guitar

Entrée pour micro filaire 1 ou guitare : entrée jack mono 6,35 mm pour connecter un micro filaire ou une guitare.

### 16. Entrée MIC2

Entrée pour micro filaire 2 : prise d'entrée mono 6,35 mm pour un autre microphone filaire.

### 17. SORTIE MIX / SORTIE RCA

Connectez la sortie des canaux gauche et droit à l'entrée d'un mixeur, d'un amplificateur ou d'un deuxième haut-parleur.

### 18. ENTRÉE LIGNE / ENTRÉE RCA

Connectez-vous à un appareil audio externe via un câble audio RCA gauche et droit (non inclus).

### 19. Entrée AUX / Jack 3,5 mm

Connectez-vous à un appareil audio externe via un câble audio de 3,5 mm (non inclus).

## SECTION SANS FIL

### 20. Marche/Arrêt/volume du micro A

Tournez pour activer la fonction UHF du micro main et ajustez le volume.

### 21. LED RF canal A

S'allume en rouge lorsqu'il est associé au microphone 863 MHz.

#### LED D'ALIMENTATION UHF canal A

S'allume en bleu lorsque la fonction UHF est activée.

#### LED AF Canal A

S'allume en vert lorsque vous parlez dans le micro main.

### 22. Marche/Arrêt/volume du micro B

Tournez pour activer la fonction UHF du micro serre-tête et ajustez le volume.

### 23. LED RF canal B

S'allume en rouge lorsqu'il est associé au microphone 865 MHz.

#### LED D'ALIMENTATION UHF canal B

S'allume en bleu lorsque la fonction UHF du micro serre-tête est activée.

#### LED AF Canal B

S'allume en vert lorsque vous parlez dans le

micro serre-tête.

## **BRANCHEMENTS ELECTRIQUES**

### **24. Entrée d'alimentation CC**

Connectez l'adaptateur secteur fourni de 15V $\overline{=}$  4A.

### **25. LED d'alimentation**

S'allume en vert lorsque l'enceinte est allumée. S'allume en rouge lorsque la batterie est faible.

### **26. Interrupteur d'alimentation PRINCIPAL**

Appuyez sur la position ON pour allumer le haut-parleur.

### **27. Indicateur LED de charge**

S'allume en rouge lorsque la batterie doit être chargée. S'allume en orange lorsque la batterie est en charge. S'allume en vert lorsque la batterie est complètement chargée.

## **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : FONCTIONNEMENT SUR BATTERIE ET SECTEUR**

### **PREMIERE CHARGE**

Avant la première utilisation du système, branchez l'adaptateur secteur fourni dans la prise 15V 4A de l'enceinte et branchez l'autre extrémité sur une prise murale appropriée. Assurez-vous que «l'INDICATEUR DE CHARGE» est allumé 14 heures en continu.

### **QUAND FAUT-IL RECHARGER LE PORT?**

Chargez la batterie lorsque le voyant CHARGE (25) s'allume en rouge.

Chargez régulièrement la batterie après chaque utilisation, n'attendez pas qu'elle soit déchargée ! Branchez l'adaptateur secteur sur l'entrée DC (24) sur le panneau arrière et l'autre extrémité dans une prise murale appropriée.

Pendant le processus de charge, le voyant LED s'allume en orange. Il s'allume en vert lorsque la batterie est complètement chargée.

**REMARQUE** : Eteignez l'appareil après utilisation.

## **CONSIGNES IMPORTANTES CONCERNANT DES BATTERIES AU PLOMB-ACIDE**

1. AVANT d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez charger complètement la batterie sans aucune interruption.

2. Chargez régulièrement la batterie après chaque utilisation. N'attendez pas qu'elle soit déchargée !

3. NE laissez PAS la batterie se décharger complètement, sinon elle perdra 20 % de sa capacité, voire sera totalement endommagée ! Si la tension devient trop basse, les circuits internes ne sont plus alimentés et il deviendra impossible de recharger la batterie !

**4. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, il est recommandé de le charger une fois par mois.**

La durée de vie de la batterie dépend du respect de ces recommandations.

**\*\* LES BATTERIES NE SONT PAS COUVERTES  
PAR LA GARANTIE \*\***

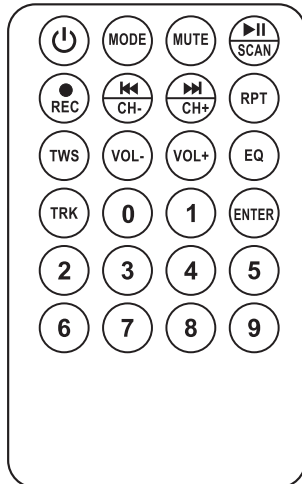
**NOUS DECLINONS TOUTE RESPONSABILITE POUR DES DOMMAGES CAUSES PAR LE  
NON-RESPECT DE CES CONSIGNES.**

## TELECOMMANDE

### INSTALLATION DES PILES DANS LA TELECOMMANDE

La pile de la télécommande (CR2025) est incluse et en place, retirez simplement la bande de plastique pour que la télécommande fonctionne.

### TELECOMMANDE DU LECTEUR USB/SD



Veillez noter que la télécommande **contrôle uniquement le lecteur multimédia**, pas les autres sources d'entrée de l'appareil. Si le volume est réglé au minimum sur le lecteur multimédia, il n'y aura pas de sortie sonore, même si le contrôle du volume principal du haut-parleur est réglé au maximum.

**M/A:** Mise sous tension/arrêt du lecteur multimédia.

**MODE:** Appuyer jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité s'affiche.

**MUTE:** Mettre le volume à 0 ou reprendre.

**▶|| Play/pause:** Appuyez pour lire/mettre en pause/reprendre une piste du lecteur USB/SD.

**REC :** Appuyez pour démarrer/arrêter l'enregistrement lorsqu'un périphérique USB/SD est connecté.

**4. ◀◀:** retour à la piste précédente.

**5. ▶▶:** Passer à la piste suivante.

**7. VOL-:** Réduit le volume du lecteur multimédia

**8. VOL+ :** Augmente le volume du lecteur USB/SD

**10. Touches numériques :** utilisées pour sélectionner la piste souhaitée

**11. Bouton de sélection USB/SD :** Appuyez pour sélectionner l'une des deux sources d'entrée si les deux appareils sont insérés

**12. RÉPÉTITION :** Appuyez pour changer le mode de répétition : une, toutes les pistes, pas de répétition.

## UTILISATION DE VOTRE PORT

### JUMELAGE BLUETOOTH

1. Activez la recherche Bluetooth sur votre appareil Bluetooth, sélectionnez « IBIZA-PORT » dans la liste des appareils et connectez-vous à l'enceinte.
2. Une fois connecté en BT avec un appareil, vous pouvez utiliser le bouton MODE pour passer de Line à RCA à BT. Le bouton MODE ne fonctionne qu'entre les sources actives et connectées.
3. Vous pouvez lire/mettre en pause la musique sur votre appareil connecté.
4. Nous vous suggérons de régler le volume de l'appareil jumelé au maximum et ajustez-le ensuite sur l'enceinte elle-même.

### UTILISATION DE LA FONCTION TWS

Désactivez la fonction Bluetooth sur votre smartphone. Allumez les deux enceintes et maintenez enfoncé le bouton TWS (7) sur une des enceintes (enceinte maître) pendant quelques secondes. Si la connexion a réussi, vous entendrez le message "left channel" de l'enceinte maître et "right channel" de l'enceinte esclave. Activez la fonction Bluetooth de votre smartphone et sélectionnez IBIZA-PORT dans la liste des appareils trouvés. L'enceinte principale est maintenant connectée à votre source Bluetooth. Après cela, vous pouvez utiliser n'importe quel mode pour écouter de la musique en mode TWS.

### LECTEUR USB/SD

Insérez une clé USB (1) ou une carte SD (2) dans l'entrée correspondante.

La clé USB doit être formatée en exFat ou FAT32 pour être reconnue. Certains stockages de grande capacité peuvent ne pas fonctionner sur le haut-parleur. Utilisez un stockage de capacité inférieure.

L'appareil passera automatiquement sur le lecteur USB/SD lors de la reconnaissance d'un appareil et commencera la lecture.

Vous pouvez basculer entre les appareils connectés et les entrées via le bouton MODE (5)

Sélectionnez un titre via les touches ◀◀ ou ▶▶ de l'enceinte ou de la télécommande et appuyez sur ▶|| (9) pour mettre en pause ou reprendre la lecture.

Pour régler le volume du haut-parleur USB/SD, il existe 2 volumes distincts :

- Volume principal du haut-parleur.
- Volume USB/SD du lecteur

(vous pouvez l'augmenter et le diminuer sur l'enceinte avec les boutons Précédent/Suivant ou avec la télécommande).

**CONNEXION ENTREE/SORTIE LIGNE (RCA)**

Insérez une fiche RCA dans les prises LINE IN (18). Si LINE n'est pas affiché par défaut, appuyez sur le bouton MODE (5) jusqu'à ce que LINE s'affiche. Réglez le contrôle du volume (11) de la source ligne.

Vous pouvez connecter n'importe quel appareil RCA à cette entrée RCA (table de mixage, amplificateur, une autre enceinte active, un téléviseur, etc.).

**CONNEXIONS AUX IN (JACK3.5mm)**

Connectez n'importe quel appareil doté d'un câble jack 3,5mm, comme un ordinateur, un smartphone ou une tablette pour lire votre contenu sur le PORT.

Si LINE/AUX n'est pas affiché par défaut, appuyez sur le bouton MODE (5) jusqu'à ce que LINE s'affiche..

**JACK 6.35 : CONNEXION MICRO/GUITARE**

Connectez des microphones filaires sur l'entrée Jack 6,35mm (15 ou 16) pour chanter ou parler, ou une guitare dans le MIC1 (15) pour jouer de votre guitare en utilisant le PORT comme amplificateur.

Le volume des microphones filaires et de la guitare doit être réglée avec le contrôle de volume MIC dédié (15).

**MICROPHONES**

L'enceinte est fournie avec un microphone à main sans fil (canal A - 863 MHz) et un micro-serre-tête sans fil avec émetteur de ceinture (canal B - 865 MHz).

Tournez le bouton ON/OFF/Volume UHF (20 ou 22) pour activer la fonction microphone sans fil. Allumez le micro main et/ou le micro serre-tête (interrupteur ON/OFF du micro ou de l'émetteur de ceinture). Le voyant ON (21 ou 23) du canal actif s'allume en bleu.

Réglez le volume souhaité sur l'enceinte via le contrôle de volume dédié (20 ou 22). Et pour le microphone serre-tête, réglez également le volume sur l'émetteur clip ceinture. **Si l'une des commandes de volume est réglée au minimum, aucun son n'est émis.**

**ACCOMPAGNEMENT VOCAL**

Si vous souhaitez chanter sur la musique, activez la fonction micro sans fil (20 ou 22) et l'interrupteur du microphone sans fil ou insérez un microphone filaire dans l'entrée micro (15 ou 16). Réglez le volume du micro filaire via la commande MIC VOL (15). Réglez le volume des micros sans fil via le bouton (20 ou 22).

**FONCTION VOX (DISCOURS)**

Lorsque la fonction VOX est activée, le niveau de musique diminuera lorsque quelqu'un parlera dans l'un des microphones. Le niveau de musique devient normal lorsque l'utilisateur arrête

de parler dans le microphone.

Pour activer cette fonction, allumez l'interrupteur VCV (14). Si vous souhaitez désactiver cette fonction, réglez cet interrupteur en position off.

**FONCTION D'ENREGISTREMENT (REC)**

**Veillez noter que SEUL LE SON DU(des) MICROPHONE(S) (micros sans fil, micro(s) filaire(s) connecté(s) et/ou guitare) peut être enregistré. Vous ne pouvez enregistrer que sur un périphérique USB ou SD.**

Pour démarrer la fonction d'enregistrement, appuyez sur le bouton RECORD (8) du haut-parleur ou sur le bouton RECORD de la télécommande.

Un fichier est créé sur votre clé USB ou carte SD (dans un dossier spécifique à la racine du périphérique USB/SD).

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton RECORD.

Pour écouter votre enregistrement, sélectionnez le morceau sur la carte SD ou la clé USB.

**Notez que vous ne pouvez pas utiliser le même périphérique USB/SD pour la lecture et l'enregistrement.**

**CONTROLES DE VOLUME**

Chaque section d'entrée possède ses propres commandes de volume (lecteur multimédia, micros filaires, micros sans fil) qui doivent être réglées à l'arrière des enceintes, à l'exception du lecteur multimédia qui peut être réglé avec la télécommande.

**Si ces commandes sont réglées au minimum, il n'y aura pas de sortie sonore, même si la commande de volume principal est réglée au maximum..**

Par conséquent, il faut régler le contrôle principal sur un niveau raisonnable et régler le volume des entrées individuelles via leurs contrôles de volume respectifs.

**MICROPHONES DE RECHANGE**

Les deux microphones UHF sans fil sont disponibles dans les deux fréquences. Ainsi, si vous préférez utiliser 2 micros à main ou 2 micros casque, vous pouvez le faire. Veuillez trouver ci-dessous les codes de commande

- Pour un **micro main en 865MHz**, commandez: **PORTUHF-HAND2** (code: 16-6091)
- Pour un **mico serre-tête en 863MHz**, commandez: **PORTUHF-HEAD** (code: 15-6092)

## ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Utilisez un chiffon propre pour essuyer toute poussière ou saleté du produit. Nous ne sommes pas responsables des dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'une mauvaise utilisation ou de l'usure. Sous réserve de modifications techniques.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Boomer .....	15"/38cm
Tweeter .....	1"/25mm à compression
Sensibilité .....	101dB±2dB
SPL max. ....	115dB
Impédance.....	4 Ohms
Bande passante.....	40-20,000Hz
Batterie intégrée .....	12V/7.2Ah PLOMB-ACIDE
Réf. batt de rempl. ....	BAT-PORT7.2A - 15-6012
Format USB .....	FAT32
Format accepté.....	.mp3, .wma, .wav
Fréq. Bluetooth .....	2402-2480MHz
Puissance RF max. BT.....	3.29dBm
Fréq.UHF micro main.....	863MHz
Micro main rempl. ....	.....
.....	PORTUHF-HAND - 15-6090
Fréq. micro tête UHF.....	865MHz
Micro tête de rempl. ....	.....
.....	PORTUHF-HEAD2 - 15-6093
Piles/micro.....	2 x LR6 (AA)
Puissance RF max. micro main.....	8.37dBm
Puissance RF max. micro tête.....	8.16dBm
Pile dans la télécommande.....	CR2025
Alimentation DC .....	15V 4--
Dimensions de l'enceinte....	440 x 400 x 690mm
Poids net.....	18.5kg

## DIAGNOSTIC DE DEFAILLANCE

### SYSTEME

#### L'enceinte ne s'allume pas

- La batterie est vide et l'adaptateur secteur n'est pas correctement inséré.

### BATTERIE

#### La LED reste rouge

- Vérifiez que le connecteur secteur est correctement inséré.

#### Après des heures de charge, la batterie est encore faible

- Une batterie trop vieille ou qui n'a pas été chargée conformément aux avertissements relatifs à la batterie peut s'avérer impossible à charger. Il faut installer une nouvelle batterie.

### SON

#### Pas de son à la mise sous tension

- Connectez un appareil à l'enceinte (USB/SD, prise AUX IN 3,5 mm, RCA) et assurez-vous qu'il joue.

- Vérifiez les différents boutons de volume de l'enceinte et le volume de l'appareil source connecté.

#### Le volume est très faible

- Vérifiez les différents boutons de volume de l'enceinte et le volume de l'appareil source connecté.
- Si vous utilisez un périphérique USB/SD, vérifiez également le volume du lecteur interne à l'aide du bouton Suivant (appui long).

### LECTEUR USB/SD

#### La clé USB/carte SD ne lit aucune musique

- Vérifiez que le périphérique USB est formaté en exFAT/FAT32.
- Vérifiez que le périphérique USB/SD est correctement inséré.
- Vérifiez le volume principal (11) et le volume du lecteur MP3 (4 - appui long).
- L'entrée USB ne fonctionne pas pour connecter un autre appareil avec l'USB (comme un ordinateur), pour écouter de la musique avec l'USB veuillez insérer une clé USB.

### BLUETOOTH

#### Le jumelage ne fonctionne pas

- Approchez-vous de l'enceinte avec l'appareil que vous souhaitez jumeler.

#### L'appareil BT ne trouve pas le PORT

- Vérifiez la fonction BT de votre appareil.
- Vérifiez qu'aucun autre appareil n'est actuellement connecté à l'enceinte.



## **MICROPHONE**

### **Le microphone ne se connecte pas**

- Vérifiez que la fonction UHF est activée sur le haut-parleur.
- Vérifiez que le microphone est allumé.
- Changez la pile actuelle du microphone.

## **TELECOMMANDE**

### **Ne fonctionne pas**

- Vérifiez la pile de la télécommande (CR2025)
- Essayez de viser directement le récepteur IR positionné sur le panneau arrière de l'enceinte.
- Notez que la télécommande ne contrôle que le lecteur USB/SD

## **ACCESSOIRES MANQUANTS**

### **Certains accessoires manquent**

- Vérifiez toutes les ouvertures du carton, certains éléments sont placés dans la mousse en haut et en bas du produit/carton.
- Veiller à vider complètement le carton de tous les composants, mousse et protection.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND GEFAHRENHINWEISE

### ZEICHENERKLÄRUNG



Entspricht den Anforderungen der europäischen Normen



Das Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND GEFAHRENHINWEISE

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
- Sämtliche Sicherheitshinweise und Warnungen sind zu beachten. Sie sind Bestandteil des Handbuchs und müssen zusammen mit dem Handbuch aufbewahrt werden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Erlöschen jeglicher Garantieansprüche. Für hieraus resultierende Schäden übernehmen wir keine Haftung.
- Für Personen- und Sachschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Eigenmächtige Umbauten und/oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) nicht gestattet.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in trockenen, geschlossenen Räumen zugelassen. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbädern.
- Das Gerät darf im Betrieb keinen extremen Temperaturen ( $>+5^{\circ}\text{C}/<+35^{\circ}\text{C}$ ) ausgesetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder starken mechanischen Belastungen aus.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Feuchtigkeit (z. B. Tropf- oder Spritzwasser) aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Gläser oder Vasen auf oder neben das Gerät. Sie könnten umfallen und dazu führen, dass Wasser in die Maschine gelangt. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten über das Gerät. Legen Sie keine kleinen Gegenstände wie Münzen oder Büroklammern auf die Maschine, da diese in die Maschine fallen könnten. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen Stromschlags! Wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen, trennen Sie das Gerät sofort von der Steckdose und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose
  - a) bevor Sie die Maschine reinigen.
  - b) Bei Gewitter.
  - c) Wenn Sie das Gerät längere Zeit ( $>1$  Woche) nicht benutzen.
- Bewahren Sie Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder anwesend sind. Kinder sind sich der Gefahren eines unsachgemäßen Umgangs mit Elektrogeräten nicht bewusst. Kinder könnten versuchen, Gegenstände in das Gerät einzuführen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf eine instabile oder sich bewegende Oberfläche. Das Gerät kann herunterfallen und Personen verletzen oder das Gerät beschädigen.
- Achten Sie bei der Verwendung eines Racks auf einen stabilen Stand und einen sicheren Transport. Die Installation auf unebenen, schrägen Oberflächen oder ein abruptes Anhalten des Racks während des Transports kann dazu führen, dass das Rack umkippt oder Geräte aus dem Rack fallen und Personen verletzen.
- Durch das Öffnen von Abdeckungen oder das Entfernen von Komponenten können spannungsführende Komponenten freigelegt werden (sofern dies nicht ohne Werkzeug möglich ist). Kontaktpunkte können auch live sein. Wenn das Gerät zum Kalibrieren, Warten, Reparieren oder Austauschen von Komponenten oder Unterbaugruppen geöffnet werden muss, muss es zunächst von allen Spannungsquellen getrennt werden. Ist es erforderlich, dass das Gerät während der Wartung oder Reparatur offen und unter Spannung steht, dürfen diese Arbeiten nur von einer Fachkraft durchgeführt werden, die mit den damit verbundenen Risiken und den einschlägigen Vorschriften vertraut ist.
- Schließen Sie das Gerät niemals direkt an, nachdem Sie es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht haben. Das sich bildende Kondenswasser könnte das Gerät zerstören oder einen Stromschlag verursachen. Lassen Sie das Gerät Raumtemperatur erreichen, bevor Sie es anschließen. Warten Sie, bis das Kondenswasser verdunstet ist. Dies kann mehrere Stunden dauern.
- Platzieren Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf oder in der Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche oder Betten. Decken Sie

die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht ab. Behindern Sie die Luftzirkulation nicht durch Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken oder Vorhänge. Dadurch wird verhindert, dass Wärme vom Gerät abgeleitet wird, was zu einer Überhitzung führen kann.

- Benutzen Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischen Umgebungen.

## **FÜR ALLE EU-LÄNDER**

### **Für Produkte mit Tonausgabe**



Hörverlust vorbeugen  
VORSICHT: Wenn Ohrhörer oder Kopfhörer über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke verwendet werden, kann es zu dauerhaftem Hörverlust kommen.

Für Frankreich wurden die Produkte auf Einhaltung der Schalldruckpegelanforderungen der geltenden Norm NF EN 50332 L5232-1 getestet.

HINWEIS: Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke.

### **WEEE-HINWEIS**



Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die am 14.02.2014 als europäisches Gesetz in Kraft trat, hat zu einer wesentlichen Änderung im Umgang mit Elektrogeräten am Ende ihrer Lebensdauer geführt.

Das Hauptziel dieser Richtlinie besteht darin, die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) zu verhindern und die Wiederverwendung, das Recycling und andere Formen der Verwertung dieser Abfälle zu fördern, um deren Entsorgung zu reduzieren.

Das WEEE-Logo auf dem Produkt oder seiner Verpackung, das auf die Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte hinweist, besteht aus der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern, wie nebenstehend dargestellt.

Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Ihre Elektro- und Elektronikaltgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zum Recycling zu entsorgen, um zur Schonung natürlicher Ressourcen beizutragen. Um mehr über die richtigen Recycling- und Sammelstellen zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### **ROHS-KONFORMITÄT**

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

## **FÜR ALLE PRODUKTE AUSSER SOLCHEN MIT KABELLOSEM BETRIEB**

LOTRONIC International erklärt hiermit, dass dieses Gerät der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der LVD-Richtlinie 2014/35/EU entspricht. Die Konformitätserklärung kann im Support-Bereich unserer Website eingesehen werden, die über [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net) zugänglich ist.

## **FÜR ALLE PRODUKTE MIT KABELLOSEM BETRIEB**

LOTRONIC International erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung kann im Support-Bereich unserer Website eingesehen werden, die über [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net) zugänglich ist.

## **EMPFEHLUNGEN FÜR BATTERIEN**



***Dieses Symbol weist darauf hin, dass gebrauchte Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß den örtlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden müssen.***

***Batterien sollten keiner übermäßigen Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.***

***Wenn die internen Batterien nicht verwendet werden sollen, entfernen Sie sie, um Schäden durch Auslaufen der Batterie oder Korrosion zu vermeiden.***

***WARNUNG: Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ausgetauscht wird. Ersetzen Sie sie nur durch denselben Typ.***

***WARNUNG: Batterie nicht verschlucken. Verätzungsgefahr! Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.***

***Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.***

***Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterien verschluckt oder in eine andere Körperstelle gelangt sind, konsultieren Sie sofort einen Arzt.***

## **INHALT DER BOX**

- Lautsprecherbox
- UHF-Handmikrofon (863 MHz)
- UHF-Headset-Mikrofon mit Gürtelclip-Sender (865 MHz)
- Fernbedienung
- Schutzhülle
- Netzkabel
- Schnellstartanleitung

## PRODUKTÜBERSICHT / RÜCKSEITE

### 1. USB-Eingang

Schließen Sie ein USB-Speichergerät an, das MP3-Dateien enthält (Format: exFat32).

### 2. SD-Kartensteckplatz

Schließen Sie eine SD-Karte an, die MP3-Dateien enthält (Format: exFat32).

### 3. Display

Zeigt Informationen über den aktuellen Modus, den Titel, die Titel-Timer, den Equalizer, die Anzahl der Titel auf dem Träger usw. an.

## MULTIMEDIA BEDIENELEMENTE

### 4. Weiter / Zurück

Springen Sie zum nächsten / vorigen Titel des USB-/SD-Players. Lange drücken, um die Lautstärke des USB-/SD-Players zu erhöhen/ zu senken.

### 5. Modus

Wählen Sie die Eingangsquelle unter Bluetooth (Standard), USB, SD, Line (funktioniert nur zwischen aktiven Eingängen).

Lange drücken, um das Menü aufzurufen.

Verwenden Sie Zurück/Weiter, um durch das Menü zu navigieren.

Verwenden Sie Play, um ein Menü aufzurufen. Verwenden Sie zum Beenden den Modus.

Hauptmenü: MUSIK – AUDIO-EINGANG – EINSTELLEN

### MUSIK:

Zyklischer Modus: Alle, Ordner, Einzel, Zufall.

EQ-Modus: Normal, Pop, Rock, Klassik, Soft und Subwoofer.

Durchsuchen von Dateien: Durchsuchen Sie Ordner und Dateien.

### AUDIO-EINGANG: Ändern Sie die Eingangsquelle.

#### SET:

Dauer der Hintergrundbeleuchtung (Display): 0–240 Sek.

Sprache: CN, EN, FR, DE, ES.

Tools: Ausschalten: 0–90 Min.

Tastentöne: EIN/AUS.

Kontrast: 0–20 (Standard ist 10).

Firmware-Version: Zeigt die Version an.

Werkseinstellungen: Auf Standard zurücksetzen.

### 6. EQ-Taste

Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Modi Normal, Pop, Rock, Klassik, Soft und Subwoofer zu wechseln.

### 7. TWS-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät in den TWS-Kopplungsmodus zu schalten und eine Verbindung zu einer zweiten PORT-UHF-MKII-Box herzustellen.

### 8. REC-Taste

Starten/Stoppen der Aufnahme der Mikrofone, wenn ein USB-/SD-Gerät angeschlossen ist. Lange drücken, um die Datei zu löschen. Sie können eine Aufnahme mit der PLAY/PAU-

SE-Taste anhalten und fortsetzen.

### 9. Wiedergabe/Pause

Drücken Sie diese Taste, um einen Titel des USB-/SD-Players abzuspielen/anzuhalten/fortzusetzen.

## TONSTEUERUNG

### 10. Höhenregler/Bassregler

Passen Sie den Höhenpegel/ Basspegel an.

### 11. Master-Lautstärkeregler

Passen Sie die Gesamtlautstärke des USB/SD-Players und der UHF-Mikrofone an.

### 12. Echo-Regler

Stellen Sie den Echoeffekt der Mikrofone ein.

### 13. MIC-LAUTSTÄRKE

Passen Sie die Lautstärke der kabelgebundenen MIC-Eingänge an.

### 14. Sprachsteuerung (VOX/VCV)

Ein / Aus Schalter. Wenn sie eingeschaltet ist, verringert sich die Lautstärke der Musik, wenn jemand in das Mikrofon spricht.

## EIN-/AUSGÄNGE

### 15. MIC1/GITARRENEINGANG

Eingang für Kabel-Mikrofon 1 oder Gitarre: 6,35-mm-Mono-Eingangsbuchse zum Anschluss eines kabelgebundenen Mikrofons oder einer Gitarre.

### 16. MIC2-EINGANG

Eingang für kabelgebundenes Mikrofon 2: 6,35-mm-Mono-Eingangsbuchse für ein weiteres kabelgebundenes Mikrofon.

### 17. MIX OUT / RCA OUT

Verbinden Sie den linken und rechten Kanal ausgang mit dem Eingang eines Mischpults, Verstärkers oder zweiten Lautsprechers.

### 18. LINE IN / RCA IN

Schließen Sie ein externes Audiogerät über ein linkes und rechtes RCA-Audiokabel an (nicht im Lieferumfang enthalten).

### 19. AUX IN / 3,5-mm-Buchse

Stellen Sie über ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) eine Verbindung zu einem externen Audiogerät her.

**FUNK-BEDIENFELD****20. MIC ON/OFF/Lautstärkeregl. A (863 MHz Handmikrofon)**

Drehen, um das Handmikrofon einzuschalten und die Lautstärke einzustellen.

**21. RF MIC Kanal A LED**

Leuchtet rot, wenn mit dem 863 MHz Mikrofon gekoppelt.

**Mikrofonkanal A ON LED**

Leuchtet blau, wenn das Handmikrofon eingeschaltet ist.

**AF MIC Kanal A LED**

Leuchtet grün, wenn Sie in das Handmikrofon sprechen.

**22. MIC ON/OFF/Lautstärkeregl. B (865 MHz Headset-Mikrofon)**

Drehen, um das Headset-Mikrofon einzuschalten und die Lautstärke einzustellen.

**23. RF MIC Kanal B LED**

Leuchtet rot, wenn mit dem 865 MHz Headset-Mikrofon gekoppelt.

**Mikrofonkanal B ON LED**

Leuchtet blau, wenn das Headset-Mikrofon eingeschaltet ist.

**AF MIC Kanal B LED**

Leuchtet grün, wenn Sie in das Headset-Mikrofon sprechen.

**ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE****24. DC Anschluß**

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die 15V= 4A Buchse an.

**25. Betriebs-LED**

Leuchtet grün, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist. Leuchtet rot, wenn die Batterie schwach ist.

**26. HAUPT-Netzschalter**

Drücken Sie auf ON, um den Lautsprecher einzuschalten.

**27. Lade-LED-Anzeige**

Leuchtet rot, wenn der Akku aufgeladen werden muss. Leuchtet orange, wenn der Akku geladen wird. Leuchtet grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.

**STROMVERSORUNG:  
BATTERIE & NETZBETRIEB****ERSTES AUFLADEN DER BATTERIE**

Vor der ersten Inbetriebnahme der Anlage stecken Sie bitte das Netzkabel in die AC-Buchse der Box und das andere Ende in eine geeignete Netzsteckdose. Die „LADEANZEIGE“ muss 14 Stunden lang ununterbrochen leuchten.

**WANN MUSS DER AKKU GELADEN WERDEN?**

Bitte laden Sie den Akku auf, wenn die CHARGE-Anzeige (25) rot leuchtet.

**Bitte laden Sie den Akku regelmäßig nach jedem Gebrauch auf. Warten Sie nicht, bis er entladen ist!**

Stecken Sie das Netzkabel in die AC-Buchse (24) auf der Rückseite und das andere Ende in eine geeignete Steckdose.

Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige orange. Sie leuchtet grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.

**HINWEIS: Bitte schalten Sie den Netzschalter aus, wenn Sie die Anlage nicht mehr benutzen.**

**WICHTIGE HINWEISE FÜR  
BLEI-SÄURE-BATTERIEN**

1. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, laden Sie den Akku bitte ohne Unterbrechung vollständig auf.

**2. Laden Sie den Akku regelmäßig nach jedem Gebrauch auf. Warten Sie nicht, bis er entladen ist!**

3. Lassen Sie den Akku NICHT vollständig entladen, da er sonst 20 % seiner Kapazität verliert oder sogar vollständig beschädigt wird! Wenn die Spannung zu niedrig wird, werden die internen Schaltkreise nicht mehr mit Strom versorgt und der Akku kann nicht mehr aufgeladen werden!

4. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ist es ratsam, es einmal im Monat aufzuladen.

Die Lebensdauer des Akkus hängt von der Einhaltung dieser Empfehlungen ab.

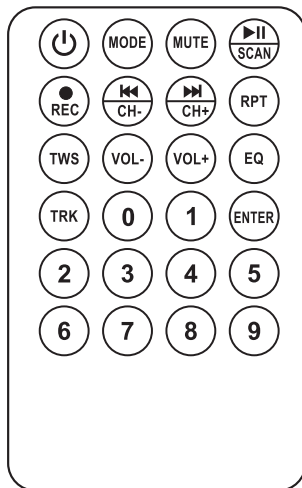
**\*\* BATTERIEN SIND VOM GARANTIE-  
ANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN \*\*****BEI NICHTBEACHTUNG DIESER GRUNDRE-  
GELN ÜBERNEHMEN WIR KEINE HAFTUNG  
FÜR BESCHÄDIGTE BATTERIEN.**

## FERNBEDIENUNG

### EINSETZEN DER BATTERIE IN DIE FERNBEDIENUNG

Die Batterie der Fernbedienung (CR2025) ist im Lieferumfang enthalten und eingelegt. Ziehen Sie einfach den Kunststoffstreifen heraus, damit die Fernbedienung funktioniert.

### FERNBEDIENUNG FÜR DEN USB/SD PLAYER



Bitte beachten Sie, daß **die Fernbedienung nur den Multimedia-Player steuert, nicht die anderen Eingangsquellen** des Geräts. Wenn die Lautstärke am Multimedia-Player ganz heruntergefahren ist, erfolgt keine Tonausgabe, auch wenn der Master-Lautstärkeregler der Box ganz hochgefahren ist.

**ON/OFF** Player ein-/ausschalten.

**MODE:** Drücken Sie mehrmals, bis die gewünschte Betriebsart angezeigt wird.

**MUTE:** Ton wegschalten oder zuschalten.

**▶|| Play/pause:** Drücken Sie diese Taste, um einen Titel des USB-/SD-Players abzuspielen/anzuhalten/fortzusetzen.

**REC:** Drücken Sie diese Taste, um die Aufnahme zu starten/stoppen, wenn ein USB-/SD-Gerät angeschlossen ist

**⏮:** zurück zum vorigen Titel.

**⏭:** weiter zum nächsten Titel.

**REPEAT:** Drücken Sie diese Taste, um in den Wiederholungsmodus umzuschalten: ein Titel, alle Titel, keine Wiederholung.

**TWS:** Drücken, um das Gerät in den TWS-Kopplungsmodus zu schalten und eine Verbindung zu einer 2. PORT-UHF-MKII-Box herzustellen

**VOL-:** Verringert die Lautstärke des Multimedia-Players.

**VOL+:** Erhöht die Lautstärke des USB/SD-Players

**EQ:** Wählen Sie zwischen mehreren Klangmodi (Rock, Pop, Jazz, Klassik, Flat)

**TRK:** Titelauswahl. Drücken Sie die TRK-Taste,

wählen Sie einen Titel über die Zifferntasten (0-9) aus und drücken Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste

**Zahlentasten:** Drücken Sie die Nummer des gewünschten Titels

**ENTER:** Wenn Sie Ihre Auswahl getroffen haben, **drücken** Sie zur Bestätigung die ENTER-Taste.

## GEBRAUCH

### BLUETOOTH KOPPLUNG

Schalten Sie Bluetooth Suchfunktion auf Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät ein und wählen Sie „IBIZA-PORT“ in der Liste der gefundenen Geräte.

Sobald Sie über BT eine Verbindung zu einem Gerät herstellen, können Sie mit der MODE-Taste von Line über RCA auf BT umschalten. Die MODE-Taste funktioniert nur bei aktiven und angeschlossenen Quellen.

Benutzen Sie die Play/Pause Tasten auf Ihrem verbundenen Bluetooth-Gerät, um einen Titel zu wählen.

Wir empfehlen Ihnen, die Lautstärke des gekoppelten Geräts auf das Maximum zu stellen und dann die Lautstärke am Lautsprecher selbst einzustellen.

### TWS-VERBINDUNG

Mit dieser Funktion können Sie 2 Geräte der PORT-UHF-MKII-Reihe mit einer einzigen Bluetooth-Quelle koppeln, um kabellosen Stereoklang zu genießen.

Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone aus. Schalten Sie beide Lautsprecher ein und halten Sie die „TWS“-Taste (7) an einem der Lautsprecher (Master-Lautsprecher) einige Sekunden lang gedrückt. Wenn die Verbindung erfolgreich war, hören Sie die Meldung „linker Kanal“ vom Master-Lautsprecher und „rechter Kanal“ vom Slave-Lautsprecher.

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones und wählen Sie IBIZA-PORT in der Liste der gefundenen Geräte aus. Jetzt ist der Master-Lautsprecher mit Ihrer Bluetooth-Quelle verbunden. Danach können Sie jeden beliebigen Modus verwenden, um Musik im TWS-Modus abzuspielen.

### USB/SD PLAYER

Stecken Sie einen USB-Stick (1) oder eine SD-Karte (2) in den entsprechenden Eingang.

Der USB-Stick muss im exFat- oder FAT32-Format formatiert sein, um erkannt zu werden. Einige Speicher mit hoher Kapazität funktionieren möglicherweise nicht mit dem Lautsprecher, verwenden Sie daher Speicher mit geringerer Kapazität. Das Gerät wechselt automatisch zum USB/SD-Player, wenn ein Gerät erkannt wird, und beginnt mit dem Lesen.

Sie können zwischen verbundenen Geräten und

Eingängen über die MODE-Taste (5) wechseln. Wählen Sie einen Titel über die Tasten ◀◀ oder ▶▶ am Lautsprecher oder auf der Fernbedienung aus und drücken Sie ▶|| (9), um die Wiedergabe zu pausieren oder fortzusetzen.

Um die Lautstärke des USB/SD-Lautsprechers einzustellen, gibt es 2 separate Lautstärkereglern:

- Hauptlautstärke des Lautsprechers.
- USB/SD-Lautstärke des Lesegeräts (Sie können sie am Lautsprecher mit den Tasten Zurück/Weiter oder mit der Fernbedienung erhöhen und verringern).

### **LINE EIN-/AUSGÄNGE ÜBER CINCH**

Stecken Sie einen RCA-Stecker in die LINE IN-Buchsen (18).

Wenn LINE nicht angezeigt wird, drücken Sie die MODE-Taste (5), bis LINE angezeigt wird.

Stellen Sie den Lautstärkereglern (11) des Line-Geräts ein.

Sie können jedes Line-Gerät an diesen Cinch-Eingang anschließen (Mischpult, Verstärker, ein weiterer aktiver Lautsprecher, ein Fernsehgerät usw.)..

### **AUX IN ANSCHLÜSSE (3.5mm Klinke)**

Schließen Sie jedes Gerät mit einem 3,5mm-Klinkenkabel an, wie z.B. einen Computer, ein Smartphone oder ein Tablet, um Ihre Contents auf dem PORT abzuspielen.

Wenn LINE/AUX nicht angezeigt wird, drücken Sie die MODE-Taste (5), bis LINE angezeigt wird.

### **6.35MM KLINKE : ANSCHLUSS FÜR GITARRE UND MIKROFON**

Schließen Sie kabelgebundene Mikrofone an den 6,5mm-Klinkeneingang (15 oder 16) an, um mitzusingen oder zu sprechen, bzw. schließen Sie eine Gitarre an MIC1 (15) an, um Gitarre zu spielen, wobei der PORT als Verstärker verwendet wird.

Die Lautstärke der kabelgebundenen Mikrofone und der Gitarre wird mit dem MIC-Lautstärkereglern (15) eingestellt.

### **MIKROFONE**

Der Lautsprecher wird mit einem drahtlosen Handmikrofon (Kanal A - 863 MHz) und einem drahtlosen Headset-Mikrofon mit Gürtelclip-Sender (Kanal B - 865 MHz) geliefert.

Drehen Sie den UHF-Ein-/Aus-/Lautstärkereglern (20 oder 22), um das drahtlose Hand- oder Headset-Mikrofon einzuschalten. Die ON-Anzeige (21 oder 23) leuchtet blau.

Schalten Sie das Handmikrofon und/oder das Headset-Mikrofon ein (Ein-/Ausschalter am Mikrofon oder am Gürtelclip-Sender).

Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Lautsprecher über den dedizierten Lautstärkereglern ein. Stellen Sie auch für das Headset-Mikrofon die Lautstärke am Gürtelclip-Sender ein. **Wenn einer der Lautstärkereglern ganz heruntergefahren ist, wird kein Ton ausgegeben.**

### **mitsingen**

Wenn Sie zur Musik mitsingen möchten, aktivieren Sie die drahtlose Mikrofonfunktion (20 oder 22) und schalten Sie das drahtlose Mikrofon ein oder schließen Sie ein kabelgebundenes Mikrofon an den MIC-Eingang (15 oder 16) an. Stellen Sie die Lautstärke des drahtgebundenen Mikrofons mit dem Regler MIC VOL (15) ein. Die Lautstärke der Funkmikrofone mit dem Knopf (20 oder 22) einstellen.

### **VOX FUNKTION (ÜBERSPRECHDÄMPFUNG)**

Wenn die VOX-Funktion aktiviert ist, wird die Lautstärke der Musik reduziert, sobald jemand in eines der Mikrofone spricht. Sobald der Benutzer aufhört, in das Mikrofon zu sprechen, wird die Musiklautstärke wieder normal.

Um diese Funktion zu aktivieren, stellen Sie den VCV-Schalter (14) auf "On". Um diese Funktion zu deaktivieren, stellen Sie den Schalter auf "Off".

### **AUFNAHMEFUNKTION (REC)**

**Bitte beachten Sie, dass NUR DER TON VON MIKROFON (Funkmikrofone, angeschlossene Kabelmikrofone und/oder Gitarre) aufgenommen werden kann. Eine Aufnahme ist nur auf ein USB- oder SD-Gerät möglich.**

Um die Aufnahmefunktion zu starten, drücken Sie die RECORD-Taste (8) am Lautsprecher oder die RECORD-Taste auf der Fernbedienung.

Eine Datei wird auf dem USB-Stick oder der SD-Karte erstellt (in einem speziellen Ordner im Hauptverzeichnis des USB/SD-Geräts).

Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie erneut die RECORD-Taste.

Um Ihre Aufnahme anzuhören, wählen Sie den Titel auf der SD-Karte oder dem USB-Stick aus.

**Bitte beachten Sie, dass Sie dasselbe USB-/SD-Gerät nicht gleichzeitig zum Abspielen eines Liedes und zur Aufnahme verwenden können.**

### **LAUTSTÄRKEREGLER**

Jeder Eingangsbereich verfügt über eigene Lautstärkereglern (Multimedia-Player, drahtgebundene Mikrofone, drahtlose Mikrofone), die über das Bedienfeld an der Rückseite des Lautsprechers eingestellt werden müssen, mit Ausnahme des Multimedia-Players, der über die Fernbedienung eingestellt werden kann.

**Wenn diese Regler ganz heruntergefahren sind, ist kein Ton zu hören, auch wenn die Hauptlautstärke aufs Maximum eingestellt ist.**

Stellen Sie daher die Hauptlautstärke auf einen angemessenen Pegel ein und regeln Sie die Lautstärke der einzelnen Eingänge mit den entsprechenden Lautstärkereglern.

## **PFLEGE**

Vor der Reinigung des Geräts trennen Sie es vom Stromnetz. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Benutzen Sie ein sauberes Tuch, um Staub oder Schmutz vom Produkt zu entfernen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Verwendung oder Abnutzung entstehen. Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.

## **ERSATZMIKROFONE**

Die drahtlosen UHF-Mikrofone sind in beiden Frequenzen erhältlich.

Wenn Sie also lieber 2 Handmikrofone oder 2 Headset-Mikrofone verwenden möchten, können Sie das tun.

Die Bestellnummern finden Sie nachstehend.

Für ein Handmikrofon mit 865 MHz-Frequenz bestellen Sie:

**PORTUHF-HAND2 (Code: 16-6091)**

Für ein Headset-Mikrofon mit 863 MHz-Frequenz bestellen Sie:

**PORTUHF-HEAD (Code: 15-6092)**

## **TECHNISCHE DATEN**

Tieftöner.....	15"/38cm
Hochtöner.....	1"/25mm Druckkammertreiber
Empfindlichkeit .....	101dB±2dB
Max. SPL.....	115dB
Impedanz.....	4 Ohm
Freq. bereich.....	40-20,000Hz
Akku.....	12V/7.2AhBlei-Säure
Ersatzakku. ....	BAT-PORT7.2A - 15-6012
USB Format .....	FAT32
Unterstütztes Format.....	.mp3, .wma, .wav
Bluetooth Frequenz.....	2402-2480MHz
BT max. RF Leistung.....	3.29dBm
UHF Handmikrofonfrequenz.....	863MHz
UHF Ersatz Handmikro ....	PORTUHF-HAND - 15-6090
UHF Headset Mikro Freq.....	865MHz
UHF Ersatz-Headset.....	PORTUHF-HEAD2 - 15-6093
UHF Mikrofonbatterie/Mikro .....	2 x AA
Max. RF Leistung Handmikro .....	8.37dBm
Max. RF Leistung Headset-Mikro .....	8.16dBm
Fernbedienung Batterie.....	CR2025
DC Versorgung.....	15V 4=
Produktabm.....	440 x 400 x 690mm
Nettogewicht.....	18.5kg

## **FEHLERDIAGNOSE**

### **ANLAGE**

#### **• Der Lautsprecher schaltet sich nicht ein**

Der Akku ist leer und der AC-Adapter ist nicht richtig angeschlossen.

### **AKKU**

#### **LED bleibt rot:**

• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig angeschlossen ist.

#### **• Akku bleibt auch nach stundenlangem Laden schwach:**

Ein zu alter Akku oder einer, der nicht ordnungsgemäß geladen wurde, ist möglicherweise nicht mehr aufladbar. Der Lautsprecher benötigt einen neuen Akku.

### **SOUND**

#### **Kein Ton beim Einschalten:**

• Schließen Sie ein Gerät an den Lautsprecher an (USB/SD, AUX IN Klinke 3,5 mm, RCA) und stellen Sie sicher, dass es spielt.

• Überprüfen Sie die Lautstärkeregelung am Lautsprecher und die Lautstärke des angeschlossenen Geräts.

#### **Sehr niedrige Lautstärke:**

• Überprüfen Sie die Lautstärkeregelung am Lautsprecher und die Lautstärke des angeschlossenen Geräts. Wenn Sie ein USB/SD-Gerät verwenden, überprüfen Sie auch die Lautstärke des internen Players, indem Sie die Taste "Weiter" gedrückt halten.

### **USB/SD-PLAYER**

#### **USB-Stick/SD-Karte spielt keine Musik:**

• Überprüfen Sie, ob das USB-Gerät im exFAT/FAT32-Format formatiert ist.

• Stellen Sie sicher, dass das USB/SD-Gerät korrekt eingesetzt ist.

• Überprüfen Sie die Hauptlautstärke (11) und die Lautstärke des MP3-Players (4 - lange drücken).

### **BLUETOOTH**

#### **BT-Verbindung unterbrochen:**

• Verringern Sie den Abstand zwischen Lautsprecher und BT-Gerät.

#### **BT-Gerät findet den PORT nicht:**

• Überprüfen Sie, dass sich die UHF-Ein-/Aus-/Lautstärketaste am Lautsprecher nicht in der Position „OFF“ befindet und die ON-LED blau leuchtet.

• Überprüfen Sie die BT-Funktion Ihres Geräts.

• Stellen Sie sicher, dass kein anderes Gerät derzeit mit dem Lautsprecher verbunden ist.



## **MIKROFON**

### **Mikrofon verbindet sich nicht:**

- Überprüfen Sie, dass sich die UHF-Ein-/Aus-/Lautstärketaste am Lautsprecher nicht in der Position „Aus“ befindet und die Ein-LED blau leuchtet.
- Überprüfen Sie, ob das Mikrofon eingeschaltet ist.
- Ersetzen Sie die aktuelle Batterie im Mikrofon.

## **FERNBEDIENUNG**

### **Funktioniert nicht:**

- Überprüfen Sie die Batterie der Fernbedienung (CR2025).
- Zielen Sie direkt auf den IR-Empfänger, der sich auf der Rückseite des Lautsprechers befindet.
- Beachten Sie, dass die Fernbedienung nur den USB/SD-Player steuert.

## **FEHLENDE ARTIKEL**

### **Einige Artikel fehlen:**

- Überprüfen Sie alle Öffnungen der Verpackung, einige Artikel befinden sich im Schaumstoff oben und unten im Produkt/Karton.
- Überprüfen Sie, ob alle Komponenten, der Schaumstoff und die Schutzmaterialien aus der Verpackung entfernt wurden.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES EN GEVAAR WAARSCHUWINGEN

### UITLEG VAN TEKENS



Overeenstemming met de vereisten van de Europese norm



Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis

## BELANGRIJKE INFORMATIES

- Lees deze handleiding aandachtig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik.
- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten in acht worden genomen. Ze maken deel uit van de handleiding en moeten bij de handleiding worden bewaard.
- Als u zich niet aan deze instructies houdt, vervalt elke garantieclaim. Voor eventuele schade die hieruit voortvloeit, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaakt door onjuiste behandeling of het niet naleven van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen vervallen alle garantieclaims.
- Ongeautoriseerde ombouwingen en/of wijzigingen aan het apparaat zijn om veiligheids- en vergunningsredenen (CE) niet toegestaan.
- Het apparaat is uitsluitend goedgekeurd voor gebruik in droge, afgesloten ruimtes. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld in badkamers of in de buurt van zwembaden.
- Het apparaat mag tijdens bedrijf niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen ( $< +5^{\circ}\text{C}$  /  $> +35^{\circ}\text{C}$ ).
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke trillingen of zware mechanische belastingen.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatig vocht (bijvoorbeeld druppelen of spatten). Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of naast het apparaat. Ze kunnen omvallen en ervoor zorgen dat er water in de machine terechtkomt. Mors nooit vloeistoffen over het apparaat. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op de machine, aangezien deze in de machine kunnen vallen. Er bestaat een groot risico op brand of een levensbedreigende elektrische schok! Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat vallen, haal dan onmiddellijk de stekker van het apparaat uit het stopcontact en neem contact op met een erkend servicecentrum.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact
  - a) voordat u de machine reinigt.
  - b) Tijdens onweersbuien.
  - c) Als u het apparaat langere tijd ( $>1$  week) niet gaat gebruiken.
- Houd elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen. Wees vooral voorzichtig als er kinderen aanwezig zijn. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren van een onjuiste omgang met elektrische apparaten. Kinderen kunnen proberen voorwerpen in het apparaat te steken. Er bestaat een levensbedreigend risico op een elektrische schok.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.
- Plaats het apparaat nooit op een onstabiele of bewegende ondergrond. Het apparaat kan vallen, wat persoonlijk letsel of schade aan het apparaat kan veroorzaken.
- Zorg er bij gebruik van een rek voor dat deze stabiel staat en veilig wordt vervoerd. Als u het rack op oneffen, hellende oppervlakken installeert of het rack abrupt stopt tijdens transport, kan dit ertoe leiden dat het rack omvalt of dat apparatuur uit of uit het rack valt, waardoor personen gewond kunnen raken.
- Onder spanning staande onderdelen kunnen bloot komen te liggen door deksels te openen of onderdelen te verwijderen (tenzij dit zonder gereedschap kan worden gedaan). Contactpunten kunnen ook live zijn. Als de apparatuur moet worden geopend om componenten of subassemblages te kalibreren, onderhouden, repareren of vervangen, moet deze eerst worden losgekoppeld van alle spanningsbronnen. Indien het nodig is om de apparatuur tijdens onderhoud of reparatie open en onder spanning te laten staan, mogen deze werkzaamheden alleen worden uitgevoerd door een specialist die bekend is met de risico's en de relevante regelgeving.
- Sluit het apparaat nooit direct aan nadat het van een koude naar een warme kamer is verplaatst. De gevormde condens kan het apparaat vernietigen of een elektrische schok veroorzaken. Laat het apparaat op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit. Wacht tot de condens is verdampt. Dit kan enkele uren duren.
- Plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van het apparaat.
- Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals tapijten of bedden. Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af. Bepaal de luchtcirculatie niet met voorwerpen zoals tijdschriften, tafelkleden of gordijnen. Hierdoor wordt voorkomen dat de warmte uit het apparaat verdwijnt, wat tot oververhitting kan leiden.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in tropische omgevingen.

**VOOR ALLE EU-LANDEN****Voor producten met geluidsuitvoer**

Gehoorverlies voorkomen  
LET OP: Er kan permanent gehoorverlies optreden als oortelefoons of hoofdtelefoons gedurende langere tijd op een hoog volume worden gebruikt.

Voor Frankrijk zijn de producten getest om te voldoen aan de geluidsdrukniveau-eisen van de toepasselijke norm NF EN 50332 L.5232-1.

OPMERKING: Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, mag u niet gedurende langere tijd op een hoog volume luisteren.

**AEEA-KENNISGEVING**

De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), die op 14/02/2014 als Europese wet van kracht werd, heeft geresulteerd in een grote verandering in de behandeling van elektrische apparatuur aan het einde van zijn levensduur.

Het hoofddoel van deze richtlijn is het voorkomen van verspilling van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en het bevorderen van hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van dergelijk afval om de verwijdering ervan te verminderen.

Het AEEA-logo op het product of op de doos, waarmee de inzameling van elektrische en elektronische apparatuur wordt aangegeven, bestaat uit een doorgekruiste afvalbak op wielen, zoals hieronder weergegeven.

Dit product mag niet met uw overige huishoudelijke afval worden weggegooid. Het is uw verantwoordelijkheid om uw afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bij een aangewezen inzamelpunt in te leveren voor recycling, om de natuurlijke hulpbronnen te helpen behouden. Voor meer informatie over de juiste recycling- en inzamelpunten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke overheid, de dienst voor de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**ROHS NAKOMING**

Dit product voldoet aan Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

**VOOR ALLE PRODUCTEN BEHALVE PRODUCTEN MET DRAADLOZE BEDIENING**

LOTRONIC International verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de LVD-richtlijn 2014/35/EU. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd in het ondersteuningsgedeelte van onze website,

toegankelijk via [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

**VOOR ALLE PRODUCTEN MET DRAADLOZE BEDIENING**

LOTRONIC International verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd in het ondersteuningsgedeelte van onze website, toegankelijk via [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

**AANBEVELINGEN VOOR BATTERIJEN**

*Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid, maar op de juiste manier moeten worden weggegooid in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.*

*Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.*

*Als de interne batterijen niet worden gebruikt, verwijder ze dan om schade door batterijkage of corrosie te voorkomen.*

*LET OP: Explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Alleen vervangen door hetzelfde of gelijkwaardige type.*

*WAARSCHUWING: Slik de batterij niet in. Risico op chemische brandwonden. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.*

*Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en bewaar het buiten bereik van kinderen.*

*Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn terechtgekomen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.*

**INHOUD VAN DE DOOS**

- Luidsprekerbox
- Handheld UHF-microfoon (863 MHz)
- Headsetmicrofoon met riemclipzender (865 MHz)
- Afstandsbediening
- Beschermingsshoes
- Netsnoer
- Snelstartgids

## PRODUCTOVERZICHT / ACHTERPANEEL

1. **USB-ingang**  
Sluit een USB-opslagapparaat aan dat MP3-bestanden bevat (formaat: exFat32).
2. **SD-kaartsleuf**  
Sluit een SD-kaart aan die MP3-bestanden bevat (formaat: exFat32).
3. **Display**  
Toont informatie over de huidige modus, track, timer, equalizer, aantal track's op het apparaat, enz.

## MULTIMEDIA-BEDIENING

4. **Volgende / Vorige**  
Ga naar het volgende / vorige nummer van de USB/SD-speler. Lang indrukken om het volume van de USB/SD-speler te verhogen / te verlagen.
5. **Modus**  
Kies uit Bluetooth (standaard), USB, SD, Line (schakelt alleen tussen actieve ingangen). Lang indrukken om het menu te openen. Navigeer door het menu met de knoppen Vorige/Volgende.  
Gebruik Afspelen om een menu te openen.  
Gebruik de modus om af te sluiten.  
**Hoofdmenu: MUZIEK - AUDIO-INGANG - SET MUZIEK:**  
Cyclische modus: Alles, map, enkelvoudig, willekeurig.  
EQ-modus: Normaal, populair, Rock&Roll, sir (jazz), klassiek, zacht, subwoofer.  
Bestanden bladeren: Blader door mappen en bestanden.  
**AUDIO-INGANG:** Verander de bron.  
**SET:**  
Duur van de display verlichting: 0-240s.  
Taal: CN, EN, FR, DE, ES.  
Tools: Uitschakelen : 0-90min.  
Toetsenblokken: AAN/UIT.  
Contrast: 0-20 (standaard is 10).  
Firmwareversie: toont de versie.  
Fabrieksinstellingen: resetten naar standaard.
6. **EQ-knop**  
Druk hierop om te schakelen tussen Normaal, Pop, Rock, Klassiek, Zacht, Subwoofer.
7. **TWS-knop**  
Druk hierop om het apparaat in de TWS-koppelingsmodus te zetten om verbinding te maken met een 2e PORT-UHF-MKII-box.
8. **REC-knop**  
Start/stopt de microfoonopname wanneer een USB/SD-apparaat is aangesloten. Houd ingedrukt om het bestand te verwijderen. Gebruik de PLAY/PAUSE-knop om de opname te pauzeren en te hervatten.
9. **Afspelen/pauzeren**  
Indrukken om een nummer op de USB/SD-speler af te spelen/pauzeren/hervatten.

## GELUIDSCONTROLES

10. **Treble/bas-regeling**  
Past het niveau van de hoge/lage tonen aan.
11. **Hoofdvolumeregeling**  
Regelt het algehele volume van de USB/SD-speler en UHF-microfoons.
12. **Echocontrole**  
Past het echo-effect van de microfoons aan.
13. **MICROFOONVOLUME**  
Past het volume van de bedrade MIC-ingangen aan.
14. **Vox (overspraakdemping) (VOX/VCV)**  
Aan / uit knop. Als deze op ON staat, wordt het volume van de muziek verlaagd als iemand in de microfoon spreekt.

## INGANGEN/UITGANGEN

15. **MIC1/gitaaringang**  
Ingang voor bedrade microfoon 1 of gitaar: 1/4" mono-ingang voor het aansluiten van een bedrade microfoon of gitaar.
16. **MIC2-ingang**  
Ingang voor bedrade microfoon 2: 1/4" mono-ingang voor een andere bedrade microfoon.
17. **MIX UIT / RCA UIT**  
Sluit de linker- en rechterkanaaluitgangen aan op de ingang van een mixer, versterker of tweede luidspreker.
18. **LIJN IN / RCA IN**  
Sluit een extern audioapparaat aan met behulp van een RCA-audiokabel links en rechts (niet meegeleverd).
19. **AUX IN / 3,5 mm-aansluiting**  
Maak verbinding met een extern audioapparaat met behulp van een 3,5 mm audiokabel (niet meegeleverd).

**DRAADLOZE SECTIE****20. MIC AAN/UIT/Volumeregeling A  
(863MHz handheld microfoon)**

Draai om de handheld microfoon in te schakelen en het volume aan te passen.

**21. RF MIC kanaal A LED**

Brandt rood wanneer gekoppeld met de 863MHz microfoon.

**Mic kanaal A AAN led**

Brandt blauw wanneer de handheld microfoon is ingeschakeld.

**AF MIC kanaal A LED**

Brandt groen wanneer u in de handheld microfoon praat.

**22. MIC AAN/UIT/Volumeregeling B  
(865MHz headset microfoon)**

Draai om de headset microfoon in te schakelen en het volume aan te passen.

**23. RF. MIC kanaal B LED**

Brandt rood wanneer gekoppeld met de 865MHz headset microfoon.

**Mic kanaal B AAN led**

Brandt blauw wanneer de headset microfoon is ingeschakeld.

**AF MIC kanaal B LED**

Brandt groen wanneer u in de headset microfoon praat.

**ELEKTRISCHE VERBINDINGEN****24. Gelijkstroomingang**

Sluit de meegeleverde 15V 4= voeding aan.

**25. Voedings-LED**

Brandt groen wanneer de luidspreker is ingeschakeld. Brandt rood wanneer ingeschakeld met een bijna lege batterij.

**26. Hoofdschakelaar**

Druk naar de ON-positie om de luidspreker in te schakelen.

**27. LED-indicator voor opladen**

Brandt rood wanneer de batterij moet worden opgeladen. Brandt oranje wanneer de batterij wordt opgeladen. Brandt groen wanneer de batterij volledig is opgeladen.

**STROOMVOORZIENING:  
ACCU- EN AC-WERKING****Eerste opladen**

Voordat u dit systeem voor de eerste keer gebruikt, steekt u de meeleverde lichtnetadapter in de 15V 4A connector en het andere uiteinde in een geschikt stopcontact. Zorg ervoor dat de "LAADINDICATOR" 14 uur continu brandt.

**WANNEER MOET DE POORTLUIDSPREKER  
WORDEN OPGELADEN?**

Laad de batterij op als de CHARGE-indicator (25) rood oplicht.

**Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op, wacht niet tot deze leeg is!**

Steek de meeleverde lichtnetadapter in de netsluiting (24) op het achterpaneel en het andere uiteinde in een geschikt stopcontact.

Tijdens het opladen is de LED-indicator oranje. Het wordt groen wanneer de batterij volledig is opgeladen.

**OPMERKING:** Schakel de aan/uit-schakelaar uit als u klaar bent met het gebruik van het systeem.

**BELANGRIJKE OPMERKING OVER LOOD-  
ZUURBATTERIJEN**

1. VOORDAT u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u de batterij zonder onderbreking volledig opladen.

**2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. Wacht niet tot de batterij leeg is!**

3. Zorg ervoor dat de batterij NIET volledig leegraakt, aangezien deze hierdoor 20% van zijn capaciteit verliest of zelfs volledig beschadigd raakt! Als de spanning te laag is, worden de interne circuits niet gevoed en is het onmogelijk om de batterij op te laden!

4. Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, is het raadzaam om het eenmaal per maand op te laden.

De levensduur van de batterij hangt af van het opvolgen van deze aanbevelingen.

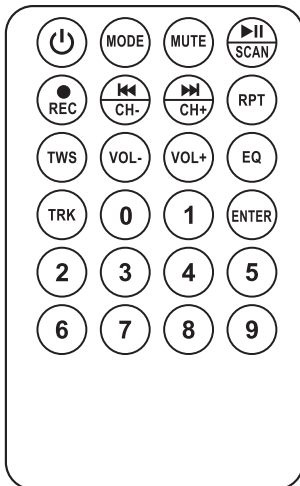
**BATTERIJEN VALLEN NIET ONDER  
DE GARANTIE****WIJ KUNNEN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN  
GESTELD VOOR BESCHADIGDE BATTERIJEN  
ALS GEVOLG VAN HET NIET NALEVEN VAN  
DEZE BASISREGELS.**

## AFSTANDSBEDIENING

### DE BATTERIJEN IN DE AFSTANDSBEDIENING PLAATSEN

De batterij van de afstandsbediening (CR2025) is inbegrepen en zit op zijn plaats. Trek eenvoudigweg de plastic strip eruit om de afstandsbediening te laten werken.

### AFSTANDSBEDIENING VOOR USB/SD-SPELER



Houd er rekening mee dat **de afstandsbediening alleen de multimediaspeler bedient, en niet de andere ingangsbronnen** van het apparaat. **Als het volume op de multimediaspeler op het minimum staat, is er geen geluid, zelfs niet als de hoofdvolumeregeling van de luidsprekerbox op maximum staat.**

**AAN/UIT:** Zet de speler aan en uit.

**MODE:** Druk hierop totdat de gewenste modus wordt weergegeven.

**MUTE:** Dempt of hervat het volume.

▶|| **Afspelen/Pauze:** Indrukken om een nummer op de USB/SD-speler af te spelen/pauzeren/hervatten.

**REC:** Indrukken om de opname te starten/stoppen wanneer een USB/SD-apparaat is aangesloten.

◀◀: Terugkeren naar het vorige nummer.

▶▶ naar het volgende nummer gaan.

**TWS:** Druk om het apparaat in de TWS-koppelingsmodus te zetten om verbinding te maken met een 2. PORT-UHF-MKII-box

**VOL-:** Verlaagt het volume van de multimediaspeler.

**VOL+:** Verhoogt het volume van de USB/SD-speler

**EQ:** Selecteer uit verschillende geluidsmodi (Rock, Pop, Jazz, Klassiek, flat)

**TRK:** Trackselectie. Druk op de TRK-knop, selecteer een track via de nummertoeetsen (0-9) en druk op ENTER om te bevestigen

**Nummertoeetsen:** Druk op het nummer van de gewenste track

**ENTER:** Nadat u uw selectie hebt gemaakt, drukt u op ENTER om te bevestigen.

## UW POORT GEBRUIKEN

### BLUETOOTH KOPPELEN MET APPARATEN

Activeer de Bluetooth-functie op uw BT-apparaat, zoek naar "IBIZA-PORT" in de lijst met gevonden apparaten en maak verbinding met de luidspreker.

Zodra u verbinding hebt gemaakt met een apparaat in BT, kunt u de MODE-knop gebruiken om van Line naar BT te schakelen. De MODE-knop werkt alleen tussen actieve en verbonden bronnen.

Speel/pauzeer de muziek op uw verbonden BT-apparaat.

Wij raden u aan het volume van het gekoppelde apparaat op maximaal te zetten en het op de luidspreker zelf aan te passen.

### TWS-VERBINDING

Deze functie maakt het mogelijk om 2 units van het PORT-UHF-MKII-assortiment te koppelen met 1 enkele Bluetooth-bron om te genieten van draadloos stereogeluid.

Schakel de Bluetooth-functie op uw smartphone uit. Schakel beide speakers in en houd de "TWS"-knop (7) op een van de speakers (master speaker) enkele seconden ingedrukt. Als de verbinding succesvol was, hoort u het bericht "linkerkanaal" van de master speaker en "rechterkanaal" van de slave speaker.

Activeer de Bluetooth-functie van uw smartphone en selecteer IBIZA-PORT in de lijst met gevonden apparaten. Nu is de master speaker verbonden met uw Bluetooth-bron. Daarna kunt u elke modus gebruiken om muziek af te spelen in de TWS-modus.

### USB/SD-SPELER

Plaats een USB-geheugenstick (1) of SD-kaart (2) in de daarvoor bestemde aansluiting.

herkend, moet de USB-sleutel in exFat of FAT32 zijn geformatteerd. Als het opslagapparaat met hoge capaciteit niet werkt op de luidspreker, gebruik dan een opslagapparaat met een lagere capaciteit.

Het apparaat schakelt automatisch over naar de USB/SD-speler wanneer een apparaat wordt gedetecteerd en begint met lezen.

Met de MODE-knop (5) kunt u schakelen tussen aangesloten apparaten en ingangen.

Selecteer een nummer met de knoppen ◀◀ of ▶▶ op de luidspreker of afstandsbediening en druk op ▶|| (9) om het afspelen te pauzeren of te hervatten.

Om het volume van de USB/SD-luidspreker aan te passen, zijn er 2 afzonderlijke volumes:

- Hoofdvolume van de luidspreker.

- USB/SD-volume van de speler (kan worden verhoogd of verlaagd op de luidspreker met behulp van de knoppen Vorige/Volgende of de afstandsbediening).

**LINE IN/OUT-AANSLUITING (RCA)**

Sluit een RCA-stekker aan op de LINE IN-aansluitingen (18).

Als LINE niet standaard wordt weergegeven, drukt u op de MODE-knop (5) totdat LINE wordt weergegeven.

Pas de volumeregelaar van de lijnbron aan (11).

Op deze RCA-ingang kunt u elk lijnapparaat (mixer, versterker, andere actieve luidspreker, tv etc.) aansluiten.

**AUX IN-AANSLUITINGEN (3,5 MM-JACK)**

Sluit elk apparaat met een 3,5 mm-stekker aan, zoals een computer, smartphone of tablet, om uw inhoud op de PORT af te spelen.

Als LINE/AUX niet standaard wordt weergegeven, drukt u op de MODE-knop (5) totdat LINE wordt weergegeven.

**JACK 6.35: MICROFOON-/GITAARAANSLUITING**

Sluit bedrade microfoons aan op de 1/4" jack-ingangen (15 of 16) om te zingen of spreken, of een gitaar op MIC1 (15) om je gitaar te bespelen met de PORT als versterker.

Het volume van de bedrade microfoons en de gitaar kan worden aangepast met de speciale MIC-volumeknop (15).

**MICROFOONS**

Er worden een draadloze handmicrofoon (kanaal A - 863 MHz) en een draadloze headsetmicrofoon met riemclipzender (kanaal B - 865 MHz) meegeleverd.

Draai de UHF ON/OFF/Volume-knop (20 of 22) om de draadloze handheld- of headsetmicrofoon in te schakelen. De ON-indicator (21 of 23) licht blauw op.

Schakel de handmicrofoon en/of headsetmicrofoon in (AAN/UIT-schakelaar op microfoon of riemclipzender).

Pas het volume op de luidspreker aan op het gewenste niveau met behulp van de speciale volumeregelaar. Voor de headsetmicrofoon regelt u ook het volume op de riemclipzender. **Als een van beide volumeregelaars op het minimum staat, wordt er geen geluid weergegeven.**

**MEEZINGEN**

Wilt u meezingen met de muziek, schakel dan de draadloze microfoonfunctie (20 of 22) en de draadloze microfoon in of sluit een bedrade microfoon aan op MIC INPUT (15 of 16). Pas het volume van de bedrade microfoon aan met de MIC VOL-regelaar (15). Pas het volume van de draadloze microfoons aan met de knoppen (20 of 22).

**VOX-FUNCTIE (OVERSPRAAK)**

Wanneer de VOX-functie is geactiveerd, neemt het muziekniveau af wanneer iemand in een van de microfoons spreekt. Het muziekniveau keert terug naar normaal wanneer de gebruiker stopt met in de microfoon te spreken.

Om deze functie te activeren, zet u de VCV-schakelaar (14) aan. Om deze functie uit te schakelen, zet u de schakelaar op uit.

**OPNAMEFUNCTIE (REC)**

**Houd er rekening mee dat ALLEEN GELUID VAN DE MICROFOON('s) (draadloze microfoons, aangesloten bedrade microfoons en/of gitaar) kan worden opgenomen. U kunt alleen opnemen op een USB- of SD-apparaat.**

Om de opname te starten, drukt u op de RECORD-knop (8) op de luidspreker of op de RECORD-knop op de afstandsbediening.

Er wordt een bestand aangemaakt op uw USB-sleutel of SD-kaart (in een specifieke map in de hoofdmap van het USB/SD-apparaat).

Om de opname te stoppen, drukt u nogmaals op de RECORD-knop.

Om naar uw opname te luisteren, selecteert u het nummer op de SD-kaart of USB-stick.

**Houd er rekening mee dat u niet hetzelfde USB/SD-apparaat kunt gebruiken om tegelijkertijd af te spelen en op te nemen.**

**VOLUMEREGELAARS**

Elke ingangsectie (multimediaspeler, bedrade microfoons, draadloze microfoons) heeft zijn eigen volumeregelaars, die aan de achterkant van de luidsprekers moeten worden aangepast, behalve de multimediaspeler, die kan worden aangepast met de afstandsbediening.

**Als deze regelaars op minimum staan, is er geen geluid, ook al staat het hoofdvolume op maximum.**

Stel het mastervolume in op een geschikt niveau en pas het volume van de individuele ingangen aan met behulp van hun respectievelijke volumeregelaars.

**VERVANG-MICROFOONS**

Beide draadloze UHF-microfoons zijn beschikbaar in beide frequenties.

Dus als u liever 2 handmicrofoons of 2 headsetmicrofoons gebruikt, kunt u dat doen.

Hieronder vindt u de bestelcodes

Voor een handmicrofoon in de frequentie 865 MHz, bestelt u:

**PORTUHF-HAND2 (code: 16-6091)**

Voor een headsetmicrofoon in de frequentie 863 MHz, bestelt u:

**PORTUHF-HEAD (code: 15-6092)**

## REINIGING

Haal de stekker van de machine uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik een schone doek om stof en vuil van het product te verwijderen. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuiste behandeling, onoordeelkundig gebruik of slijtage. Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving technische wijzigingen aan te brengen.

## SPECIFICATIES

Woofers .....	15"/38cm
Tweeter .....	1"/25 mm compressiedriver
Gevoeligheid .....	101 dB ± 2 dB
Max. SPL.....	115dB
Impedantie .....	4 Ohm
Freq. bereik .....	40-20.000 Hz
Ingebouwde batterij .....	12V/4,5Ah LOOD-ZUUR
Reservebatterij ref. ....	BAT-POORT7.2A - 15-6012
USB-formaat .....	FAT32
Ondersteunde formaten .....	.mp3, .wma, .wav
Bluetooth-frequentie .....	2402-2480 MHz
BT-max. RF-vermogen .....	3.29dBm
UHF handmicrofoonfreq. ....	863 MHz
UHF-handmicrofoon .....	
.....	PORTUHF-HAND - 15-6005D
UHF-headsetmicrofoonfreq. ....	865 MHz
UHF-hoofdmicrofoon .....	
.....	PORTUHF-HEAD2-15-6005C
UHF MIC-batterij / microfoon .....	2 x AA-batterij
Max. RF-vermogen handmicrofoon .....	8.37dBm
Max. RF-headsetmicrofoon .....	8.16dBm
Batterij voor afstandsbediening .....	CR2025
DC-voeding .....	15V= 4A
Productafmetingen .....	440 x 400 x 690mm
Nettogewicht .....	18.5kg

## PROBLEEMOPLOSSINGEN

### SYSTEEM

#### De luidspreker gaat niet aan

- De batterij is leeg en de netadapter is niet goed aangesloten.

### ACCU

#### LED is nog steeds rood

- Controleer of de netstekker correct is aangesloten.
- De batterij is na urenlang opladen nog steeds bijna leeg
- Een batterij die te oud is of niet is opgeladen volgens de batterijwaarschuwingen, kan mogelijk niet worden opgeladen. De luidspreker heeft een nieuwe batterij nodig.

### GELUID

#### Geen geluid wanneer ingeschakeld

- Sluit een apparaat aan op de luidspreker (USB/SD, AUX IN-aansluiting 3,5 mm, RCA) en zorg ervoor dat het speelt.
- Controleer de volumeregeling op de luidspreker en het volume van het aangesloten bronapparaat.

#### Het volume is erg laag

- Controleer de volumeregeling op de luidspreker en het volume van het aangesloten bronapparaat.
- Als je een USB/SD-apparaat afspeelt, controleer dan ook het volume van de interne speler door de knop Volgende ingedrukt te houden.

### USB/SD-SPELER

#### USB-sleutel/SD-kaart leest geen muziek

- Controleer of het USB-apparaat is geformatteerd in exFAT / FAT32.
- Controleer of het USB/SD-apparaat correct is geplaatst.
- Controleer het hoofdvolume (II) en het volume van de MP3-speler (4 - lang indrukken).
- De USB-ingang werkt niet. Om een ander apparaat met USB aan te sluiten (zoals een computer), om muziek via USB af te spelen, plaatst u een USB-stick.

### BLUETOOTH

#### BT-verbinding verbroken

- Probeer het apparaat dat u wilt verbinden dicht bij de luidspreker te plaatsen.

#### POORT niet gevonden door BT-apparaat

- Controleer de BT-functie van uw apparaat.
- Controleer of er momenteel geen ander apparaat op de luidspreker is aangesloten.



## **MICROFOON**

### **Microfoon maakt geen verbinding**

- Controleer of de UHF-functie op de luidspreker is ingeschakeld.
- Controleer of de microfoon is ingeschakeld.
- Vervang de batterij in de microfoon.

## **AFSTANDBEDIENING**

### **Werkt niet**

- Controleer de batterij van de afstandsbediening (CR2025)
- Probeer rechtstreeks op de IR-ontvanger op het achterpaneel van de luidspreker te richten.
- Houd er rekening mee dat de afstandsbediening alleen de USB/SD-speler bedient

## **ONTBREKENDE ITEMS**

### **Sommige onderdelen ontbreken**

- Controleer alle openingen van de doos. Sommige items zijn in het schuim aan de boven- en onderkant van het product/de doos geplaatst.
- Controleer of alle onderdelen, schuim en beschermende materialen uit de doos zijn verwijderd.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE DI PERICOLO

### SPIEGAZIONE DEI SEGNI



In conformità con gli standard dell'Unione Europea



Il prodotto è solo per uso interno

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE DI PERICOLO

- Si prega di leggere attentamente questo manuale e di conservarlo per riferimento futuro.
- Tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza devono essere rispettate. Fanno parte del manuale e devono essere conservati insieme al manuale.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni invaliderà qualsiasi richiesta di garanzia. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da ciò.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da un utilizzo improprio o dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. In tali casi, qualsiasi richiesta di garanzia sarà nulla.
- Non autorizzate all'unità non sono consentite per motivi di sicurezza e di licenza (CE).
- L'apparecchio è approvato solo per l'uso in spazi chiusi e asciutti. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua, ad esempio nei bagni o vicino alle piscine.
- Durante il funzionamento l'apparecchio non deve essere esposto a temperature estreme ( $< +5^{\circ}\text{C}$  /  $> +35^{\circ}\text{C}$ ).
- Non esporre l'apparecchio a forti vibrazioni o carichi meccanici pesanti.
- Non esporre l'apparecchio a umidità eccessiva (ad es. gocciolamenti o spruzzi). Non posizionare oggetti pieni di liquidi, come bicchieri o vasi, sopra o accanto all'apparecchio. Potrebbero cadere e causare la fuoriuscita di acqua nella macchina. Non versare mai liquidi sull'apparecchio. Non posizionare piccoli oggetti, come monete o graffette, sulla macchina poiché potrebbero cadere all'interno della macchina. Il rischio di incendio o di scossa elettrica mortale è elevato! Se liquidi o oggetti cadono all'interno dell'apparecchio, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro e contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa a muro
  - a) prima di pulire la macchina.
  - b) Durante i temporali.
  - c) Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo ( $>1$  settimana).
- Tenere gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini. I bambini non sono consapevoli dei pericoli derivanti da un uso improprio degli apparecchi elettrici. I bambini potrebbero tentare di inserire oggetti nell'apparecchio. Esiste il pericolo di morte per scossa elettrica.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o in movimento. l'apparecchio potrebbe cadere, provocando lesioni alle persone o danni all'apparecchio.
- Quando si utilizza un rack, assicurarsi che sia in una posizione stabile e che sia trasportato in modo sicuro. L'installazione su superfici irregolari e inclinate o l'arresto improvviso del rack durante il trasporto potrebbero causare il ribaltamento del rack o la caduta dell'apparecchiatura dal o fuori dal rack, con conseguenti lesioni alle persone.
- I componenti sotto tensione possono essere esposti aprendo le coperture o rimuovendo i componenti (a meno che ciò non possa essere fatto senza strumenti). I punti di contatto possono anche essere attivi. Se l'apparecchiatura deve essere aperta per calibrare, sottoporre a manutenzione, riparare o sostituire componenti o sottogruppi, deve prima essere scollegata da tutte le fonti di tensione. Se è necessario lasciare l'apparecchio aperto e sotto tensione durante la manutenzione o la riparazione, questo lavoro può essere eseguito solo da uno specialista che abbia familiarità con i rischi connessi e le normative pertinenti.
- Non collegare mai l'apparecchio direttamente dopo averlo spostato da una stanza fredda a una stanza calda. La condensa che si forma potrebbe distruggere l'unità o causare scosse elettriche. Lasciare che l'unità raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarla. Attendere l'evaporazione della condensa. L'operazione potrebbe richiedere diverse ore.
- Non posizionare fiamme libere, come candele accese, sopra o vicino all'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici morbide come tappeti o letti. Non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio. Non ostruire la circolazione dell'aria con oggetti come riviste, tovaglie o tende. Ciò impedirà la dissipazione del calore dall'apparecchio e potrebbe causare il surriscaldamento.
- Utilizzare l'apparecchio solo in un clima moderato, non in ambienti tropicali.

## PER TUTTI I PAESI DELL'UE



Per i prodotti che includono l'uscita audio

Prevenire la perdita dell'udito

ATTENZIONE: si può verificare una perdita permanente dell'udito se gli auricolari o le cuffie vengono

utilizzati ad alto volume per periodi prolungati.

Per la Francia, i prodotti sono stati testati per soddisfare i requisiti di livello di pressione sonora della norma NF EN 50332 L.5232-1 applicabile.

NOTA: per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo.

## AVVISO RAEE



La Direttiva sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE), entrata in vigore come legge europea il 14/02/2014, ha comportato un cambiamento importante nel trattamento delle apparecchiature elettriche a fine vita.

L'obiettivo principale di questa Direttiva è prevenire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e promuovere il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero di tali rifiuti al fine di ridurre lo smaltimento.

Il logo RAEE sul prodotto o sulla sua scatola che indica la raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche è costituito dal bidone della spazzatura barrato, come mostrato di seguito.

Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. È tua responsabilità smaltire le tue apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto in un punto di raccolta designato per il riciclaggio per contribuire a preservare le risorse naturali. Per saperne di più sui corretti punti di riciclaggio e raccolta, contatta l'autorità locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui hai acquistato il prodotto.

## CONFORMITÀ ROHS

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## PER TUTTI I PRODOTTI TRANNE QUELLI CON FUNZIONAMENTO WIRELESS

LOTRONIC International dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE e alla direttiva LVD 2014/35/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata nella sezione supporto del nostro sito Web, accessibile da [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

## PER TUTTI I PRODOTTI CON FUNZIONAMENTO WIRELESS

LOTRONIC International dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata nella sezione supporto del nostro sito Web, accessibile da [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

## RACCOMANDAZIONI PER LE BATTERIE



*Questo simbolo indica che le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma devono essere smaltite correttamente in conformità con le normative locali.*

*Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.*

*Se le batterie interne non devono essere utilizzate, rimuoverle per evitare danni dovuti a perdite o corrosione.*

*ATTENZIONE: pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.*

*AVVERTENZA: non ingoiare la batteria. Rischio di ustioni chimiche. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.*

*Se il vano batteria non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.*

*In caso di dubbi sul fatto che le batterie siano state ingerite o introdotte in un'altra parte del corpo, consultare immediatamente un medico.*

## CONTENUTO DELLA SCATOLA

- Altoparlante
- Microfono UHF portatile (863 MHz)
- Microfono headset con trasmettitore con clip da cintura (865 MHz)
- Telecomando
- Copertura di protezione
- Cavo di alimentazione
- Guida Rapida

## PANORAMICA DEL PRODOTTO / PANNELLO POSTERIORE

### 1. Ingresso USB

Collegare un dispositivo di archiviazione USB che contenga file MP3 (formato: exFat32).

### 2. Slot per scheda SD

Collega una scheda SD che contiene file MP3 (formato: exFat32).

### 3. Display

Mostra informazioni sulla modalità corrente, traccia, timer, equalizzatore, numero di tracce sul dispositivo, ecc.

## CONTROLLI MULTIMEDIALI

### 4. Avanti / Precedente

Passa alla traccia successiva / precedente del lettore USB/SD. Premere a lungo per aumentare / diminuire il volume del lettore USB/SD.

### 5. Modalità

Selezionare tra Bluetooth (standard), USB, SD, Linea (commuta solo tra gli ingressi attivi).

Premere a lungo per accedere al menu.

Navigare nel menu utilizzando i pulsanti Precedente/Successivo.

Utilizzare Play per accedere a un menu.

Utilizzare la modalità per uscire.

#### Menù principale:

#### MUSICA - INGRESSO AUDIO - IMPOSTAZIONI

##### MUSICA:

**Modalità di ripetizione:** Tutto, cartella, singolo, casuale.

**Modalità EQ:** Normale, popolare, Rock&Roll, jazz, classico, morbido, subwoofer.

**Navigazione tra dei file:** sfoglia cartelle e file.

**INGRESSO AUDIO:** cambia la sorgente.

##### IMPOSTAZIONI:

Durata dell'illuminazione del display: 0-240 s.

Lingua: CN, EN, FR, DE, ES.

Strumenti: Spegnimento : 0-90 min.

Toni tastiera: ON/OFF.

Contrasto: 0-20 (il valore predefinito è 10).

Versione firmware: mostra la versione.

Impostazioni di fabbrica: ripristina le impostazioni predefinite.

### 6. Pulsante EQ

Premi per scorrere tra Normale, Pop, Rock, Classico, Soft, Subwoofer.

### 7. Pulsante TWS

Premi per commutare l'unità in modalità di associazione TWS per connetterti a un 2° box PORT-UHF-MKII.

### 8. Tasto REC

Avvia/arresta la registrazione del microfono quando è collegato un dispositivo USB/SD. Tenere premuto per eliminare il file. Utilizzare il pulsante PLAY/PAUSE per mettere in pausa e riprendere la registrazione.

### 9. Riproduci/Pausa

Premere per riprodurre/mettere in pausa/ri-

prendere una traccia sul lettore USB/SD.

## CONTROLLI DEL SUONO

### 10. Controllo degli acuti / bassi

Regola il livello degli acuti / dei bassi.

### 11. Controllo del volume principale

Controlla il volume generale del lettore USB/SD e dei microfoni UHF.

### 12. Controllo dell'eco

Regola l'effetto eco dei microfoni.

### 13. VOLUME DEL MIC

Regola il volume degli ingressi MIC cablati.

### 14. Controllo vocale (VOX/VCV)

Interruttore ON/OFF. Quando è impostato su ON, il volume della musica diminuirà quando qualcuno parla nel microfono.

## INGRESSI / USCITE

### 15. Ingresso MIC1/chitarra

Ingresso per microfono cablato 1 o chitarra: jack di ingresso mono da 1/4" per il collegamento di un microfono cablato o di una chitarra.

### 16. Ingresso MIC2

Ingresso per microfono a filo 2: ingresso mono da 1/4" per un altro microfono a filo.

### 17. USCITA MIX / USCITA RCA

Collega le uscite dei canali sinistro e destro all'ingresso di un mixer, amplificatore o secondo altoparlante.

### 18. LINEA IN/RCA IN

Collegare a un dispositivo audio esterno utilizzando un cavo audio RCA sinistro e destro (non in dotazione).

### 19. Ingresso AUX/jack da 3,5 mm

Collegare a un dispositivo audio esterno utilizzando un cavo audio da 3,5 mm (non in dotazione).

## SEZIONE WIRELESS

### 20. MIC ON/OFF/Controllo volume A (microfono da mano 863 MHz)

Ruotare per accendere il microfono da mano e regolare il volume.

### 21. LED RF del canale MIC A

Si illumina di rosso quando è associato al microfono 863 MHz.

#### LED ON del canale microfono A

Si illumina di blu quando il microfono da mano è acceso.

#### LED AF del canale MIC A

Si illumina di verde quando si parla nel microfono da mano.

### 22. MIC ON/OFF/Controllo volume B (microfono headset 865 MHz)

Ruotare per accendere il microfono headset e regolare il volume

### 23. LED RF del canale MIC B

Si illumina di rosso quando è associato al microfono headset 865 MHz.

## LED ON del canale microfono B

Si illumina di blu quando il microfono headset è acceso.

## LED AF del canale MIC B

Si illumina di verde quando si parla nel microfono headset

## **RECONNESSIONE ELETTRICA**

### **24. Ingresso alimentazione CC**

Collegare l'adattatore di rete in dotazione all'ingresso 15V 4A (24) sul pannello posteriore.

### **25. LED di alimentazione**

Si illumina in verde quando l'altoparlante è acceso. Si illumina in rosso quando acceso con batteria scarica.

### **26. Interruttore di alimentazione principale**

Premere sulla posizione ON per accendere l'altoparlante.

### **27. Indicatore LED di carica**

Si illumina in rosso quando la batteria deve essere ricaricata. Si illumina in arancione quando la batteria è in carica. Si illumina in verde quando la batteria è completamente carica.

## **ALIMENTAZIONE: FUNZIONAMENTO A BATTERIA E CA**

### **PRIMA CARICA**

Prima di utilizzare questo sistema per la prima volta, collegare l'adattatore di rete in dotazione all'ingresso 15V 4A (24) sul pannello posteriore e l'altra estremità ad una presa a muro adatta. Assicurarsi che l'"INDICATORE DI CARICA" sia acceso per 14 ore consecutive.

### **QUANDO DOVREBBE ESSERE CARICATO L'ALTOPARLANTE PORTUALE?**

Si prega di caricare la batteria quando l'indicatore CHARGE (25) si illumina di rosso.

**Si prega di caricare regolarmente la batteria dopo ogni utilizzo, non aspettare che sia scarica!**

Collegare un'estremità del cavo di alimentazione alla presa di rete (24) sul pannello posteriore e l'altra estremità ad una presa a muro adatta.

Durante la ricarica, l'indicatore LED sarà arancione. Diventerà verde quando la batteria è completamente carica.

**NOTA:** spegnere l'interruttore di alimentazione una volta terminato di utilizzare il sistema.

### **NOTA IMPORTANTE SULLE BATTERIE AL PIOMBO**

1. PRIMA di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, caricare completamente la batteria senza interruzioni.

**2. Caricare regolarmente la batteria dopo ogni utilizzo. Non aspettare che la batteria sia scarica!**

3. NON lasciare che la batteria si scarichi completamente, poiché ciò causerebbe la perdita del 20% della sua capacità o addirittura si danneggerebbe completamente! Se la tensione è troppo bassa i circuiti interni non verranno alimentati e sarà impossibile ricaricare la batteria!

4. Se non si utilizza l'unità per un lungo periodo, si consiglia di caricarla una volta al mese.

La durata della batteria dipende dal rispetto di queste raccomandazioni.

**\*\* LE BATTERIE NON SONO COPERTE  
DA GARANZIA \*\***

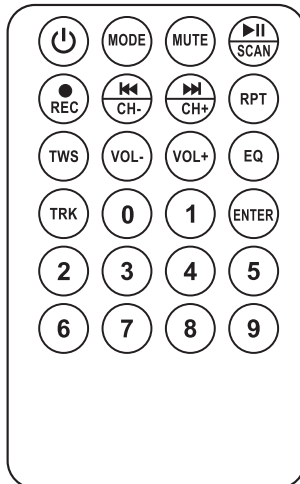
**Non possiamo essere ritenuti responsabili per batterie danneggiate a seguito della mancata osservanza di queste regole fondamentali.**

## TELECOMANDO

### INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE NEL TELECOMANDO

La batteria del telecomando (CR2025) è inclusa e in posizione, è sufficiente estrarre la striscia di plastica affinché il telecomando funzioni.

### TELECOMANDO PER LETTORE USB/SD



Si prega di notare che **il telecomando controlla solo il lettore multimediale, non le altre sorgenti di ingresso** dell'apparecchio. Se il volume del lettore multimediale è impostato al minimo, non verrà emesso alcun suono, anche se il controllo del volume principale dell'altoparlante è impostato al massimo.

**ON/OFF:** accende e spegne il lettore.

**MODALITÀ:** premere finché non viene visualizzata la modalità desiderata.

**MUTE:** disattiva o ripristina il volume.

▶|| Riproduci/Pausa: premere per riprodurre/mettere in pausa/riprendere una traccia sul lettore USB/SD.

**REC:** premere per avviare/interrompere la registrazione quando è collegato un dispositivo USB/SD.

◀◀: Ritorna alla traccia precedente.

▶▶ Passa alla traccia successiva.

**REPEAT:** premere per modificare la modalità di ripetizione: una, tutte le tracce, nessuna ripetizione.

**TWS:** premere per commutare l'unità in modalità di associazione TWS per connettersi a un box 2. PORT-UHF-MKII

**VOL-:** diminuire il volume del lettore multimediale.

**VOL+:** aumentare il volume del lettore USB/SD

**EQ:** selezionare tra diverse modalità audio (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

**TRK:** selezione traccia. Premere il pulsante TRK, selezionare una traccia tramite i tasti numerici (0-9) e premere ENTER per confermare

**Pulsanti numerici:** premere il numero della traccia desiderata

**ENTER:** una volta effettuata la selezione, premere ENTER per confermare.

## USANDO IL TUO PORT

### COME ASSOCIARE IL BLUETOOTH AI DISPOSITIVI

Attiva la funzione Bluetooth sul tuo dispositivo BT, cerca "IBIZA-PORT" nell'elenco dei dispositivi trovati e connettiti allo speaker.

Una volta connesso a un dispositivo in BT, puoi usare il pulsante MODE per passare da Line a BT. Il pulsante MODE funziona solo tra sorgenti attive e connesse.

Riproduci/metti in pausa la musica sul tuo dispositivo BT connesso.

Ti consigliamo di impostare il volume del dispositivo associato al massimo e di regolarlo sullo speaker stesso.

### CONNESSIONE TWS

Questa funzione consente di associare 2 unità della gamma PORT-UHF-MKII a 1 singola sorgente Bluetooth per goderti un suono stereo wireless.

Disattiva la funzione Bluetooth sul tuo smartphone. Accendi entrambi gli speaker e tieni premuto il pulsante "TWS" (7) su uno degli speaker (speaker master) per alcuni secondi. Se la connessione è andata a buon fine, sentirai il messaggio "canale sinistro" dallo speaker master e "canale destro" dallo speaker slave.

Attiva la funzione Bluetooth del tuo smartphone e seleziona IBIZA-PORT nell'elenco dei dispositivi trovati. Ora l'altoparlante master è connesso alla tua sorgente Bluetooth. Dopodiché, puoi usare qualsiasi modalità per riprodurre musica in modalità TWS.

### LETTORE USB/SD

Inserire una chiavetta USB (1) o una scheda SD (2) nell'apposita presa.

La chiave USB deve essere formattata in exFat o FAT32 per essere riconosciuta. Se il dispositivo di archiviazione ad alta capacità non funziona sull'altoparlante, utilizzare un dispositivo di archiviazione di capacità inferiore.

L'unità passerà automaticamente al lettore USB/SD quando viene rilevato un dispositivo e inizierà la lettura.

È possibile passare tra i dispositivi collegati e gli ingressi utilizzando il pulsante MODE (5).

Selezionare una traccia utilizzando i pulsanti ◀◀ o ▶▶ sull'altoparlante o sul telecomando e premere ▶|| (9) per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.

Per regolare il volume dell'altoparlante USB/SD, sono disponibili 2 volumi separati:

- Volume principale dell'altoparlante.

- Volume USB/SD del lettore (può essere

aumentato o diminuito sull'altoparlante utilizzando i pulsanti Precedente/Successivo o il telecomando).

## **CONNESSIONE LINE IN/OUT (RCA)**

Collegare una spina RCA alle prese LINE IN (18). Se LINE non viene visualizzato per impostazione predefinita, premere il pulsante MODE (5) finché non viene visualizzato LINE. Regolare il controllo del volume della sorgente di linea (11). Puoi collegare qualsiasi dispositivo di linea (mixer, amplificatore, un altro altoparlante attivo, TV, ecc.) a questo ingresso RCA.

## **COLLEGAMENTI AUX IN (JACK DA 3,5 MM)**

Collega qualsiasi dispositivo dotato di connettore da 3,5 mm, come un computer, uno smartphone o un tablet, per riprodurre i tuoi contenuti sulla PORT. Se LINE/AUX non viene visualizzato per impostazione predefinita, premere il pulsante MODE (5) finché non viene visualizzato LINE.

## **JACK 6.35: COLLEGAMENTO MICROFONO/CHITARRA**

Collega i microfoni cablati agli ingressi jack da 1/4" (15 o 16) per cantare o parlare, oppure una chitarra a MIC1 (15) per suonare la chitarra utilizzando PORT come amplificatore. Il volume dei microfoni a filo e della chitarra può essere regolato utilizzando la manopola del volume MIC dedicata (15).

## **MICROFONI**

Sono forniti in dotazione un microfono manuale wireless (canale A - 863 MHz) e un microfono headset wireless con trasmettitore a clip da cintura (canale B - 865 MHz). Ruotare il pulsante UHF ON/OFF/Volume (20 o 22) per accendere il microfono wireless palmare o auricolare. L'indicatore ON (21 o 23) si illuminerà in blu. Accendere il microfono a mano e/o il microfono headset (interruttore ON/OFF sul microfono o trasmettitore con clip da cintura). Regolare il volume dell'altoparlante al livello desiderato utilizzando il controllo del volume dedicato. Per il microfono headset, regolare anche il volume sul trasmettitore della clip da cintura. **Se uno dei controlli del volume è impostato al minimo, non verrà emesso alcun suono.**

## **CANTANDO INSIEME**

Se vuoi cantare seguendo la musica, attiva la funzione microfono wireless (20 o 22) e accendi il microfono wireless oppure collega un microfono con filo a MIC INPUT (15 o 16). Regolare il volume del microfono a filo utilizzando il controllo MIC VOL (15). Regolare il volume dei microfoni wireless utilizzando il pulsante (20 o 22).

## **UTILIZZO DELLA FUNZIONE VOX (VOCE)**

Quando la funzione VOX è attivata, il livello della musica diminuisce quando qualcuno parla in uno dei microfoni. Il livello della musica ritorna normale quando l'utente smette di parlare nel microfono. Per attivare questa funzione, posizionare l'interruttore VCV (14) su on. Per disattivare questa funzione, impostare l'interruttore su off.

## **FUNZIONE DI REGISTRAZIONE (REC)**

**Tieni presente che è possibile registrare SOLO IL SUONO DAI MICROFONI (microfoni wireless, microfoni cablati collegati e/o chitarra). È possibile registrare solo su un dispositivo USB o SD.** Per avviare la registrazione, premere il pulsante RECORD (8) sull'altoparlante o il pulsante RECORD sul telecomando. Viene creato un file sulla chiavetta USB o sulla scheda SD (in una cartella specifica nella radice del dispositivo USB/SD). Per interrompere la registrazione, premere nuovamente il pulsante RECORD. Per ascoltare la tua registrazione, seleziona il brano sulla scheda SD o sulla chiavetta USB. **Tieni presente che non puoi utilizzare lo stesso dispositivo USB/SD per riprodurre e registrare contemporaneamente.**

## **CONTROLLI DEL VOLUME**

Ogni sezione di ingresso (lettore multimediale, microfoni a filo, microfoni wireless) ha i propri controlli di volume, che devono essere regolati sul retro degli altoparlanti, ad eccezione del lettore multimediale, che può essere regolato con il telecomando. **Se questi controlli sono impostati al minimo, non verrà emesso alcun suono anche se il volume principale è impostato al massimo.** Imposta il volume principale su un livello appropriato e regola il volume dei singoli ingressi utilizzando i rispettivi controlli del volume.

## **MICROFONI DI RICAMBIO**

Entrambi i microfoni UHF wireless sono disponibili in entrambe le frequenze. Quindi, se preferisci usare 2 microfoni da mano o 2 microfoni headset, puoi farlo. Di seguito sono riportati i codici ordine. Per il microfono palmare nella frequenza 865MHz, ordina: **PORTUHF-HAND2 (codice: 16-6091)** Per il microfono con auricolare nella frequenza 863MHz, ordina: **PORTUHF-HEAD (codice: 15-6092)**

## CURA

Scollegare la macchina prima della pulizia. Non utilizzare detersivi aggressivi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere polvere o sporco dal prodotto. Non siamo responsabili per danni causati da manipolazione errata, uso improprio o usura. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso.

## SPECIFICHE

Woofers .....	da 15"/38 cm
Tweeter .....	driver a compressione da 1"/25mm
Sensibilità .....	101 dB±2 dB
SPL massimo .....	115 dB
Impedenza .....	4 Ohm
Intervallo di frequenza .....	40-20.000 Hz
Batteria integrata .....	PIOMBO-ACID 12V/4,5Ah
Batteria di ricambio rif. ....	BAT-PORT7.2A - 15-6012
Formato USB .....	FAT32
Formati supportati .....	.mp3, .wma, .wav
Frequenza Bluetooth .....	2402-2480 MHz
Potenza RF massimo di Bluetooth .....	3.29 dBm
Frequenza del microfono portatile UHF. ..	863 MHz
Microfono di mano sostituisce .....	.....
.....	PORTUHF-HAND - 15-6090
Frequenza microfono headset. ....	865 MHz
Microfono headset sostituisce .....	.....
.....	PORTUHF-HEAD2-15-6093
Batteria MIC UHF necessaria/microfono .....	.....
.....	2 batterie AA
Potenza RF massimo micro di mano .....	8.37 dBm
Potenza RF massimo micro headset .....	8.16 dBm
Batteria del telecomando .....	CR2025
Alimentazione CC .....	15V= 4A
Dimensioni del prodotto .....	440 x 400 x 690mm
Peso netto .....	18.5 kg

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### SISTEMA

#### L'altoparlante non si accende

- La batteria è scarica e l'adattatore CA non è collegato correttamente.

### BATTERIA

#### Il LED è ancora rosso

- Controllare che la spina di alimentazione sia collegata correttamente.

#### La batteria è ancora scarica dopo ore di ricarica

- Potrebbe non essere possibile caricare una batteria troppo vecchia o che non è stata caricata secondo le avvertenze sulla batteria. L'altoparlante necessita di una nuova batteria.

### SUONO

#### Nessun suono all'accensione

- Collega un dispositivo all'altoparlante (USB/SD, jack AUX IN da 3,5 mm, RCA) e assicurati che funzioni.
- Controllare il controllo del volume sull'altoparlante e il volume del dispositivo sorgente collegato.

#### Il volume è molto basso

- Controllare il controllo del volume sull'altoparlante e il volume del dispositivo sorgente collegato.
- Se stai utilizzando un dispositivo USB/SD, controlla anche il volume del lettore interno tenendo premuto il pulsante Avanti.

### LETTORE USB/SD

#### La chiave USB/scheda SD non legge la musica

- Verificare che il dispositivo USB sia formattato in exFAT /FAT32.
- Verificare che il dispositivo USB/SD sia inserito correttamente.
- Controllare il volume principale (11) e il volume del lettore MP3 (4 - pressione lunga).
- L'ingresso USB non funziona per collegare un altro dispositivo con USB (come un computer), per riprodurre musica con USB, inserire una chiavetta USB.

### BLUETOOTH

#### Disconnessione BT

- Prova a spostare il dispositivo che desideri connettere più vicino all'altoparlante.

#### PORTA non trovata dal dispositivo BT

- Controlla la funzione BT del tuo dispositivo.
- Verifica che nessun altro dispositivo sia attualmente collegato all'altoparlante.



## **MICROFONO**

### **Il microfono non si collega**

- Verificare che la funzione UHF sull'altoparlante sia attivata.
- Controlla che il microfono sia acceso.
- Sostituisci la batteria attuale nel microfono.

## **TELECOMANDA**

### **Non funziona**

- Controllare la batteria del telecomando (CR2025)
- Prova a puntare direttamente verso il ricevitore IR posizionato sul pannello posteriore dell'altoparlante.
- Tieni presente che il telecomando controlla solo il lettore USB/SD

## **OGGETTI MANCANTI**

### **Mancano alcune parti**

- Controllare tutte le aperture del cartone, alcuni articoli sono posizionati nella schiuma nella parte superiore e inferiore del prodotto/cartone.
  - Verificare che tutti i componenti, la schiuma e i materiali protettivi siano stati rimossi dal cartone.
-

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FAROVARNINGAR

### FÖRKLARING AV TECKEN



Uppfyller CE-standarder



Produkten är endast för inomhusbruk

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FAROVARNINGAR

- Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för framtida referens.
- Alla säkerhetsföreskrifter och varningar måste följas. De är en del av manualen och måste förvaras med manualen.
- Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att ogiltigförklara alla garantianspråk. Vi tar inget ansvar för eventuella skador som uppstår härav.
- Vi tar inget ansvar för personskador eller skador på egendom orsakade av felaktig hantering eller underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktionerna. I sådana fall kommer alla garantianspråk att vara ogiltiga.
- Otillåtna ombyggnader och/eller modifieringar av enheten är inte tillåtna av säkerhets- och licensieringsskäl (CE).
- Eheten är endast godkänd för användning i torra, slutna utrymmen. Använd inte enheten nära vatten, t.ex. i badrum eller nära simbasängar.
- Eheten får inte utsättas för extrema temperaturer ( $< +5^{\circ}\text{C}$  /  $> +35^{\circ}\text{C}$ ) under drift.
- Utsätt inte enheten för starka vibrationer eller tunga mekaniska belastningar.
- Utsätt inte enheten för överdriven fukt (t.ex. dropp eller stänk). Placera inte föremål fyllda med vätska, såsom glas eller vaser, ovanpå eller bredvid apparaten. De kan ramla omkull och få vatten att spillas in i maskinen. Spill aldrig vätska över apparaten. Placera inte små föremål, såsom mynt eller gem, på maskinen eftersom de kan falla in i maskinen. Det finns stor risk för brand eller livshotande elektriska stötar! Om någon vätska eller föremål faller in i apparaten, koppla omedelbart bort apparaten från vägguttaget och kontakta ett auktoriserat servicecenter.
- Dra alltid ur nätsladden från vägguttaget
  - a) innan du rengör maskinen.
  - b) Under åskväder.
  - c) Om du inte ska använda apparaten under en längre tid (>1 vecka).
- Förvara elektriska apparater utom räckhåll för barn. Var särskilt försiktig när barn är närvarande. Barn är inte medvetna om farorna med

felaktig hantering av elektriska apparater. Barn kan försöka föra in föremål i apparaten. Det finns en livshotande risk för elektriska stötar.

- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
- Placera aldrig apparaten på en instabil eller rörlig yta. Enheten kan falla och orsaka personskador eller skador på enheten.
- När du använder ett ställ, se till att det är i ett stabilt läge och att det är säkert transporterat. Installation på ojämna, sluttande ytor eller abrupt stopp av racket under transport kan göra att racket välter eller att utrustning faller från eller ur racket och skadar personer.
- Strömförande komponenter kan exponeras genom att öppna luckor eller ta bort komponenter (såvida detta inte kan göras utan verktyg). Kontaktpunkter kan också vara live. Om utrustningen måste öppnas för att kalibrera, serva, reparera eller byta ut komponenter eller underenheter, måste den först kopplas bort från alla spänningskällor. Om det är nödvändigt att lämna utrustningen öppen och levande under underhåll eller reparation, får detta arbete endast utföras av en specialist som är förtrogen med riskerna och gällande föreskrifter.
- Anslut aldrig apparaten direkt efter att den flyttats från ett kallt till ett varmt rum. Den kondens som bildas kan förstöra enheten eller orsaka en elektrisk stöt. Låt enheten nå rumstemperatur innan du ansluter den. Vänta tills kondensen har avdunstat. Detta kan ta flera timmar.
- Placera inte öppna lågor, såsom tända ljus, på eller nära enheten.
- Placera inte enheten på mjuka ytor som mattor eller sängar. Täck inte över enhetens ventilationsöppningar. Blockera inte luftcirkulationen med föremål som magasin, dukar eller gardiner. Detta förhindrar att värmen avleds från enheten och kan leda till överhettning.
- Använd endast apparaten i ett måttligt klimat, inte i tropiska miljöer.

### ANVÄNDNINGSBEGRENSNINGAR

Denna produkt använder ett UHF-överföringsystem som endast är avsett för professionellt bruk. Den får endast användas i vissa länder i Europeiska unionen (FR, BE, PL, DE, NL, LU, IT, GR, ES, RO, PT, SE).

### FÖR ALLA EU-LÄNDER

För produkter som inkluderar ljudutgång

### FÖREBYGGA HÖRSELNEDSÄTTNING



WARNING: Permanent hörselnedsättning kan uppstå om hörlurar eller hörlurar används på hög volym under längre perioder. För Frankrike har produkterna testats för att uppfylla ljudtrycksni-

våkraven i tillämplig NF EN 50332 L5232-1-standard.

OBS: För att undvika möjliga hörselskador, lyssna inte på hög volym under långa perioder.

## WEEE-MEDDELANDE



Direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), som trädde i kraft som europeisk lag den 14/02/2014, har resulterat i en stor förändring av behandlingen av elektrisk utrustning vid slutet av dess livslängd.

Huvudsyftet med detta direktiv är att förhindra avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) och att främja återanvändning, återvinning och andra former av återvinning av sådant avfall för att minska bortskaffandet av det.

WEEE-logotypen på produkten eller på dess kartong som indikerar insamling av elektrisk och elektronisk utrustning består av den överkorsade soptunnan på hjul, som visas nedan.

Denna produkt får inte slängas med ditt övriga hushållsavfall. Det är ditt ansvar att kassera din elektriska och elektroniska utrustning på en anvisad samlingsplats för återvinning för att hjälpa till att bevara naturresurserna. För att få veta mer om korrekta återvinnings- och samlingsställen, vänligen kontakta din lokala myndighet, hushållssopor eller butiken där du köpte produkten.

## ROHS-ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

## FÖR ALLA PRODUKTER UTOM DE MED TRÅDLÖS DRIFT

LOTRONIC International intygar härmed att denna utrustning överensstämmer med EMC 2014/30/EU-direktivet, LVD 2014/35/EU-direktivet. Försäkran om överensstämmelse kan konsulteras i supportavdelningen på vår webbplats, tillgänglig från [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

## FÖR ALLA PRODUKTER MED TRÅDLÖS DRIFT

LOTRONIC International förklarar härmed att denna utrustning uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse kan konsulteras i supportavdelningen på vår webbplats, tillgänglig från [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

## REKOMMENDATIONER FÖR BATTERIER



Den här symbolen indikerar att använda batterier inte ska kasseras tillsammans med hushållsavfallet, utan ska kasseras på rätt sätt i enlighet med lokala bestämmelser.

Batterier bör inte utsättas för stark värme som solsken, eld eller liknande.

Om de interna batterierna inte ska användas, ta bort dem för att förhindra skador på grund av batteriläckage eller korrosion.

**VARNING: Risk för explosion om batteriet byts ut felaktigt. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.**

**VARNING: Svälj inte batteriet. Risk för kemiska brännskador. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.**

Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

Om du är osäker på om batterierna har svalts eller satts in i en annan del av kroppen, kontakta omedelbart en läkare.

## INNEHÅLLET I LÅDAN

- Högtalare
- Handhållen UHF-mikrofon (863 MHz)
- Headsetmikrofon med bältesclippsändare (865MHz)
- Fjärrkontroll
- Skyddskåpa
- Strömsladd
- Snabbstartsguide

## PRODUKTÖVERSIKT / BAKPANELEN

### 1. USB-ingång

Anslut en USB-lagringsenhet som innehåller MP3-filer (format: exFat32).

### 2. SD-kortplats

Anslut ett SD-kort som innehåller MP3-filer (format: exFat32).

### 3. Display

Visar information om aktuellt läge, spår, timer, equalizer, antal spår på enheten, etc.

## MULTIMEDIA KONTROLLER

### 4. Nästa/Föregående

Hoppa till nästa/föregående spår på USB/SD-spelaren. Tryck länge för att öka/sänka volymen på USB/SD-spelaren.

### 5. Läge

Välj från Bluetooth (standard), USB, SD, Line (växlar endast mellan aktiva ingångar).

Tryck länge för att komma in i menyn.

Navigera genom menyn med knapparna Föregående/Nästa.

Använd Play för att öppna en meny.

Använd Mode för att avsluta.

**Huvudmeny: MUSIC - AUDIO INPUT - SET**

**MUSIK:**

Repetitionsläge: Alla, mapp, singel, slumpmässigt.

EQ-läge: Normal, populär, Rock, jazz, klassisk, mjuk, subwoofer.

Filbläddring: Bläddra igenom mappar och filer.

**AUDIO INPUT:** Byt källa.

**UPPSÄTTNING:**

Display På tid: 0-240s.

Språk: CN, EN, FR, DE, ES.

Verktyg: Avstängning : 0-90min.

Knappljud: PÅ/AV.

Kontrast: 0-20 (standard är 10).

Firmwareversion: visar version.

Fabriksinställningar: Återställ till standard.

### 6. EQ-knapp

Tryck för att växla mellan Normal, Pop, Rock, Classic, Soft, Subwoofer.

### 7. TWS-knapp

Tryck för att växla enheten till TWS-parningsläge för att ansluta till en 2:a PORT-UHF-MKII-box.

### 8. REC-knapp

Startar/stoppas mikrofoningspelning när en USB/SD-enhet är ansluten. Tryck och håll ned för att radera filen. Använd PLAY/PAUSE-knappen för att pausa och återuppta inspelningen.

### 9. Spela/Pausa

Tryck för att spela upp/pausa/återuppta ett spår på USB/SD-spelaren.

## LJUDKONTROLLER

### 10. Diskantkontroll / Baskontroll

Justerar diskantnivån/ basnivån.

### 11. Huvudvolymkontroll

Styr den totala volymen för USB/SD-spelaren och UHF-mikrofonerna.

### 12. Ekokontroll

Justerar ekoeffekten för mikrofonerna.

### 13. MIC VOLYM

Justerar volymen för de trådbundna MIC-ingångarna.

### 14. Röststyrning (VOX/VCV)

På / Av knapp. När detta är inställt på På kommer volymen på musiken att minska när någon talar i mikrofonen.

## IN-/UTGÅNGAR

### 15. MIC1/gitarringång

Ingång för trådbunden mikrofon 1 eller gitarr: 1/4" monoingång för anslutning av trådbunden mikrofon eller gitarr.

### 16. MIC2-ingång

Ingång för trådbunden mikrofon 2: 1/4" monoingång för en annan trådbunden mikrofon.

### 17. MIX OUT / RCA OUT

Anslut vänster och höger kanalutgångar till ingången på en mixer, förstärkare eller andra högtalare.

### 18. LINE IN / RCA IN

Anslut till en extern ljudenhet med en RCA vänster och höger ljudkabel (medföljer ej).

### 19. AUX IN / 3,5 mm uttag

Anslut till en extern ljudenhet med en 3,5 mm ljudkabel (medföljer ej).

## TRÅDLÖS AVSNITT

### 20. MIC ON/OFF/Volymkontroll A (863MHz handhållen mikrofon)

Vrid för att slå på den handhållna mikrofonen och justera volymen.

### 21. RF MIC kanal A LED

Lyser rött när den paras ihop med 863MHz-mikrofonen.

### Mic Channel A ON lysdiod

Lyser blått när den handhållna mikrofonen är påslagen.

### AF MIC kanal A LED

Lyser grönt när du pratar i den handhållna mikrofonen.

### 22. MIC ON/OFF/Volymkontroll B (865MHz headset-mikrofon)

Vrid för att slå på headsetmikrofonen och justera volymen

### 23. RF. MIC kanal B LED

Lyser rött när den paras ihop med 865MHz headsetmikrofonen.

### Mic Channel B ON lysdiod

Lyser blått när headsetmikrofonen är påslagen.

### LED för AF MIC kanal B

Lyser grönt när du pratar i headsetmikrofonen

**ELEKTRISKA ANSLUTNINGAR****24. DC-strömingång**

Anslut den medföljande nätadaptorn till 15V 4A-ingången (24) på bakpanelen.

**25. Ström LED**

Lyser grönt när högtalaren är påslagen. Lyser rött när den slås på med lågt batteri.

**26. Huvudströmbrytare**

Tryck till läget ON för att slå på högtalaren.

**27. Laddnings-LED-indikator**

Lyser rött när batteriet behöver laddas. Lyser orange när batteriet laddas. Lyser grönt när batteriet är fulladdat.

**STRÖMFÖRSÖRJNING:  
BATTERI OCH AC DRIFT****Första laddningen**

Innan du använder systemet för första gången, sätt i den medföljande nätadaptorn i 15V4A-uttaget och anslut den andra änden till ett lämpligt vägguttag. Se till att "CHARGE INDICATOR" lyser i 14 timmar kontinuerligt.

**NÄR SKA PORTHÖGTALAREN LADDAS?**

Ladda batteriet när CHARGE-indikatorn (25) lyser rött.

**Ladda batteriet regelbundet efter varje användning, vänta inte tills det är urladdat!**

Innan du använder systemet för första gången, sätt i den medföljande nätadaptorn i 15V4A-uttaget och anslut den andra änden till ett lämpligt vägguttag.

Under laddning kommer LED-indikatorn att vara orange. Den blir grön när batteriet är fulladdat.

**OBS:** Stäng av strömbrytaren när du har slutat använda systemet.

**VIKTIG ANMÄRKNING OM BLYSYRABATTERIER**

1. INNAN du använder enheten för första gången, ladda batteriet helt utan avbrott.

2. Ladda batteriet regelbundet efter varje användning. Vänta inte tills batteriet är tomt!

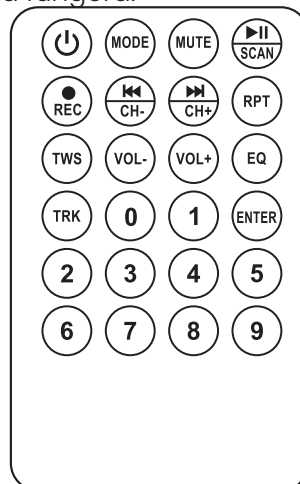
3. Låt INTE batteriet bli helt urladdat, eftersom det kommer att förlora 20 % av sin kapacitet eller till och med bli helt skadat! Om spänningen är för låg kommer de interna kretsarna inte att drivas och det blir omöjligt att ladda batteriet!

4. Om du inte använder enheten under en längre tid, rekommenderas att ladda den en gång i månaden.

Batteriets livslängd beror på att dessa rekommendationer följs.

**\*\*BATTERIER TÄCKS INTE AV GARANTIE\*\*****VI KAN INTE HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SKADADE BATTERIER PÅ GRUND AV ATT DESSA GRUNDLÄGGANDE REGLER INTE FÖLJS.****FJÄRRKONTROLL****INSTALLERA BATTERIERN I FJÄRRKONTROLLEN**

Batteriet till fjärrkontrollen (CR2025) ingår och på plats drar du bara ut plastremsan för att fjärrkontrollen ska fungera.

**FJÄRRKONTROLL FÖR USB/SD-SPELARE**

Observera **att fjärrkontrollen endast styr multimediaspelaren, inte enhetens andra ingångskällor**. Om volymen är inställd på minimum på multimediaspelaren kommer det inte att höras något ljud, även om huvudvolymkontrollen för högtalarboxen är inställd på max.

**PÅ/AV:** Slår på och stänger av spelaren.

**MODE:** Tryck tills önskat läge visas.

**MUTE:** Dämpar eller återupptar volymen.

**▶|| Spela/Paus:** Tryck för att spela upp/pausa/återuppta ett spår på USB/SD-spelaren.

**REC:** Tryck för att starta/stoppa inspelning när en USB/SD-enhet är ansluten.

**⏮:** Återgå till föregående spår.

**⏭:** Hoppa till nästa spår.

**REPEAT:** Tryck för att ändra upprepningläge: ett, alla spår, ingen upprepning.

**TWS:** Tryck för att växla enheten till TWS-parningsläge för att ansluta till en 2. PORT-UHF-MKII-box

**VOL-:** Sänker volymen på multimediaspelaren.

**VOL+:** Ökar volymen på USB/SD-spelaren

**EQ:** Välj mellan flera ljudlägen (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

**TRK:** Spårval. Tryck på TRK-knappen, välj ett spår med sifferknapparna (0-9) och tryck på ENTER för att bekräfta

**Sifferknapp:** Tryck på numret för önskat spår

**ENTER:** När du har gjort ditt val, tryck på ENTER för att bekräfta.

## ANVÄNDA DIN PORT

### HUR MAN KOPPLAR IHOP BLUETOOTH MED ENHETER

Aktivera Bluetooth-funktionen på din BT-enhet, sök efter "IBIZA-PORT" i listan över hittade enheter och anslut till högtalaren.

När du väl är ansluten till en enhet i BT kan du använda MODE-knappen för att växla från linje till BT. MODE-knappen fungerar endast mellan aktiva och anslutna källor.

Spela/pausa musiken på din anslutna BT-enhet. Vi rekommenderar att du ställer in volymen på den ihopparade enheten till maximalt och justerar den på själva högtalaren.

### TWS-ANSLUTNING

Denna funktion gör det möjligt att para ihop 2 enheter av PORT-UHF-MKII-serien med en enda Bluetooth-källa för att njuta av trådlöst stereoljud. Stäng av Bluetooth-funktionen på din smartphone. Slå på båda högtalarna och håll "TWS"-knappen (7) på en av högtalarna (masterhögtalare) intryckt i några sekunder. Om anslutningen lyckades kommer du att höra meddelandet "vänster kanal" från huvudhögtalaren och "höger kanal" från slavhögtalaren.

Aktivera Bluetooth-funktionen på din smartphone och välj IBIZA-PORT i listan över hittade enheter. Nu är huvudhögtalaren ansluten till din Bluetooth-källa. Efter det kan du använda vilket läge som helst för att spela musik i TWS-läge.

### USB/SD-SPELARE

Sätt i ett USB-minne (1) eller SD-kort (2) i lämpligt uttag.

USB-nyckeln måste formateras i exFat eller FAT32 för att kännas igen. Om lagringsenheten med hög kapacitet inte fungerar på högtalaren, använd en lagringsenhet med lägre kapacitet.

Enheten växlar automatiskt till USB/SD-spelare när en enhet upptäcks och börjar läsa.

Du kan växla mellan anslutna enheter och ingångar med MODE-knappen (5).

Välj ett spår med knapparna ◀ eller ▶ på högtalaren eller fjärrkontrollen och tryck på ▶|| (9) för att pausa eller återuppta uppspelningen.

För att justera volymen på USB/SD-högtalaren finns det 2 separata volymer:

- Högtalarens huvudvolym.
- USB/SD-volymen på spelaren (kan ökas eller minskas på högtalaren med hjälp av knapparna Föregående/Nästa eller fjärrkontrollen).

### LINE IN/OUT-ANSLUTNING (RCA)

Anslut en RCA-kontakt till LINE IN-uttagen (18).

Om LINE inte visas som standard, tryck på MODE-knappen (5) tills LINE visas.

Justera linjekällans volymkontroll (11).

Du kan ansluta vilken linjeenhet som helst (mixer, förstärkare, en annan aktiv högtalare, TV, etc.) till

denna RCA-ingång.

### AUX IN-ANSLUTNINGAR (3,5 MM JACK)

Anslut vilken enhet som helst med en 3,5 mm-kontakt, till exempel en dator, smartphone eller surfplatta, för att spela upp ditt innehåll på PORTEN.

Om LINE/AUX inte visas som standard, tryck på MODE-knappen (5) tills LINE visas.

### JACK 6.35 : MIC/GITARRANSLUTNING

Anslut trådbundna mikrofoner till 1/4"-jackingångarna (15 eller 16) för att sjunga eller tala, eller en gitarr till MIC1 (15) för att spela din gitarr med PORT som förstärkare.

Volymen på de trådbundna mikrofonerna och gitarren kan justeras med den dedikerade MIC-volymratten (15).

### MIKROFONER

En trådlös handmikrofon (kanal A - 863MHz) och en trådlös headsetmikrofon med bältessändare (kanal B - 865MHz) medföljer.

Vrid UHF ON/OFF/Volym-knappen (20 eller 22) för att slå på den trådlösa handdatorn eller headsetmikrofonen. ON-indikatorn (21 eller 23) tänds i blått.

Slå på den handhållna mikrofonen och/eller headsetmikrofonen (PÅ/AV-brytare på mikrofonen eller bältesclipssändaren).

Justera volymen på högtalaren till önskad nivå med den dedikerade volymkontrollen. För headsetmikrofonen, justera även volymen på bältesklämmans sändare. Om någon av volymkontrollerna är inställda på minimum kommer inget ljud att matas ut.

### SJUNGER MED

Om du vill sjunga med i musiken, slå på den trådlösa mikrofonfunktionen (20 eller 22) och omkopplaren på den trådlösa mikrofonen eller anslut en trådbunden mikrofon till MIC INPUT (15 eller 16). Justera volymen på den trådbundna mikrofonen med MIC VOL-kontrollen (15). Justera volymen på de trådlösa mikrofonerna med knapparna (20 eller 22).

### ANVÄNDA VOX-FUNKTIONEN (TAL)

När VOX-funktionen är aktiverad minskar musikinivån när någon pratar i en av mikrofonerna. Musikinivån återgår till normal när användaren slutar prata i mikrofonen.

För att aktivera denna funktion, ställ in VCV-omkopplaren (14) på på. För att avaktivera den här funktionen, ställ omkopplaren på av.

**RECORD FUNCTION (REC)**

Observera att **ENDAST LJUD FRÅN MIKROFONERNA (trådlösa mikrofoner, anslutna trådbundna mikrofoner och/eller gitarr) kan spelas in. Du kan bara spela in till en USB- eller SD-enhet.**

För att starta inspelningen, tryck på RECORD-knappen (8) på högtalaren eller RECORD-knappen på fjärrkontrollen.

En fil skapas på din USB-nyckel eller SD-kort (i en specifik mapp i roten på USB/SD-enheten).

För att stoppa inspelningen, tryck på RECORD-knappen igen.

För att lyssna på din inspelning, välj spåret på SD-kortet eller USB-nyckeln.

**Observera att du inte kan använda samma USB/SD-enhet för att spela och spela in samtidigt.**

**VOLYMKONTROLLER**

Varje ingångssektion (multimediaspelare, trådbundna mikrofoner, trådlösa mikrofoner) har sina egna volymkontroller, som måste justeras på baksidan av högtalarna, förutom multimediaspelaren, som kan justeras med fjärrkontrollen.

**Om dessa kontroller är inställda på minimum kommer det inte att höras något ljud även om huvudvolymen är inställd på max.**

Ställ in huvudvolymen på en lämplig nivå och justera volymen för de individuella ingångarna med deras respektive volymkontroller.

**ERSÄTTNINGSMIKROFONER**

Båda trådlösa UHF-mikrofonerna finns i båda frekvenserna.

Så om du föredrar att använda 2 handhållna mikrofoner eller 2 headsetmikrofoner kan du göra det.

Nedan hittar du beställningskoderna

För **handhållen mikrofon i 865 MHz** frekvens, beställ:

**PORTUHF-HAND2 (code: 16-6091)**

För **headsetmikrofon i 863MHz** frekvens, beställ:

**PORTUHF-HEAD (code: 15-6092)**

**VÅRD**

Koppla ur maskinen innan rengöring. Använd inte aggressiva rengöringsmedel. Använd en ren trasa för att torka bort damm eller smuts från produkten. Vi ansvarar inte för skador orsakade av felaktig hantering, felaktig användning eller slitage. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar utan föregående meddelande..

**SPECIFIKATIONER**

Bashögtalare .....	15"/38cm
Diskanthögtalare .....	1"/25 mm
.....	kompressionsdrivrutin
Känslighet .....	101dB±2dB
Max. SPL .....	115dB
Impedans .....	4 Ohm
Frekv. intervall .....	40-20 000 Hz
Inbyggt batteri .....	12V/7.2Ah BLYSYRA
Reservbatteri ref. ....	BAT-PORT7.2A - 15-6012
USB-format .....	FAT32
Format som stöds .....	.mp3, .wma, .wav
Bluetooth frekvens .....	2402-2480MHz
BT max. RF-effekt .....	3.29dBm
UHF handmikrofon frekv. ....	863 MHz
UHF handmikrofon ersätt .....	.....
.....	PORTUHF-HAND - 15-6090
UHF-headset mikrofonfrekvens. ....	865 MHz
UHF-headset mikrofon ersätt .....	.....
.....	PORTUHF-HEAD2 - 15-6093
UHF MIC batteri behövs /mic .....	2 x AA batteri
Max. RF power handhållen mikrofon .....	8.37dBm
Max. RF power headset mikrofon .....	8.16dBm
Fjärrkontrollbatteri behövs .....	CR2025
DC strömförsörjning .....	15V= 4A
Produktmått .....	440 x 400 x 690mm
Nettovikt .....	18.5 kg

## FELSÖKNING

### SYSTEMET

#### Högtalaren slås inte på

- Batteriet är tomt och nätadaptern är inte korrekt ansluten.

### BATTERI

#### LED är fortfarande röd

- Kontrollera att nätkontakten är korrekt ansluten.

#### Batteriet är fortfarande lågt efter timmars laddning

- Ett batteri som är för gammalt eller som inte har laddats enligt batterivarningarna kanske inte kan laddas. Högtalaren behöver ett nytt batteri.

### LJUD

#### Inget ljud när det slås på

- Anslut en enhet till högtalaren (USB/SD, AUX IN-jack 3,5 mm, RCA) och se till att den spelar.
- Kontrollera volymkontrollen på högtalaren och volymen på den anslutna källanheten.

#### Volymen är mycket låg

- Kontrollera volymkontrollen på högtalaren och volymen på den anslutna källanheten.
- Om du spelar en USB/SD-enhet, kontrollera även volymen på den interna spelaren genom att trycka på och hålla in knappen Nästa.

### USB/SD-SPELARE

#### USB-nyckel/SD-kort läser inte musik

- Kontrollera att USB-enheten är formaterad i ex-FAT /FAT32 och att den inte överstiger XX Go.
- Kontrollera att USB/SD-enheten är korrekt isatt.
- Kontrollera huvudvolymen (11) och volymen på MP3-spelaren (4 - långt tryck).
- USB-ingången fungerar inte för att ansluta en annan enhet med USB (som en dator), för att spela musik med USB, vänligen sätt i ett USB-minne.

### BLUETOOTH

#### BT koppla ur

- Försök att flytta enheten du vill ansluta närmare högtalaren.

#### PORT hittas inte av BT-enhet

- Kontrollera BT-funktionen på din enhet.
- Kontrollera att ingen annan enhet för närvarande är ansluten till högtalaren.

### MIKROFON

#### Mikrofonen ansluts inte

- Kontrollera att UHF ON/OFF/Volym-knappen på högtalaren inte är i OFF-läge och att ON-lampan lyser blått..
- Kontrollera att mikrofonen är påslagen.
- Byt ut det nuvarande batteriet i mikrofonen.

### FJÄRRKONTROLL

#### Fungerar ej

- Kontrollera batteriet i fjärrkontrollen (CR2025)
- Försök att rikta in dig direkt på IR-mottagaren på högtalarens baksida.
- Observera att fjärrkontrollen endast styr USB/SD-spelaren

### SAKNADE FÖREMÅL


#### Vissa delar saknas

- Kontrollera alla öppningar i kartongen, vissa föremål är placerade i skummet i toppen och botten av produkten/kartongen.
- Kontrollera att alla komponenter, skum och skyddsmaterial har tagits bort från kartongen.



## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA E AVISOS DE PERIGO

### EXPLICAÇÃO DOS SINAIS

 De acordo com os padrões da União Europeia



O produto é apenas para uso interno

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA E AVISOS DE PERIGO

- Leia este manual com atenção e guarde-o para referência futura.
- Todas as instruções e avisos de segurança devem ser observados. Eles fazem parte do manual e devem ser mantidos junto com o manual.
- O não cumprimento destas instruções invalidará qualquer reclamação de garantia. Não assumimos qualquer responsabilidade por quaisquer danos resultantes disso.
- Não nos responsabilizamos por ferimentos pessoais ou danos materiais causados por manuseio inadequado ou falha no cumprimento das instruções de segurança. Nesses casos, quaisquer reclamações de garantia serão anuladas.
- não autorizadas na unidade não são permitidas por motivos de segurança e licenciamento (CE).
- A unidade foi aprovada para uso somente em espaços secos e fechados. Não opere a unidade perto de água, por exemplo, em banheiros ou perto de piscinas.
- A unidade não deve ser exposta a temperaturas extremas ( $< +5^{\circ}\text{C}$  /  $> +35^{\circ}\text{C}$ ) durante o funcionamento.
- Não exponha a unidade a fortes vibrações ou cargas mecânicas pesadas.
- Não exponha a unidade a humidade excessiva (por exemplo, gotas ou salpicos). Não coloque objetos cheios de líquidos, como copos ou vasos, em cima ou próximos ao aparelho. Eles podem cair e causar derramamento de água na máquina. Nunca derrame líquidos sobre o aparelho. Não coloque objetos pequenos, como moedas ou cliques de papel, sobre a máquina, pois podem cair dentro da máquina. Existe um alto risco de incêndio ou choque elétrico com risco de vida! Se algum líquido ou objeto cair dentro do aparelho, desconecte-o imediatamente da tomada e entre em contato com um centro de serviço autorizado.
- Sempre desconecte o cabo de alimentação da tomada
  - a) antes de limpar a máquina.
  - b) Durante trovoadas.
  - c) Se não for utilizar o aparelho por um longo período ( $>1$  semana).
- Mantenha os aparelhos elétricos fora do alcance das crianças. Tenha especial cuidado quando crianças estiverem presentes. As crianças não estão conscientes dos perigos do manuseamento inadequado de aparelhos elétricos. As crianças podem tentar inserir objetos no aparelho. Existe um risco de choque elétrico com risco de vida.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em uso.
- Nunca coloque o aparelho sobre uma superfície instável ou móvel. A unidade pode cair, causando ferimentos a pessoas ou danos à unidade.
- Ao usar um rack, certifique-se de que ele esteja em uma posição estável e que seja transportado com segurança. A instalação em superfícies irregulares e inclinadas ou a parada abrupta do rack durante o transporte pode fazer com que o rack tombe ou que o equipamento caia ou saia do rack, causando ferimentos em pessoas.
- Componentes energizados podem ser expostos abrindo tampas ou removendo componentes (a menos que isso possa ser feito sem ferramentas). Os pontos de contato também podem estar ativos. Se o equipamento precisar ser aberto para calibração, manutenção, reparo ou substituição de componentes ou subconjuntos, ele deverá primeiro ser desconectado de todas as fontes de tensão. Caso seja necessário deixar o equipamento aberto e ligado durante a manutenção ou reparação, este trabalho só poderá ser realizado por um especialista familiarizado com os riscos envolvidos e com as normas pertinentes.
- Nunca conecte o aparelho diretamente após movê-lo de uma sala fria para uma sala quente. A condensação formada pode destruir a unidade ou causar choque elétrico. Deixe a unidade atingir a temperatura ambiente antes de conectá-la. Aguarde até que a condensação tenha evaporado. Isso pode levar várias horas.
- Não coloque chamas vivas, como velas acesas, sobre ou perto da unidade.
- Não coloque a unidade sobre superfícies macias, como tapetes ou camas. Não cubra as aberturas de ventilação da unidade. Não obstrua a circulação de ar com objetos como revistas, toalhas de mesa ou cortinas. Isso evitará que o calor seja dissipado da unidade e poderá resultar em superaquecimento.
- Utilize o aparelho apenas em climas modera-

dos e não em ambientes tropicais.

**PARA PRODUTOS QUE INCLUEM SAÍDA DE SOM**



Prevenindo a perda auditiva  
CUIDADO: Pode ocorrer perda permanente de audição se fones de ouvido ou fones de ouvido forem usados em volume alto por períodos prolongados.

Para França, os produtos foram testados para cumprir os requisitos de nível de pressão sonora da norma NF EN 50332 L.5232-1 aplicável.

NOTA: Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça em volume alto por longos períodos de tempo.

**AVISO REEE**



A Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE), que entrou em vigor como lei europeia em 14/02/2014, resultou numa grande mudança no tratamento dos equipamentos elétricos em fim de vida.

O principal objetivo desta Diretiva é prevenir o desperdício de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) e promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização desses resíduos, a fim de reduzir a sua eliminação.

O logotipo REEE no produto ou em sua caixa indicando a coleta de equipamentos elétricos e eletrônicos consiste na lixeira com rodas cruzada, conforme mostrado abaixo.

Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico. É sua responsabilidade descartar seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos em um ponto de coleta designado para reciclagem, a fim de ajudar a conservar os recursos naturais. Para saber mais sobre pontos de reciclagem e recolha corretos, contacte a autoridade local, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

**CONFORMIDADE ROHS**

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

**PARA TODOS OS PRODUTOS, EXCETO AQUELES COM OPERAÇÃO SEM FIO**

A LOTRONIC International declara que este equipamento está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE, Diretiva LVD 2014/35/UE. A declaração de conformidade pode ser consultada na seção de suporte do nosso site, acessível em [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

**PARA TODOS OS PRODUTOS COM OPERAÇÃO SEM FIO**

A LOTRONIC International declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada na seção de suporte do nosso site, acessível em [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

**RECOMENDAÇÕES PARA BATERIAS**



*Este símbolo indica que as baterias usadas não devem ser descartadas junto com o lixo doméstico, mas devem ser descartadas corretamente de acordo com os regulamentos locais.*

*As baterias não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante.*

*Se as baterias internas não forem usadas, remova-as para evitar danos causados por vazamento ou corrosão da bateria.*

*AVISO: Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.*

*AVISO: Não engula a bateria. Risco de queimaduras químicas. Mantenha as baterias novas e usadas fora do alcance das crianças.*

*Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de usar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.*

*Se tiver dúvidas se as pilhas foram engolidas ou introduzidas noutra parte do corpo, consulte imediatamente um médico.*

## CONTEÚDO DA CAIXA

- Caixa de som
- Microfone UHF portátil (863 MHz)
- Microfone headset com transmissor de clipe de cinto (865 MHz)
- Controle remoto
- Tampa de proteção
- Cabo de alimentação
- Guia rápido

## VISÃO GERAL DO PRODUTO / PAINEL TRASEIRO

### 1. Entrada USB

Conecte um dispositivo de armazenamento USB que contenha arquivos MP3 (formato: exFat32).

### 2. Slot para cartão SD

Conecte um cartão SD que contenha arquivos MP3 (formato: exFat32).

### 3. Display

Mostra informações sobre o modo atual, faixa, temporizador, equalizador, número de faixas no dispositivo, etc.

## CONTROLES MULTIMÍDIA

### 4. Próximo/Anterior

Passe para a faixa seguinte/anterior do leitor USB/SD. Prima longamente para aumentar/diminuir o volume do leitor USB/SD.

### 5. Modo

Selecione entre Bluetooth (padrão), USB, SD, Linha (alterna apenas entre as entradas ativas).

Pressione longamente para entrar no menu. Navegue pelo menu usando os botões Anterior/Próximo.

Use Play para entrar em um menu.

Use o Modo para sair.

**Menu principal: MÚSICA - ENTRADA DE ÁUDIO - DEFINIR**

**MÚSICA:**

Modo de repetição: Todos, pasta, único, aleatório.

Modo EQ: Normal, pop, Rock, jazz, clássico, suave, subwoofer.

Navegação de arquivos: navegue por pastas e arquivos.

**ENTRADA DE ÁUDIO:** Altere a fonte.

**DEFINIR:**

Exibição no tempo: 0-240s.

Idioma: CN, EN, FR, DE, ES.

Ferramentas: Desligamento : 0-90min.

Tons do teclado: LIGADO/DESLIGADO.

Contraste: 0-20 (o padrão é 10).

Versão do firmware: mostra a versão.

Configurações de fábrica: Redefinir para o padrão.

### 6. Botão EQ

Prima para alternar entre Normal, Pop, Rock, Clássico, Suave, Subwoofer.

### 7. Botão TWS

Prima para mudar a unidade para o modo de emparelhamento TWS para ligar a uma segunda caixa PORT-UHF-MKII

### 8. Botão REC

Inicia/para a gravação do microfone quando um dispositivo USB/SD está conectado. Pressione e segure para excluir o arquivo. Use o botão PLAY/PAUSE para pausar e retomar a gravação.

### 9. Reproduzir/Pausar

Pressione para reproduzir/pausar/retomar uma faixa no reprodutor USB/SD.

## CONTROLES DE SOM

### 10. Controle de agudos

Ajusta o nível de agudos.

**Controle de graves**

Ajusta o nível de graves.

### 11. Controle de volume mestre

Controla o volume geral do reprodutor USB/SD e dos microfones UHF.

### 12. Controle de eco

Ajusta o efeito de eco dos microfones.

### 13. VOLUME DO MICROFONE

Ajusta o volume das entradas MIC com fio.

### 14. Controle de voz (VOX/VCV)

Interruptor ON/OFF. Quando estiver ativado, o volume da música diminuirá quando alguém falar no microfone.

## ENTRADAS / SAÍDAS

### 15. Entrada MIC1/Guitarra

Entrada para microfone com fio 1 ou guitarra: conector de entrada mono de 1/4" para conectar um microfone com fio ou guitarra.

### 16. Entrada MIC2

Entrada para microfone com fio 2: entrada mono de 1/4" para outro microfone com fio.

### 17. MISTURAR/SAÍDA RCA

Conecte as saídas dos canais esquerdo e direito à entrada de um mixer, amplificador ou segundo alto-falante.

### 18. ENTRADA DE LINHA / ENTRADA RCA

Conecte a um dispositivo de áudio externo usando um cabo de áudio RCA esquerdo e direito (não fornecido).

### 19. Entrada AUX / conector de 3,5 mm

Conecte a um dispositivo de áudio externo usando um cabo de áudio de 3,5 mm (não fornecido).

## **SEÇÃO SEM FIO**

- 20. MIC ON/OFF/controlo de volume A (microfone portátil de 863 MHz)**  
Rode para ligar o microfone de mão e ajustar o volume.
- 21. LED do canal A do MIC RF**  
Brilha a vermelho quando emparelhado com o microfone de 863 MHz.  
**Led do canal A do microfone ligado**  
Acende a azul quando o microfone de mão está ligado.  
**LED AF do canal A do MIC**  
Acende a verde quando fala para o microfone de mão.
- 22. MIC ON/OFF/controlo de volume B (microfone headset de 865 MHz)**  
Rode para ligar o microfone do headset e ajustar o volume
- 23. RF. MIC: LED do canal B do MIC**  
Brilha a vermelho quando emparelhado com o microfone headset de 865 MHz.  
**Led do canal B do microfone ligado**  
Acende a azul quando o microfone do headset está ligado.  
**LED AF do canal B do MIC**  
Acende a verde quando fala no microfone do headset

## **CONEXÕES ELÉTRICAS**

- 24. Entrada de energia CC**  
Ligue o adaptador de rede fornecido à entrada 15V 4A (24) no painel traseiro.
- 25. LED de energia**  
Acende em verde quando o alto-falante está ligado. Fica vermelho quando ligado com bateria fraca.
- 26. Interruptor principal**  
Pressione para a posição ON para ligar o alto-falante.
- 27. Indicador LED de carga**  
Fica vermelho quando a bateria precisa ser carregada. Fica laranja quando a bateria está sendo carregada. Fica verde quando a bateria está totalmente carregada.

## **FONTE DE ALIMENTAÇÃO: BATERIA E OPERAÇÃO AC**

### **PRIMEIRA COBRANÇA**

Antes de utilizar este sistema pela primeira vez, insira o adaptador de rede fornecido na tomada 15V4A e ligue a outra extremidade a uma tomada adequada. Certifique-se de que o "INDICADOR DE CARGA" esteja aceso continuamente por 14 horas.

### **QUANDO O ALTO-FALANTE DA PORTA DEVE SER CARREGADO?**

Carregue a bateria quando o indicador CHARGE (25) acender em vermelho.

**Carregue a bateria regularmente após cada uso, não espere até que ela esteja descarregada!**

Insira o adaptador de rede fornecido na tomada 15V 4A e ligue a outra extremidade a uma tomada adequada..

Durante o carregamento, o indicador LED ficará laranja. Ficará verde quando a bateria estiver totalmente carregada.

**NOTA:** Desligue o botão liga / desliga quando terminar de usar o sistema.

### **NOTA IMPORTANTE SOBRE BATERIAS DE CHUMBO ÁCIDO**

1. ANTES de usar a unidade pela primeira vez, carregue totalmente a bateria sem interrupção.

**2. Carregue a bateria regularmente após cada utilização. Não espere até que a bateria esteja descarregada!**

3. NÃO permita que a bateria fique completamente descarregada, pois isso fará com que ela perca 20% de sua capacidade ou até mesmo fique completamente danificada! Se a tensão for muito baixa, os circuitos internos não serão alimentados e será impossível recarregar a bateria!

4. Se você não usar o aparelho por um longo período, é recomendável carregá-lo uma vez por mês.

A vida útil da bateria depende do cumprimento destas recomendações.

### **\*\* AS BATERIAS NÃO SÃO COBERTAS PELA GARANTIA \*\***

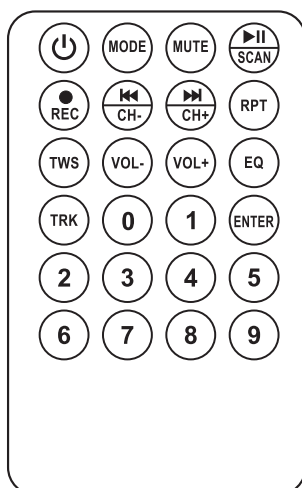
**NÃO PODEMOS SER RESPONSABILIZADOS POR BATERIAS DANIFICADAS DEVIDO À NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS REGRAS BÁSICAS.**

## CONTROLE REMOTO

### INSTALANDO AS PILHAS NO CONTROLE REMOTO

A bateria do controle remoto (CR2025) está incluída e instalada, basta puxar a tira plástica para que o controle remoto funcione.

### CONTROLE REMOTO PARA REPRODUTOR USB/SD



Observe que o controle remoto **controla apenas o reprodutor multimídia e não as outras fontes de entrada da unidade**. Se o volume estiver no mínimo no reprodutor multimídia, não haverá saída de som, mesmo que o controle de volume principal da caixa do alto-falante esteja no máximo.

**ON/OFF:** Liga e desliga o reprodutor.

**MODOS:** Pressione até que o modo desejado seja exibido.

**MUTE:** Silencia ou retoma o volume.

▶|| Reproduzir/Pausar: Pressione para reproduzir/pausar/retomar uma faixa no reprodutor USB/SD.

**REC:** Pressione para iniciar/parar a gravação quando um dispositivo USB/SD estiver conectado.

◀◀: Retorna à faixa anterior.

▶▶: Pular para a próxima faixa.

**TWS:** Prima para mudar a unidade para o modo de emparelhamento TWS para ligar a uma caixa 2. PORT-UHF-MKII

**VOL-:** Diminui o volume do leitor multimídia.

**VOL+:** Aumenta o volume do leitor USB/SD

**EQ:** Selecione entre vários modos de som (Rock, Pop, Jazz, Clássico, Plano)

**TRK:** Seleção de faixa. Prima o botão TRK, selecione uma faixa através das teclas numéricas (0-9) e prima ENTER para confirmar

**Botões numéricos:** pressione o número da faixa pretendida

**ENTER:** Depois de fazer a sua seleção, prima ENTER para confirmar..

## USANDO SUA PORT

### COMO EMPARELHAR BLUETOOTH COM DISPOSITIVOS

Ative a função Bluetooth no seu dispositivo BT, procure "IBIZA-PORT" na lista de dispositivos encontrados e ligue-se ao altifalante.

Uma vez ligado a um dispositivo em BT, pode utilizar o botão MODE para mudar de Line para BT. O botão MODE funciona apenas entre fontes ativas e ligadas.

Reproduza/pause a música no seu dispositivo BT ligado.

Recomendamos que coloque o volume do dispositivo emparelhado no máximo e ajuste-o no próprio altifalante.

### LIGAÇÃO TWS

Esta função permite emparelhar 2 unidades da gama PORT-UHF-MKII com 1 única fonte Bluetooth para desfrutar de som estéreo sem fios.

Desligue a funcionalidade Bluetooth do seu smartphone. Ligue ambos os altifalantes e mantenha premido o botão "TWS" (7) de um dos altifalantes (altifalante principal) durante alguns segundos. Se a ligação for bem-sucedida, ouvirá a mensagem "canal esquerdo" do altifalante mestre e "canal direito" do altifalante escravo.

Ative a função Bluetooth do seu smartphone e selecione IBIZA-PORT na lista de dispositivos encontrados. Agora o altifalante principal está ligado à sua fonte Bluetooth. Depois disso, pode utilizar qualquer modo para reproduzir música no modo TWS.

### LEITOR USB/SD

Insira um cartão de memória USB (1) ou cartão SD (2) no soquete apropriado.

A chave USB deve ser formatada em exFat ou FAT32 para ser reconhecida. Se o dispositivo de armazenamento de alta capacidade não funcionar no altifalante, utilize um dispositivo de armazenamento de menor capacidade.

A unidade mudará automaticamente para o reprodutor USB/SD quando um dispositivo for detectado e iniciará a leitura.

Você pode alternar entre dispositivos conectados e entradas usando o botão MODE (5).

Selecione uma faixa usando os botões ◀◀ ou ▶▶ no alto-falante ou no controle remoto e pressione ▶|| (9) para pausar ou retomar a reprodução. Para ajustar o volume do alto-falante USB/SD, existem 2 volumes separados:

- Volume mestre do alto-falante.

- Volume USB/SD do player (pode ser aumentado ou diminuído no alto-falante usando os botões Anterior/Seguinte ou o controle remoto).

## **CONEXÃO DE ENTRADA/SAÍDA DE LINHA (RCA)**

Conecte um plugue RCA aos soquetes LINE IN (18).

Se LINE não for exibido por padrão, pressione o botão MODE (5) até que LINE seja exibido.

Ajuste o controle de volume da fonte de linha (11). Você pode conectar qualquer dispositivo de linha (mixer, amplificador, outro alto-falante ativo, TV, etc.) a esta entrada RCA.

## **CONEXÕES AUX IN (TOMADA DE 3,5 MM)**

Conecte qualquer dispositivo com plugue de 3,5 mm, como computador, smartphone ou tablet, para reproduzir seu conteúdo no PORT.

Se LINE/AUX não for exibido por padrão, pressione o botão MODE (5) até que LINE seja exibido.

Jack 6.35: Conexão de microfone/guitarra

Conecte microfones com fio às entradas jack de 1/4" (15 ou 16) para cantar ou falar, ou uma guitarra ao MIC1 (15) para tocar sua guitarra usando o PORT como amplificador.

O volume dos microfones com fio e da guitarra pode ser ajustado usando o botão de volume MIC dedicado (15).

## **MICROFONES**

São fornecidos um microfone de mão sem fio (canal A - 863 MHz) e um microfone headset sem fio com transmissor de clipe de cinto (canal B - 865 MHz).

Rode o botão UHF ON/OFF/Volume (20 ou 22) para ligar o dispositivo portátil sem fios ou o microfone headset. O indicador ON (21 ou 23) acenderá a azul.

Ligue o microfone de mão e/ou microfone headset (botão ON/OFF no microfone ou transmissor de clipe de cinto).

Ajuste o volume do alto-falante para o nível desejado usando o controle de volume dedicado. Para o microfone do headset, ajuste também o volume no transmissor da presilha para cinto. **Se um dos controles de volume estiver no mínimo, nenhum som será emitido.**

## **CANTANDO JUNTO**

Se quiser cantar ao som da música, ligue a função de microfone sem fios (20 ou 22) e ligue o microfone sem fios ou ligue um microfone com fios ao MIC INPUT (15 ou 16). Ajuste o volume do microfone com fios utilizando o controle MIC VOL (15). Ajuste o volume dos microfones sem fios através dos botões (20 ou 22).

## **USANDO A FUNÇÃO VOX (FALA)**

Quando a função VOX está ativada, o nível da música diminui quando alguém fala em um dos microfones. O nível da música volta ao normal quando o usuário para de falar no microfone.

Para ativar esta função, coloque o interruptor VCV (14) em ligado. Para desativar esta função, coloque o interruptor na posição off.

## **FUNÇÃO DE GRAVAÇÃO (REC)**

Observe que **SOMENTE O SOM DO(S) MICROFONE(S) (microfones sem fio, microfones com fio conectados e/ou guitarra) pode ser gravado. Você só pode gravar em um dispositivo USB ou SD.**

Para iniciar a gravação, pressione o botão RECORD (8) no alto-falante ou o botão RECORD no controle remoto.

Um arquivo é criado em sua chave USB ou cartão SD (em uma pasta específica na raiz do dispositivo USB/SD).

Para interromper a gravação, pressione o botão RECORD novamente.

Para ouvir sua gravação, selecione a faixa no cartão SD ou chave USB.

**Observe que você não pode usar o mesmo dispositivo USB/SD para reproduzir e gravar ao mesmo tempo.**

## **CONTROLES DE VOLUME**

Cada seção de entrada (reprodutor multimídia, microfones com fio, microfones sem fio) possui seus próprios controles de volume, que devem ser ajustados na parte traseira dos alto-falantes, exceto o reprodutor multimídia, que pode ser ajustado com o controle remoto.

**Se esses controles estiverem no mínimo, não haverá som mesmo que o volume principal esteja no máximo.**

Defina o volume Master para um nível apropriado e ajuste o volume das entradas individuais usando seus respectivos controles de volume.

## **MICROFONES DE SUBSTITUIÇÃO**

Ambos os microfones UHF sem fios estão disponíveis em ambas as frequências.

Portanto, se preferir usar 2 microfones de mão ou 2 microfones headset, pode fazê-lo.

Veja abaixo os códigos de encomenda

Para microfone de mão na frequência de 865 MHz, solicite:

**PORTUHF-HAND2 (código: 16-6091)**

Para microfone headset na frequência de 863 MHz, solicite:

**PORTUHF-HEAD (código: 15-6092)**

## **CUIDADO**

Desligue a máquina antes de limpar. Não use detergentes agressivos. Use um pano limpo para limpar qualquer poeira ou sujeira do produto. Não nos responsabilizamos por danos causados por manuseio incorreto, uso indevido ou desgaste. Reservamo-nos o direito de fazer alterações técnicas sem aviso prévio.

## ESPECIFICAÇÕES

Woofers .....	15"/38cm
Tweeter .....	Driver de compressão de 1"/25mm
Sensibilidade .....	101dB±2dB
Máx. NPS .....	115dB
Impedância .....	4 Ohms
Frequência. faixa .....	40-20.000 Hz
Bateria embutida .....	12V/7.2Ah CHUMBO-ÁCIDO
Bateria sobressalente ref. ....	BAT-PORT7.2A - 15-6012
Formato USB .....	FAT32
Formato suportado .....	mp3, .wma, .wav
Frequência Bluetooth .....	2402-2480MHz
Potência de RF máx. BT.....	3.29dBm
Frequência do microfone portátil UHF. ....	863 MHz
Microfone de mão UHF substitui .....	PORTUHF-HAND2 - 15-6090
Frequência do microfone headset UHF. ....	865 MHz
Microfone de cabeça UHF substituir .....	PORTUHF-HEAD2-15-6093
Bateria UHF MIC necessária / microfone .....	2 x bateria AA
Potência de RF máx. Microfone de mão	8.37dBm
Potência de RF máx. Microfone headset	8.16dBm
Bateria de controle remoto .....	CR2025
Fonte de alimentação CC .....	15V= 4A
Dimensões do produto .....	440 x 400 x 690mm
Peso líquido .....	18.5kg

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### SISTEMA

#### O alto-falante não liga

- A bateria está vazia e o adaptador CA não está conectado corretamente.

### BATERIA

#### O LED ainda está vermelho

- Verifique se o plugue principal está conectado corretamente.

#### A bateria ainda está fraca após horas de carregamento

- Uma bateria muito antiga ou que não tenha sido carregada de acordo com os avisos da bateria pode não ser carregada. O alto-falante precisa de uma bateria nova.

### SOM

#### Nenhum som quando ligado

- Conecte um dispositivo ao alto-falante (USB/SD, conector AUX IN de 3,5 mm, RCA) e verifique se ele está tocando.
- Verifique o controle de volume no alto-falante e o volume do dispositivo fonte conectado.

#### O volume está muito baixo

- Verifique o controle de volume no alto-falante e o volume do dispositivo fonte conectado.
- Se você estiver reproduzindo um dispositivo USB/SD, verifique também o volume do player interno pressionando e segurando o botão Avançar.

### LEITOR USB/SD

#### A chave USB/cartão SD não lê música

- Verifique se o dispositivo USB está formatado em exFAT /FAT32.
- Verifique se o dispositivo USB/SD está inserido corretamente.
- Verifique o volume principal (11) e o volume do MP3 player (4 - toque longo).
- A entrada USB não funciona para conectar outro dispositivo com USB (como um computador), para reproduzir música com USB, insira um pendrive.

### BLUETOOTH

#### Desconexão BT

- Tente aproximar o dispositivo que deseja conectar do alto-falante.

#### PORT não encontrada pelo dispositivo BT

- Verifique a função BT do seu dispositivo.
- Verifique se nenhum outro dispositivo está conectado ao alto-falante.

**MICROFONE****Microfone não conecta**

- Verifique se o botão UHF ON/OFF/Volume no alto-falante não está na posição OFF e o LED ON brilha a azul..
- Verifique se o microfone está ligado.
- Substitua a bateria atual do microfone.

**CONTROLE REMOTO****Não está funcionando**

- Verifique a bateria do controle remoto (CR2025)
- Tente apontar diretamente para o receptor IR posicionado no painel traseiro do alto-falante.
- Observe que o controle remoto controla apenas o reproduzidor USB/SD


**ITENS FALTANDO****Algumas peças estão faltando**


- Verifique todas as aberturas da caixa, alguns itens estão colocados na espuma na parte superior e inferior do produto/caixa.
- Verifique se todos os componentes, espuma e materiais de proteção foram removidos da caixa.



## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA O NIEBEZPIECZEŃSTWACH

### WYJAŚNIENIE ZNAKÓW

 Zgodnie z wymogami norm europejskich

 Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA O NIEBEZPIECZEŃSTWACH

- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Stanowią one część instrukcji i należy je przechowywać razem z instrukcją.
- Niezastosowanie się do tych instrukcji spowoduje unieważnienie wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody z tego wynikające.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne tracą ważność.
- Nieautoryzowane przeróbki i/lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone ze względów bezpieczeństwa i ze względów licencyjnych (CE).
- Urządzenie zostało dopuszczone do użytku wyłącznie w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody, np. w łazienkach lub w pobliżu basenów.
- Urządzenie nie może być wystawiane podczas pracy na działanie ekstremalnych temperatur (< +5°C / > +35°C).
- Nie narażaj urządzenia na działanie silnych wibracji lub dużych obciążeń mechanicznych.
- Nie narażaj urządzenia na działanie nadmiernej wilgoci (np. kapanie lub zachlapanie). Nie stawiać przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak szklanki czy wazony, na urządzeniu lub obok niego. Mogą się przewrócić i spowodować przedostanie się wody do urządzenia. Nigdy nie rozlewaj płynów na urządzenie. Nie kładź na urządzeniu małych przedmiotów, takich jak monety czy spinacze, ponieważ mogą do niego wpaść. Istnieje duże ryzyko pożaru lub porażenia prądem zagrażającym życiu! Jeżeli do urządzenia dostanie się płyn lub przedmiot, należy natychmiast odłączyć urządzenie od gniazdka ściennego i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Zawsze odłączaj przewód zasilający od gniazdka ściennego
  - a) przed czyszczeniem maszyny.
  - b) Podczas burzy.
  - c) Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas (> 1 tydzień).
- Urządzenia elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu są dzieci. Dzieci nie są świadome zagrożeń wynikających z niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi. Dzieci mogą próbować wkładać przedmioty do urządzenia. Istnieje ryzyko porażenia prądem zagrażającym życiu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej lub ruchomej powierzchni. Urządzenie może spaść, powodując obrażenia osób lub uszkodzenie urządzenia.
- Używając stojaka, należy upewnić się, że znajduje się on w stabilnej pozycji i jest bezpiecznie transportowany. Instalacja na nierównych, pochyłych powierzchniach lub nagłe zatrzymanie stojaka podczas transportu może spowodować przewrócenie się stojaka lub spadnięcie sprzętu z regału lub wypadnięcie z niego, co może spowodować obrażenia osób.
- Komponenty pod napięciem można odstąpić poprzez otwarcie pokryw lub usunięcie komponentów (chyba że można to zrobić bez użycia narzędzi). Punkty kontaktowe mogą również działać. Jeśli urządzenie musi zostać otwarte w celu kalibracji, serwisu, naprawy lub wymiany komponentów lub podzespołów, należy je najpierw odłączyć od wszystkich źródeł napięcia. Jeżeli podczas konserwacji lub naprawy konieczne jest pozostawienie urządzenia otwartego i pod napięciem, prace te mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę zaznajomionego z zagrożeniami i obowiązującymi przepisami.
- Nigdy nie podłączaj urządzenia bezpośrednio po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego pomieszczenia. Tworząca się kondensacja może zniszczyć urządzenie lub spowodować porażenie prądem. Przed podłączeniem poczekaj, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Poczekaj, aż kondensacja odparuje. Może to potrwać kilka godzin.
- Nie umieszczaj otwartego ognia, np. zapalonych świec, na urządzeniu lub w jego pobliżu.
- Nie umieszczaj urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany lub łóżka. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Nie utrudniaj cyrkulacji powietrza przedmiotami takimi jak czasopisma, obrusy czy zasłony. Zapobiegnie to rozpraszaniu ciepła z urządzenia i

może spowodować przegrzanie.

- Używaj urządzenia wyłącznie w klimacie umiarkowanym, a nie w środowisku tropikalnym.

### **DLA WSZYSTKICH KRAJÓW UE**



W przypadku produktów wyposażonych w wyjście dźwiękowe  
Zapobieganie utracie słuchu  
PRZESTROGA: W przypadku długotrwałego używania słuchawek lub słuchawek przy dużej głośności może dojść do trwałej utraty słuchu.

W przypadku Francji produkty zostały przetestowane pod kątem zgodności z wymaganiami dotyczącymi poziomu ciśnienia akustycznego określonymi w obowiązującej normie NF EN 50332 L5232-1.

UWAGA: Aby uniknąć możliwego uszkodzenia słuchu, nie słuchaj przy dużej głośności przez dłuższy czas.

### **UWAGA DOTYCZĄCA WEEE**



Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako prawo europejskie 14.02.2014 r., spowodowała poważną zmianę w sposobie postępowania ze sprzętem elektrycznym po jego zakończeniu.

Głównym celem niniejszej dyrektywy jest zapobieganie marnowaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz promowanie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku takich odpadów w celu ograniczenia ich usuwania.

Logo WEEE umieszczone na produkcie lub na jego pudełku, wskazujące na zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego, składa się z przekreślonego kosza na śmieci na kółkach, jak pokazano poniżej.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Twoim obowiązkiem jest utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w wyznaczonym punkcie zbiórki w celu recyklingu, aby pomóc chronić zasoby naturalne. Aby dowiedzieć się więcej na temat właściwych punktów recyklingu i zbiórki, skontaktuj się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sklepem, w którym zakupiłeś produkt.

### **ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ ROHS**

Produkt ten jest zgodny z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

### **DOTYCZY WSZYSTKICH PRODUKTÓW Z WYJĄTKIEM TYCH Z OBSŁUGĄ BEZPRZEWODOWĄ**

LOTRONIC International niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą EMC 2014/30/UE, dyrektywą LVD 2014/35/UE. Z deklaracją zgodności można zapoznać się w sekcji wsparcia naszej witryny internetowej, dostępnej pod adresem [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

### **DLA WSZYSTKICH PRODUKTÓW Z OBSŁUGĄ BEZPRZEWODOWĄ**

LOTRONIC International niniejszym oświadcza, że niniejszy sprzęt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Z deklaracją zgodności można zapoznać się w sekcji wsparcia naszej witryny internetowej, dostępnej pod adresem [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

### **ZALECENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW**



*Ten symbol oznacza, że zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować w prawidłowy sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami.*

*Baterii nie należy wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.*

*Jeśli wewnętrzne baterie nie będą używane, należy je wyjąć, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyciekami baterii lub korozją. OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa wymiana baterii grozi eksplozją. Wymień tylko na ten sam lub równoważny typ.*

*OSTRZEŻENIE: Nie połykaj baterii. Ryzyko oparzeń chemicznych. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.*

*Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, zaprzestań używania produktu i trzymaj go poza zasięgiem dzieci.*

*W przypadku wątpliwości, czy baterie zostały połączony lub wprowadzone do innej części ciała, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.*

## **ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA**

- Główna jednostka
- Ręczny mikrofon UHF (863 MHz)
- Mikrofon zestawu słuchawkowego z nadajnikiem przypinanym do paska (865 MHz)
- Pilot
- Pokrywa ochronna
- Kabel zasilający
- Skrócona instrukcja obsługi

## PRZEGLĄD PRODUKTÓW / PANEL TYLNY

### 1. Wejście USB

Podłącz urządzenie pamięci masowej USB zawierające pliki MP3 (format: exFat32).

### 2. Gniazdo karty SD

Podłącz kartę SD zawierającą pliki MP3 (format: exFat32).

### 3. Wyświetlacz

Pokazuje informacje o bieżącym trybie, utworze, timerze, korektorze, liczbie utworów na urządzeniu itp.

## STEROWANIE MULTIMEDIAMI

### 4. Dalej / Poprzedni

Przejdź do następnego/poprzedniego utworu odtwarzacza USB/SD. Naciśnij długo, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność odtwarzacza USB/SD.

### 5. Tryb

Wybierz spośród Bluetooth (standard), USB, SD, Line (przełącza tylko pomiędzy aktywnymi wejściami).

Naciśnij długo, aby wejść do menu.

Poruszaj się po menu za pomocą przycisków Poprzedni/Dalej.

Użyj opcji Odtwórz, aby wejść do menu.

Użyj trybu, aby wyjść.

**Menu główne: MUZYKA - WEJŚCIE AUDIO - USTAW**

#### MUZYKA:

Tryb powtarzania: Wszystkie, foldery, pojedyncze, losowe.

Tryb EQ: Normalny, pop, Rock, jazz, klasyczny, miękki, subwoofer.

Przeglądanie plików: przeglądaj foldery i pliki.

**WEJŚCIE AUDIO:** Zmień źródło.

#### USTAWIĆ:

Czas włączenia wyświetlacza : 0-240 s.

Język: CN, EN, FR, DE, ES.

Narzędzia: Wyłączenie : 0-90 min.

Dźwięki klawiatury: WŁ./WYŁ.

Kontrast: 0-20 (domyślnie 10).

Wersja oprogramowania: pokazuje wersję.

Ustawienia fabryczne: Przywróć domyślne.

### 6. Przycisk EQ

Naciśnij, aby przełączać między trybami Normal, Pop, Rock, Classic, Soft, Subwoofer.

### 7. Przycisk TWS

Naciśnij, aby przełączyć urządzenie w tryb parowania TWS w celu połączenia z 2. dekoderym PORT-UHF-MKII

### 8. Przycisk NAGR

Rozpoczyna/zatrzymuje nagrywanie mikrofonu, gdy podłączone jest urządzenie USB/SD. Naciśnij i przytrzymaj, aby usunąć plik. Użyj przycisku PLAY/PAUSE, aby wstrzymać i wznowić nagrywanie.

### 9. Odtwórz/Wstrzymaj

Naciśnij, aby odtworzyć/wstrzymać/wznowić utwór na odtwarzaczu USB/SD.

## KONTROLA DŹWIĘKU

### 10. Kontrola wysokich tonów

Reguluje poziom sopranów.

#### Kontrola basu

Reguluje poziom basów.

### 11. Główna regulacja głośności

Steruje ogólną głośnością odtwarzacza USB/SD i mikrofonów UHF.

### 12. Kontrola echa

Reguluje efekt echa mikrofonów.

### 13. GŁOŚNOŚĆ MIKROFONU

Reguluje głośność wejść przewodowego mikrofonu.

### 14. Sterowanie głosowe (VOX/VCV)

Przełącznik włącz / wyłącz. Gdy ta opcja jest włączona, głośność muzyki będzie zmniejszana, gdy ktoś zacznie mówić do mikrofonu.

## WEJŚCIA WYJŚCIA

### 15. Wejście MIC1/Gitara

Wejście dla mikrofonu przewodowego 1 lub gitary: gniazdo wejściowe mono 1/4" do podłączenia przewodowego mikrofonu lub gitary.

### 16. Wejście MIC2

Wejście dla mikrofonu przewodowego 2: Wejście monofoniczne 1/4 cala dla innego mikrofonu przewodowego.

### 17. MIESZANIE / WYJŚCIE RCA

Podłącz wyjścia lewego i prawego kanału do wejścia miksera, wzmacniacza lub drugiego głośnika.

### 18. WEJŚCIE LINIOWE / WEJŚCIE RCA

Podłącz do zewnętrznego urządzenia audio za pomocą lewego i prawego kabla audio RCA (brak w zestawie).

### 19. Wejście AUX IN / gniazdo 3,5 mm

Podłącz do zewnętrznego urządzenia audio za pomocą kabla audio 3,5 mm (brak w zestawie).

## **BEZPRZEWODOWA**

### **20. MIC ON/OFF/Regulacja głośności A (mikrofon ręczny 863MHz)**

Obróć, aby włączyć mikrofon ręczny i wyregulować głośność.

### **21. Dioda LED kanału A mikrofonu RF**

Świeci na czerwono po sparowaniu z mikrofonem 863MHz.

#### **Dioda LED kanału A mikrofonu WŁ.**

Świeci na niebiesko po włączeniu mikrofonu ręcznego.

#### **Dioda LED kanału A mikrofonu AF**

Świeci na zielono po mówieniu do mikrofonu ręcznego.

### **22. MIC ON/OFF/Regulacja głośności B (mikrofon nagłówny 865MHz)**

Obróć, aby włączyć mikrofon nagłówny i wyregulować głośność

### **23. Dioda LED kanału B mikrofonu RF**

Świeci na czerwono po sparowaniu z mikrofonem nagłównym 865MHz.

#### **Dioda LED kanału B mikrofonu WŁ.**

Świeci na niebiesko po włączeniu mikrofonu nagłównego.

#### **Dioda LED kanału B mikrofonu AF**

Świeci na zielono, gdy mówisz do mikrofonu zestawu słuchawkowego

## **POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE**

### **24. Wejście zasilania prądem stałym**

Podłącz dotychczasowy zasilacz sieciowy do wejścia 15 V 4 A (24) na tylnym panelu.

### **25. Dioda zasilania**

Świeci na zielono, gdy głośnik jest włączony. Świeci na czerwono po włączeniu przy niskim poziomie naładowania baterii.

### **26. Główny wyłącznik zasilania**

Naciśnij do pozycji ON, aby włączyć głośnik.

### **27. Wskaźnik LED ładowania**

Świeci na czerwono, gdy akumulator wymaga ładowania. Świeci się na pomarańczowo, gdy akumulator jest ładowany. Świeci na zielono, gdy bateria jest w pełni naładowana.

## **ZASILANIE:**

## **ZASILANIE AKUMULATOROWE I AC**

### **PIERWSZE ŁADOWANIE**

Przed pierwszym użyciem systemu należy podłączyć dotychczasowy zasilacz sieciowy do gniazda 15 V 4A i drugi koniec do odpowiedniego gniazdka ściennego. Upewnij się, że „WSKAŹNIK ŁADOWANIA” świeci się nieprzerwanie przez 14 godzin.

### **KIEDY NALEŻY ŁADOWAĆ GŁOŚNIK PORTOWY?**

Naładuj akumulator, gdy wskaźnik CHARGE (25) zaświeci się na czerwono.

### **Proszę regularnie ładować akumulator po każdym użyciu, nie czekaj aż się rozładuje!**

Podłącz dotychczasowy zasilacz sieciowy do gniazda 15 V 4 A i podłącz drugi koniec do odpowiedniego gniazdka ściennego.

Podczas ładowania wskaźnik LED będzie świecić na pomarańczowo. Zaświeci się na zielono, gdy bateria będzie w pełni naładowana.

**UWAGA:** Po zakończeniu korzystania z systemu wyłącz wyłącznik zasilania.

### **WAŻNA UWAGA DOTYCZĄCA AKUMULATORÓW OŁOWIOWYCH**

1. PRZED pierwszym użyciem urządzenia należy bez przerwy całkowicie naładować akumulator.

2. Regularnie ładuj akumulator po każdym użyciu. Nie czekaj, aż bateria się rozładuje!

3. NIE dopuść do całkowitego rozładowania akumulatora, gdyż spowoduje to utratę 20% jego pojemności lub nawet jego całkowite uszkodzenie! Jeżeli napięcie będzie zbyt niskie, obwody wewnętrzne nie będą zasilane i ładowanie akumulatora będzie niemożliwe!

4. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, zaleca się ładowanie go raz w miesiącu.

Żywotność baterii zależy od przestrzegania tych zaleceń.

### **\*\*BATERIE NIE SĄ OBJĘTE GWARANCJĄ \*\***

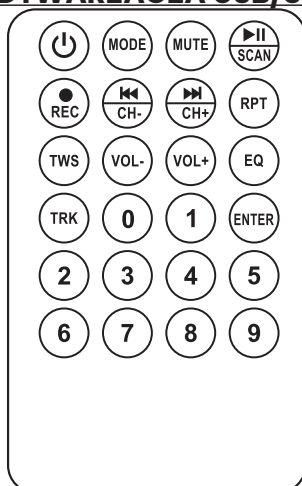
### **NIE MOŻEMY PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZONE AKUMULATORY WYNIKAJĄCE Z NIEPRZESTRZEGANIA TYCH PODSTAWOWYCH ZASAD.**

## PILOT

### INSTALACJA BATERII W PILOCIE

Bateria pilota (CR2025) jest dołączona i znajduje się na swoim miejscu, wystarczy wyciągnąć plastikowy pasek, aby pilot zaczął działać.

### PILOT DO ODTWARZACZA USB/SD



Należy pamiętać, że pilot steruje tylko odtwarzaczem multimedialnym, a nie innymi źródłami sygnału wejściowego urządzenia. Jeśli głośność odtwarzacza multimedialnego jest ustawiona na minimalną, dźwięk nie będzie odtwarzany, nawet jeśli główna regulacja głośności zestawu głośnikowego jest ustawiona na maksimum.

**ON/OFF:** Włącza i wyłącza odtwarzacz.

**MODE:** Naciskaj, aż wyświetli się żądany tryb.

**MUTE:** Wycisza lub wznawia głośność.

▶|| **Odtwórz/Pauza:** Naciśnij, aby odtworzyć/wstrzymać/wznowić utwór na odtwarzaczu USB/SD.

**REC:** Naciśnij, aby rozpocząć/zakończyć nagrywanie, gdy podłączone jest urządzenie USB/SD.

◀◀: Powrót do poprzedniego utworu.

▶▶: Przejdź do następnego utworu.

**REPEAT:** Naciśnij, aby zmienić tryb powtarzania: jeden, wszystkie utwory, bez powtarzania.

**TWS:** Naciśnij, aby przełączyć urządzenie w tryb parowania TWS w celu połączenia z dekodrem 2. PORT-UHF-MKII

**VOL-:** Zmniejsza głośność odtwarzacza multimedialnego.

**VOL+:** Zwiększa głośność odtwarzacza USB/SD

**EQ:** Wybierz spośród kilku trybów dźwięku (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

**TRK:** Wybór ścieżki. Naciśnij przycisk TRK, wybierz ścieżkę za pomocą klawiszy numerycznych (0-9) i naciśnij ENTER, aby potwierdzić

**Przyciski numeryczne:** Wybierz żądany utwór

**Przycisk wyboru USB/SD:** Po dokonaniu wyboru naciśnij ENTER w celu potwierdzenia.

## KORZYSTANIE Z PORT

### JAK SPAROWAĆ BLUETOOTH Z URZĄDZENIAMI

Aktywuj funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu BT, wyszukaj „IBIZA-PORT” na liście znalezionych urządzeń i połącz się z głośnikiem.

Po połączeniu z urządzeniem w BT możesz użyć przycisku MODE, aby przełączyć się z Line na BT. Przycisk MODE działa tylko między aktywnymi i podłączonymi źródłami.

Odtwarzaj/wstrzymuj muzykę w podłączonym urządzeniu BT.

Zalecamy ustawienie maksymalnej głośności sparowanego urządzenia i dostosowanie jej na samym głośniku.

### POŁĄCZENIE TWS

Ta funkcja umożliwia sparowanie 2 urządzeń z zakresu PORT-UHF-MKII z 1 pojedynczym źródłem Bluetooth, aby cieszyć się bezprzewodowym dźwiękiem stereo.

Wyłącz funkcję Bluetooth w swoim smartfonie. Włącz oba głośniki i przytrzymaj przycisk „TWS” (7) na jednym z głośników (głośniku głównym) przez kilka sekund. Jeśli połączenie się powiodło, usłyszysz komunikat „lewy kanał” z głośnika głównego i „prawy kanał” z głośnika podrzędnego.

Aktywuj funkcję Bluetooth w swoim smartfonie i wybierz IBIZA-PORT z listy znalezionych urządzeń. Teraz głośnik główny jest podłączony do źródła Bluetooth. Następnie możesz użyć dowolnego trybu, aby odtwarzać muzykę w trybie TWS.

### ODTWARZACZ USB/SD

Włóż pamięć USB (1) lub kartę SD (2) do odpowiedniego gniazda.

Aby klucz USB został rozpoznany, musi być sformatowany w systemie exFat lub FAT32. Jeśli urządzenie pamięci masowej o dużej pojemności nie działa z głośnikiem, użyj urządzenia pamięci masowej o mniejszej pojemności.

Urządzenie automatycznie przełączy się na odtwarzacz USB/SD po wykryciu urządzenia i rozpoczęciu odczytu.

Za pomocą przycisku MODE (5) możesz przełączyć się pomiędzy podłączonymi urządzeniami i wejściami.

Wybierz utwór za pomocą przycisków ◀◀ lub ▶▶ na głośniku lub pilocie i naciśnij ▶|| (9), aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.

Aby dostosować głośność głośnika USB/SD, dostępne są 2 oddzielne poziomy głośności:

- Główna głośność głośnika.

- Głośność USB/SD odtwarzacza (można zwiększyć lub zmniejszyć na głośniku za pomocą przycisków Poprzedni/Dalej lub pilota).

## **ZŁĄCZE LINE IN/OUT (RCA)**

Podłącz wtyczkę RCA do gniazd LINE IN (18). Jeśli domyślnie nie jest wyświetlana LINIA, naciśnij przycisk MODE (5) aż wyświetli się LINIA. Wyreguluj regulator głośności źródła liniowego (11).

Do tego wejścia RCA można podłączyć dowolne urządzenie liniowe (mikser, wzmacniacz, inny aktywny głośnik, telewizor itp.).

## **POŁĄCZENIA AUX IN (GNIAZDO 3,5 MM)**

Podłącz dowolne urządzenie z wtyczką 3,5 mm, takie jak komputer, smartfon lub tablet, aby odtwarzać treści na PORT.

Jeśli domyślnie nie wyświetla się LINE/AUX, naciśnij przycisk MODE (5), aż wyświetli się LINE.

## **JACK 6.35: PODŁĄCZENIE MIKROFONU/ GITARY**

Podłącz mikrofon przewodowy do wejść jack 1/4" (15 lub 16), aby śpiewać lub mówić, lub gitarę do MIC1 (15), aby grać na gitarze, używając PORT jako wzmacniacza.

Głośność mikrofonów przewodowych i gitary można regulować za pomocą dedykowanego pokrętła głośności MIC (15).

## **MIKROFONY**

W zestawie znajduje się bezprzewodowy mikrofon ręczny (kanał A – 863 MHz) oraz bezprzewodowy mikrofon nagłowny z nadajnikiem przypinanym do paska (kanał B – 865 MHz).

Obróć przycisk UHF ON/OFF/Volume (20 lub 22), aby włączyć bezprzewodowy mikrofon ręczny lub zestaw słuchawkowy. Wskaźnik ON (21 lub 23) zaświeci się na niebiesko.

Włącz mikrofon ręczny i/lub mikrofon zestawu słuchawkowego (włącznik/wyłącznik na mikrofonie lub nadajniku z zaczepem na pasek).

Dostosuj głośność głośnika dożądanego poziomu za pomocą dedykowanego regulatora głośności. W przypadku mikrofonu zestawu słuchawkowego wyreguluj także głośność nadajnika z zaczepem na pasek. **Jeśli którykolwiek z regulatorów głośności jest ustawiony na minimum, dźwięk nie będzie odtwarzany.**

## **ŚPIEWAMY WSPÓLNIE**

Jeśli chcesz śpiewać razem z muzyką, włącz funkcję mikrofonu bezprzewodowego (20 lub 22) i przełącznik mikrofonu bezprzewodowego lub podłącz mikrofon przewodowy do MIC INPUT (15 lub 16). Wyreguluj głośność mikrofonu przewodowego za pomocą regulatora MIC VOL (15). Wyreguluj głośność mikrofonów bezprzewodowych za pomocą przycisków (20 lub 22).

## **KORZYSTANIE Z FUNKCJI VOX (MOWA)**

Gdy funkcja VOX jest włączona, poziom muzyki zmniejsza się, gdy ktoś mówi do jednego z mikrofonów. Poziom muzyki powraca do normalnego poziomu, gdy użytkownik przestaje mówić do mikrofonu.

Aby aktywować tę funkcję, należy ustawić przełącznik VCV (14) w pozycji włączonej. Aby wyłączyć tę funkcję, ustaw przełącznik w pozycji włączonej.

## **FUNKCJA NAGRYWANIA (NAGR.)**

**Należy pamiętać, że można nagrywać WYŁĄCZNIE DŹWIĘK Z MIKROFONU (mikrofonów bezprzewodowych, podłączonych mikrofonów przewodowych i/lub gitary). Można nagrywać tylko na urządzeniu USB lub SD.**

Aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij przycisk RECORD (8) na głośniku lub przycisk RECORD na pilocie.

Plik zostanie utworzony na kluczu USB lub karcie SD (w określonym folderze w katalogu głównym urządzenia USB/SD).

Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk RECORD.

Aby odsłuchać nagranie, wybierz ścieżkę na karcie SD lub kluczu USB.

**Należy pamiętać, że nie można używać tego samego urządzenia USB/SD do jednoczesnego odtwarzania i nagrywania.**

## **REGULATORY GŁOŚNOŚCI**

Każda sekcja wejściowa (odtwarzacz multimedialny, mikrofony przewodowe, mikrofony bezprzewodowe) ma własną regulację głośności, którą należy regulować z tyłu głośników, z wyjątkiem odtwarzacza multimedialnego, który można regulować za pomocą pilota.

Jeśli te elementy sterujące są ustawione na minimum, nie będzie żadnego dźwięku, nawet jeśli główna głośność jest ustawiona na maksimum.

Ustaw głośność główną na odpowiedni poziom i wyreguluj głośność poszczególnych wejść za pomocą odpowiednich regulatorów głośności.

## **MIKROFONY ZAMIENNE**

Oba bezprzewodowe mikrofony UHF są dostępne w obu częstotliwościach.

Tak więc, jeśli wolisz używać 2 mikrofonów ręcznych lub 2 mikrofonów nagłownych, możesz to zrobić.

Poniżej znajdziesz kody zamówień

W przypadku mikrofonu ręcznego w częstotliwości 865MHz zamów:

**PORTUHF-HAND2 (kod: 16-6091)**

W przypadku mikrofonu nagłownego w częstotliwości 863MHz zamów:

**PORTUHF-HEAD (kod: 15-6092)**

**OPIEKA**

Przed czyszczeniem odłącz maszynę od prądu. Nie używaj agresywnych detergentów. Do usunięcia kurzu lub brudu z produktu użyj czystej szmatki. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą, niewłaściwym użytkowaniem lub zużyciem. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych bez uprzedzenia.

**DANE TECHNICZNE**

Głośnik niskotonowy .....	15"/38 cm
Głośnik wysokotonowy .....	1"/25 mm przetwornik kompresyjny
Czułość .....	101dB±2dB
Maks. Poziom głośności .....	115dB
Impedancja .....	4 Ohmy
Częstotliwość zakres .....	40-20 000 Hz
Wbudowany akumulator .....	12V/7.2Ah
.....	OŁOWO-KWASOWY
Zapasowy akumulator nr ref. ....	.....
.....	BAT-PORT7.2A - 15-6012
Format USB .....	FAT32
Obsługiwane formaty .....	mp3, .wma, .wav
Częstotliwość Bluetooth .....	2402-2480 MHz
maks. BT Moc RF .....	3.29dBm
Częstotliwość mikrofonu ręcznego UHF ...	863 MHz
Mikrofon ręczny UHF zastępuje .....	.....
.....	PORTUHF-HAND-15-6090
Częstotliwość mikrofonu zestawu słuchawkowego UHF .....	865 MHz
Mikrofon nagłówny UHF zastępuje .....	.....
.....	PORTUHF-HEAD2-15-6093
Wymagana bateria UHF MIC/mikrofon .....	.....
.....	2 x bateria AA
Maks. Mikrofon ręczny o mocy RF .....	8.37 dBm
Maks. Mikrofon zestawu słuchawkowego RF o mocy .....	8.16 dBm
Wymagana bateria do pilota .....	CR2025
Zasilanie prądem stałym .....	15V= 4A
Wymiary produktu .....	440 x 400 x 690mm
Masa netto .....	18.5kg

**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW****SYSTEM****Głośnik nie włącza się**

- Bateria jest wyczerpana, a zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony.

**BATERIA****Dioda LED jest nadal czerwona**

- Sprawdź, czy wtyczka sieciowa jest prawidłowo podłączona.

**Poziom naładowania baterii jest nadal niski po wielu godzinach ładowania**

- Ładowanie akumulatora, który jest zbyt stary lub nie został naładowany zgodnie z ostrzeżeniami, może nie być możliwe. Głośnik wymaga nowej baterii.

**DŹWIĘK****Brak dźwięku po włączeniu**

- Podłącz urządzenie do głośnika (USB/SD, gniazdo AUX IN 3,5 mm, RCA) i upewnij się, że odtwarza.
- Sprawdź regulację głośności na głośniku i głośność podłączonego urządzenia źródłowego.

**Głośność jest bardzo niska**

- Sprawdź regulację głośności na głośniku i głośność podłączonego urządzenia źródłowego.
- Jeśli odtwarzasz z urządzenia USB/SD, sprawdź także głośność wewnętrznego odtwarzacza, naciskając i przytrzymując przycisk Dalej.

**ODTWARZACZ USB/SD****Klucz USB/karta SD nie czyta muzyki**

- Sprawdź, czy urządzenie USB jest sformatowane w systemie exFAT /FAT32.
- Sprawdź, czy urządzenie USB/SD jest prawidłowo włożone.
- Sprawdź głośność główną (11) i głośność odtwarzacza MP3 (4 - długie naciśnięcie).
- Wejście USB nie działa. Aby podłączyć inne urządzenie z USB (np. komputer), aby odtwarzać muzykę z USB należy włożyć pendrive'a.

**BLUETOOTH****Rozłączenie BT**

- Spróbuj przesunąć urządzenie, które chcesz podłączyć bliżej głośnika.

**PORT nie został znaleziony przez urządzenie BT**

- Włącz funkcję BT na głośniku (29), dioda BT powinna się zaświecić (23).
- Sprawdź funkcję BT w swoim urządzeniu.
- Sprawdź, czy do głośnika nie jest aktualnie podłączone żadne inne urządzenie.

## **MIKROFON**

### **Mikrofon nie łączy się**

- Sprawdź, czy przycisk UHF ON/OFF/Volume na głośniku nie jest w pozycji OFF i czy dioda LED ON świeci na niebiesko. Sprawdź, czy mikrofon jest włączony.
- Wymień obecną baterię w mikrofonie.

## **PILOT**

### **Nie działa**

- Sprawdź baterię pilota (CR2025)
- Spróbuj wycelować bezpośrednio w odbiornik podczerwieni umieszczony na tylnym panelu głośnika.
- Należy pamiętać, że pilot steruje tylko odtwarzaczem USB/SD

## **ZAGINIONE PRZEDMIOTY**

### **Brakuje niektórych części**


- Sprawdź wszystkie otwory kartonu, niektóre elementy są umieszczone w piance na górze i na dole produktu/kartonu.
- Sprawdź, czy z kartonu wyjęto wszystkie elementy, piankę i materiały ochronne.



## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI VE TEHLİKE UYARILARI

### İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

**CE** CE standartlarının gerekliliklerine uygun olarak

 Ürün yalnızca iç mekan kullanımı içindir

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI VE TEHLİKE UYARILARI

- Lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
- Tüm güvenlik talimatlarına ve uyarılara uyulmalıdır. Bunlar kılavuzun bir parçasıdır ve kılavuzla birlikte saklanmalıdır.
- Bu talimatlara uyulmaması her türlü garanti talebini geçersiz kılacaktır. Bundan kaynaklanan herhangi bir hasar için sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Yanlış kullanım veya güvenlik talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan kişisel yaralanma veya mal hasarından dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmiyoruz. Bu gibi durumlarda garanti talepleri geçersiz olacaktır.
- Güvenlik ve lisans (CE) nedeniyle üniteye izinsiz dönüşümlere ve/veya modifikasyonlara izin verilmez.
- Ünitenin yalnızca kuru, kapalı alanlarda kullanılması onaylanmıştır. Üniteyi banyo veya yüzme havuzu gibi suya yakın yerlerde çalıştırmayın.
- Ünite, çalışma sırasında aşırı sıcaklıklara (< +5°C / > +35°C) maruz bırakılmamalıdır.
- Üniteyi güçlü titreşimlere veya ağır mekanik yüklerle maruz bırakmayın.
- Üniteyi aşırı neme (örneğin damlama veya sıçramaya) maruz bırakmayın. Cihazın üstüne veya yanına bardak veya vazo gibi içi sıvı dolu nesnelere koymayın. Düşebilirler ve makinenin içine su dökülmesine neden olabilirler. Cihazın üzerine asla sıvı dökmeyin. Makinenin içine düşebileceklerinden, bozuk para veya ataç gibi küçük nesnelere makinenin üzerine koymayın. Yüksek yangın veya hayati tehlike arz eden elektrik çarpması riski vardır! Cihazın içine herhangi bir sıvı veya nesne düşerse, cihazın fişini derhal prizden çekin ve yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.
- Güç kablosunu her zaman duvar prizinden çıkarın
  - makineyi temizlemeden önce.
  - Fırtına sırasında.
  - Cihazı uzun süre (>1 hafta) kullanmayacaksınız.

- Elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Çocuklar varken özellikle dikkatli olun. Çocuklar elektrikli cihazların uygun olmayan şekilde kullanılmasının tehlikelerinin farkında değildir. Çocuklar cihazın içine nesnelere sokmaya çalışabilir. Elektrik çarpması hayati tehlikesi vardır.
- Cihazı kullanım sırasında gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı asla dengesiz veya hareketli bir yüzeye yerleştirmeyin. Ünite düşerek kişilerin yaralanmasına veya ünitenin hasar görmesine neden olabilir.
- Raf kullanırken, sabit bir konumda olduğundan ve güvenli bir şekilde taşındığından emin olun. Düz olmayan, eğimli yüzeylere kurulum yapmak veya taşıma sırasında rafın aniden durdurulması, rafın devrilmesine veya ekipmanın raftan düşmesine veya raftan düşmesine ve kişilerin yaralanmasına neden olabilir.
- Kapaklar açılarak veya bileşenler çıkarılarak gerilim taşıyan bileşenler açığa çıkarılabilir (bu işlem aletsiz yapılamadığı sürece). Temas noktaları da canlı olabilir. Bileşenleri veya alt grupları kalibre etmek, servis yapmak, onarmak veya değiştirmek için ekipmanın açılması gerekiyorsa, öncelikle tüm voltaj kaynaklarıyla bağlantısı kesilmelidir. Bakım veya onarım sırasında ekipmanın açık ve gerilim altında bırakılması gerekiyorsa, bu çalışma yalnızca ilgili riskleri ve ilgili düzenlemeleri bilen bir uzman tarafından yapılabilir.
- Cihazı asla soğuk bir odadan sıcak bir odaya taşıdıktan sonra doğrudan bağlamayın. Oluşan yoğunlaşma üniteye zarar verebilir veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Bağlamadan önce ünitenin oda sıcaklığına gelmesini bekleyin. Yoğunlaşma buharlaşana kadar bekleyin. Bu birkaç saat sürebilir.
- Ünitenin üzerine veya yakınına yanan mum gibi çıplak alevler koymayın.
- Üniteyi halı veya yatak gibi yumuşak yüzeylerin üzerine koymayın. Ünitenin havalandırma deliklerini kapatmayın. Dergi, masa örtüsü, perde gibi nesnelere hava dolaşımını engellemeyin. Bu, ısının üniteden dağılmasını önleyecektir ve aşırı ısınmaya neden olabilir.
- Cihazı tropik ortamlarda değil, yalnızca ılıman iklimlerde kullanın.

### TÜM AB ÜLKELERİ İÇİN



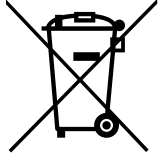
Ses çıkışı içeren ürünler için işitme kaybını önleme  
DİKKAT: Kulaklık veya kulaklıkların uzun süre yüksek ses seviyesinde kullanılması durumunda kalıcı işitme kaybı meydana gelebilir.

Fransa için ürünlerin geçerli NF EN 50332 L5232-1 standardının ses basıncı seviyesi gerekliliklerine

uygun olduğu test edilmiştir.

NOT: Olası işitme hasarını önlemek için uzun süre yüksek ses seviyesinde dinlemeyin.

### WEEE BİLDİRİMİ



14/02/2014 tarihinde Avrupa hukuku olarak yürürlüğe giren Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar (WEEE) Direktifi, kullanım ömrü sona eren elektrikli ekipmanların işlenmesinde büyük bir değişikliğe yol açmıştır.

Bu Direktifin temel amacı, elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) israfını önlemek ve bertarafını azaltmak amacıyla bu tür atıkların yeniden kullanımını, geri dönüştürülmesini ve diğer geri kazanım şekillerini teşvik etmektir.

Ürün veya kutusundaki elektrikli ve elektronik ekipmanların toplandığını gösteren WEEE logosu, aşağıda gösterildiği gibi üzeri çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusundan oluşur.

Bu ürün diğer evsel atıklarınızla birlikte atılmamalıdır. Doğal kaynakların korunmasına yardımcı olmak amacıyla, atık elektrikli ve elektronik ekipmanınızı geri dönüşüm için belirlenmiş bir toplama noktasına atmak sizin sorumluluğunuzdur. Doğru geri dönüşüm ve toplama noktaları hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen yerel otoritenizle, evsel atık imha servisiyle veya ürünü satın aldığınız mağazayla iletişime geçin.

### ROHS UYUMLULUĞU

Bu ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 8 Haziran 2011 tarihli 2011/65/AB sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi ile uyumludur.

### KABLOSUZ ÇALIŞMA ÖZELLİĞİ OLANLAR HARIÇ TÜM ÜRÜNLER İÇİN

LOTRONIC International, bu ekipmanın EMC 2014/30/EU Direktifi, LVD 2014/35/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına, www.lotronic.net adresinden erişilebilen Web Sitemizin destek bölümünde danışılabilir.

### KABLOSUZ ÇALIŞMA ÖZELLİĞİNE SAHİP TÜM ÜRÜNLER İÇİN

LOTRONIC International, bu ekipmanın 2014/53/EU Direktifinin temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına, www.lotronic.net adresinden erişilebilen Web Sitemizin destek bölümünde danışılabilir.

### PİLLER İÇİN ÖNERİLER



*Bu sembol, kullanılmış pillerin ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini, yerel düzenlemelere uygun olarak doğru bir şekilde atılması gerektiğini belirtir.*

*Piller güneş ışığı, ateş ve benzeri aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır.*

*Dahili piller kullanılmıyacaksa, pil sızıntısı veya korozyondan kaynaklanan hasarları önlemek için bunları çıkarın.*

*UYARI: Pilin yanlış değiştirilmesi durumunda patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer türle değiştirin.*

*UYARI: Pili yutmayın. Kimyasal yanık riski. Yeni ve kullanılmış pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.*

*Pil bölmesi düzgün kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.*

*Pillerin yutulup yutulmadığı veya vücudun başka bir yerine girip girmediği konusunda şüphelenir varsanız derhal bir doktora başvurun.*

### KUTUNUN İÇERİĞİ

- Ana ünite
- El tipi UHF mikrofonu (863MHz)
- Kemer klipsi vericili kulaklık mikrofonu (865MHz)
- Uzaktan kumanda
- Koruma kapağı
- Güç kablosu
- Hızlı başlangıç Kılavuzu

**ÜRÜNE GENEL BAKIŞ / ARKA PANEL**

1. USB girişi  
MP3 dosyalarını içeren bir USB depolama cihazını bağlayın (format: exFat32).
2. SD kart yuvası  
MP3 dosyalarını içeren bir SD kartı bağlayın (format: exFat32).
3. Ekran  
Geçerli mod, parça, zamanlayıcı, ekolayzır, cihazdaki parça sayısı vb. hakkındaki bilgileri gösterir.

**MULTİMEDYA KONTROLLERİ****4. Sonraki / Önceki**

USB/SD oynatıcısının bir sonraki/önceki parçasına atla. USB/SD oynatıcısının sesini artırmak/azaltmak için uzun basın.

**5. Mod**

Bluetooth (standart), USB, SD, Hat (yalnızca aktif girişler arasında geçiş yapar) arasından seçim yapın.

Menüye girmek için uzun basın.

Önceki/Sonraki düğmelerini kullanarak menüde gezin.

Bir menüye girmek için Oynat'ı kullanın.

Çıkmak için Modu kullanın.

**Ana menü: MÜZİK - SES GİRİŞİ - AYAR MÜZİK:**

Tekrar modu: Tümü, klasör, tek, rastgele.

EQ modu: Normal, popüler, Rock&Roll , efendim (caz), klasik, yumuşak, subwoofer.

Dosyaya göz atma: Klasörlere ve dosyalara göz atın.

**SES GİRİŞİ:** Kaynağı değiştirin.

**AYARLAMAK:**

Ekranın Açılma Süresi: 0-240s.

Dil: CN, EN, FR, DE, ES.

Araçlar : Güç Kapatma : 0-90 dk.

Tuş Takımı Tonları: AÇIK/KAPALI.

Kontrast : 0-20 (varsayılan 10'dur).

Donanım yazılımı sürümü : sürümü gösterir.

Fabrika ayarları: Varsayılanı sıfırlayın.

**6. EQ düğmesi**

Normal, Pop, Rock, Klasik, Yumuşak, Subwoofer arasında geçiş yapmak için basın.

**7. TWS düğmesi**

Üniteyi 2. PORT-UHF-MKII kutusuna bağlamak için TWS eşleştirme moduna geçirmek için basın

**8. REC düğmesi**

Bir USB/SD cihazı bağlandığında mikrofon kaydını başlatır/durdurur. Dosyayı silmek için basılı tutun. Kaydı duraklatmak ve devam ettirmek için OYNAT/DURAKLAT düğmesini kullanın.

**9. Oynat/Duraklat**

USB/SD oynatıcıdaki bir parçayı oynatmak/duraklatmak/devam ettirmek için basın.

**SES KONTROLLERİ****10. Tiz kontrolü**

Tiz seviyesini ayarlar.

**Bas kontrolü**

Bas seviyesini ayarlar.

**11. Ana ses kontrolü**

USB/SD oynatıcısının ve UHF mikrofonlarının genel ses düzeyini kontrol eder.

**12. Yankı kontrolü**

Mikrofonların yankı efektini ayarlar.

**13. MİKROFON SES SEVİYESİ**

Kablolu MIC girişlerinin ses düzeyini ayarlar.

**14. Ses kontrolü (VOX/VCV)**

Açma / kapama düğmesi. Bu AÇIK olarak ayarlandığında, birisi mikrofona konuştuğunda müziğin ses düzeyi azalacaktır.

**GİRİŞLER/ÇIKIŞLAR****15. MIC1/Gitar girişi**

Kablolu mikrofon veya gitar girişi 1: Kablolu mikrofon veya gitar bağlamak için 1/4" mono giriş jaki.

**16. MIC2 girişi**

Kablolu mikrofon girişi 2: Başka bir kablolu mikrofon için 1/4" mono giriş.

**17. KARIŞIM ÇIKIŞI / RCA ÇIKIŞI**

Sol ve sağ kanal çıkışlarını bir mikserin, amplifikatörün veya ikinci hoparlörün girişine bağlayın.

**18. HAT GİRİŞİ / RCA GİRİŞİ**

RCA sol ve sağ ses kablosunu (birlikte verilmez) kullanarak harici bir ses cihazına bağlayın.

**19. AUX GİRİŞİ / 3,5 mm jak**

3,5 mm ses kablosunu (birlikte verilmez) kullanarak harici bir ses cihazına bağlayın.

**KABLOSUZ BÖLÜM****20. MIC AÇIK/KAPALI/Ses kontrolü A (863MHz el tipi mikrofon)**

El tipi mikrofonu açmak ve sesi ayarlamak için döndürün.

**21. RF MIC kanal A LED'i**

863MHz mikrofonla eşleştirildiğinde kırmızı renkte yanar.

**Mic Kanal A AÇIK led'i**

El tipi mikrofon açıldığında mavi renkte yanar.

**AF MIC kanal A LED'i**

El tipi mikrofonla konuştuğunuzda yeşil renkte yanar.

**22. MIC AÇIK/KAPALI/Ses kontrolü B (865MHz kulaklık mikrofonu)**

Kulaklık mikrofonunu açmak ve sesi ayarlamak için döndürün

**23. RF. MIC kanal B LED'i**

865MHz kulaklık mikrofonuyla eşleştirildiğinde kırmızı renkte yanar.

**Mic Kanal B AÇIK led'i**

Kulaklık mikrofonu açıldığında mavi renkte yanar.

**AF MIC kanal B LED'i**

Kulaklık mikrofonuna konuştuğunuzda yeşil renkte yanar

**ELEKTRİK BAĞLANTILARI****24. DC güç girişi**

Verilen şebeke adaptörünü arka paneldeki 15V 4A girişine (24) bağlayın.

**25. Güç LED'i**

Hoparlör açıldığında yeşil renkte yanar. Düşük pil ile açıldığında kırmızı renkte yanar.

**26. Ana güç anahtarı**

Hoparlörü açmak için AÇIK konumuna basın.

**27. Şarj LED göstergesi**

Pilin şarj edilmesi gerektiğinde kırmızı renkte yanar. Pil şarj edilirken turuncu renkte yanar. Pil tamamen şarj olduğunda yeşil renkte yanar.

**GÜÇ KAYNAĞI: PİL VE AC ÇALIŞMA****İLK ŞARJ**

Bu sistemi ilk kez kullanmadan önce, birlikte verilen şebeke adaptörünü 15V4A soketine takın ve diğer ucunu uygun bir duvar prizine takın.. "ŞARJ GÖSTERGESİ"nin 14 saat boyunca sürekli yandığından emin olun.

**BAĞLANTI NOKTASI HOPARLÖRÜ NE ZAMAN ŞARJ EDİLMELİDİR?**

Lütfen CHARGE göstergesi (25) kırmızı yandığında aküyü şarj edin.

**Lütfen pili her kullanımdan sonra düzenli olarak şarj edin, deşarj olmasını beklemeyin!**

Bu sistemi ilk kez kullanmadan önce, birlikte verilen şebeke adaptörünü 15V4A soketine takın ve diğer ucunu uygun bir duvar prizine takın.

Şarj sırasında LED göstergesi turuncu olacaktır. Pil tamamen şarj olduğunda yeşile dönecektir.

**NOT:** Sistemi kullanmayı bitirdiğinizde Lütfen güç anahtarını kapatın.

**KURŞUN ASİT AKÜLERLE İLGİLİ ÖNEMLİ NOT**

1. Üniteyi ilk kez kullanmadan ÖNCE, pili kesintisiz olarak tamamen şarj edin.

2. Pili her kullanımdan sonra düzenli olarak şarj edin. Pil bitene kadar beklemeyin!

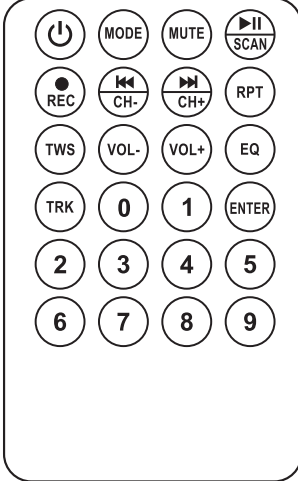
3. Pilin tamamen boşalmasına izin VERMEYİN çünkü bu, kapasitesinin %20'sini kaybetmesine, hatta tamamen hasar görmesine neden olur! Voltaj çok düşükse dahili devrelere güç verilmeyecek ve pilin yeniden şarj edilmesi mümkün olmayacaktır!

4. Üniteyi uzun süre kullanmayacaksanız ayda bir şarj etmeniz önerilir.

Pilin ömrü bu önerilere uyulmasına bağlıdır.

**\*\*PİLLER GARANTİ KAPSAMINDA DEĞİLDİR \*\*****BU TEMEL KURALLARA UYULMAMASINDAN DOLAYI HASAR GÖREN PİLLERDEN SORUMLU TUTULAMAYIZ.****UZAKTAN KUMANDA****PİLLERİN UZAKTAN KUMANDAYA TAKILMASI**

Uzaktan kumandanın pili (CR2025) dahildir ve yerine takılıdır; uzaktan kumandanın çalışması için plastik şeridi dışarı çekmeniz yeterlidir.

**USB/SD OYNATICI İÇİN UZAKTAN KUMANDA**

**Uzaktan kumandanın ünitenin diğer giriş kaynaklarını değil, yalnızca Multimedya oynatıcıyı kontrol ettiğini lütfen unutmayın.** Multimedya oynatıcıda ses düzeyi minimuma ayarlanmışsa, hoparlör kutusunun Ana ses düzeyi kontrolü maksimuma ayarlanırsa bile ses çıkışı olmayacaktır.

**ON/OFF:** Oynatıcıyı açar ve kapatır.

**MODE:** İsteddiğiniz mod görüntülenene kadar basın.

**MUTE:** Sesi kapatır veya devam ettirir.

▶|| Oynat/Duraklat: USB/SD oynatıcıdaki bir parçayı oynatmak/duraklatmak/devam ettirmek için basın.

**REC:** Bir USB/SD cihazı bağlandığında kaydı başlatmak/durdurmak için basın.

◀◀: Önceki parçaya dönün.

▶▶: Sonraki parçaya atlayın.

**REPEAT:** Tekrarlama modunu değiştirmek için basın: bir, tüm parçalar, tekrar yok.

**TWS:** Üniteyi 2. PORT-UHF-MKII kutusuna bağlamak için TWS eşleştirme moduna geçirmek için basın

**VOL-:** Multimedya oynatıcısının sesini azaltır.

**VOL+:** USB/SD oynatıcısının sesini artırır

**EQ:** Birkaç ses modu arasından seçim yapın (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

**TRK:** Parça seçimi. TRK düğmesine basın, sayı tuşları (0-9) ile bir parça seçin ve onaylamak için ENTER'a basın

**Sayı düğmeleri:** İstenen parçanın numarasına basın

**ENTER:** Seçiminizi yaptıktan sonra onaylamak için ENTER'a basın.

**PORT'UNUZUN KULLANIMI****BLUETOOTH'U CİHAZLARLA EŞLEŞTİRME**

BT cihazınızdaki Bluetooth işlevini etkinleştirin, bulunan cihazlar listesinde "IBIZA-PORT"u arayın ve hoparlöre bağlanın.

BT'deki bir cihaza bağlandıktan sonra, Hat'tan BT'ye geçmek için MODE düğmesini kullanabilirsiniz. MODE düğmesi yalnızca etkin ve bağlı kaynaklar arasında çalışır.

Bağlı BT cihazınızdaki müziği çalın/duraklatın. Eşleştirilmiş cihazın sesini maksimuma ayarlamayı ve hoparlörün kendisinden ayarlamayı öneririz.

**TWS BAĞLANTISI**

Bu işlev, kablosuz stereo sesin keyfini çıkarmak için PORT-UHF-MKII serisinin 2 ünitesini 1 tek Bluetooth kaynağıyla eşleştirmenize olanak tanır.

Akıllı telefonunuzdaki Bluetooth özelliğini kapatın. Her iki hoparlörü de açın ve hoparlörlerden birinin (ana hoparlör) üzerindeki "TWS" düğmesini (7) birkaç saniye basılı tutun. Bağlantı başarılı olursa, ana hoparlörden "sol kanal" ve yardımcı hoparlörden "sağ kanal" mesajını duyacaksınız.

Akıllı telefonunuzun Bluetooth işlevini etkinleştirin ve bulunan cihazlar listesinde IBIZA-PORT'u seçin. Artık ana hoparlör Bluetooth kaynağınıza bağlı. Bundan sonra, TWS modunda müzik çalmak için herhangi bir modu kullanabilirsiniz..

**USB/SD OYNATICI**

Uygun yuvaya bir USB bellek çubuğu (1) veya SD kartı (2) takın.

USB anahtarının tanınması için exFat veya FAT32 formatında biçimlendirilmesi gerekir . Yüksek kapasiteli depolama aygıtı hoparlörde çalışmıyorsa daha düşük kapasiteli bir depolama aygıtı kullanın.

Bir cihaz algılandığında ünite otomatik olarak USB/SD oynatıcıya geçiş yapacak ve okumaya başlayacaktır.

MODE düğmesini (5) kullanarak bağlı cihazlar ve girişler arasında geçiş yapabilirsiniz.

Hoparlördeki veya uzaktan kumandadaki ◀◀ veya ▶▶ düğmelerini kullanarak bir parça seçin ve oynatmayı duraklatmak veya devam ettirmek için ▶|| (9) tuşuna basın.

USB/SD Hoparlörün ses düzeyini ayarlamak için 2 ayrı birim vardır:

- Hoparlörün ana ses seviyesi.

- Oynatıcının USB/SD ses düzeyi (Önceki/Sonraki düğmeleri veya uzaktan kumanda kullanılarak hoparlörden artırılabilir veya azaltılabilir).

### **HAT GİRİŞ/ÇIKIŞ BAĞLANTISI (RCA)**

LINE IN soketlerine (18) bir RCA fişi bağlayın. LINE varsayılan olarak görüntülenmiyorsa, LINE görüntülenene kadar MODE düğmesine (5) basın. Hat kaynağı ses kontrolünü (11) ayarlayın. Bu RCA girişine herhangi bir hat cihazını (mikser, amplifikatör, başka bir aktif hoparlör, TV vb.) bağlayabilirsiniz.

### **AUX IN BAĞLANTILARI (3,5 MM JAK)**

İçeriğinizi PORT'ta oynatmak için bilgisayar, akıllı telefon veya tablet gibi 3,5 mm fişli herhangi bir cihazı bağlayın.

LINE/AUX varsayılan olarak görüntülenmiyorsa, LINE görüntülenene kadar MODE düğmesine (5) basın.

### **JAK 6.35: MİKROFON/GİTAR BAĞLANTISI**

Şarkı söylemek veya konuşmak için kablolu mikrofonları 1/4" jak girişlerine (15 veya 16) bağlayın veya PORT'u amplifikatör olarak kullanarak gitarınızı çalmak için MIC1'e (15) bir gitar bağlayın. Kablolu mikrofonların ve gitarın ses düzeyi, özel MIC ses düzeyi düğmesi (15) kullanılarak ayarlanabilir.

### **MİKROFONLAR**

Kablosuz bir el mikrofonu (kanal A - 863MHz) ve kemer klipsi vericili kablosuz kulaklık mikrofonu (kanal B - 865MHz) birlikte verilir.

Kablosuz el tipi veya kulaklık mikrofonunu açmak için UHF AÇIK/KAPALI/Ses düğmesini (20 veya 22) çevirin. AÇIK göstergesi (21 veya 23) mavi renkte yanacaktır.

El mikrofonunu ve/veya kulaklık mikrofonunu açın (mikrofon veya kemer klipsi vericisindeki AÇIK/KAPALI düğmesi).

Özel ses seviyesi kontrolünü kullanarak hoparlörün ses seviyesini istediğiniz seviyeye ayarlayın. Kulaklık mikrofonu için ayrıca kemer klipsi vericisindeki ses seviyesini de ayarlayın. **Ses seviyesi kontrollerinden herhangi biri minimuma ayarlanmışsa ses çıkışı olmayacaktır.**

### **BİRLİKTE ŞARKI SÖYLEMEK**

Müziğe eşlik etmek istiyorsanız, kablosuz mikrofon işlevini (20 veya 22) açın ve kablosuz mikrofonun üzerindeki düğmeyi açın veya kablolu bir mikrofonu MIC INPUT'a (15 veya 16) bağlayın. Kablolu mikrofonun sesini MIC VOL kontrolünü (15) kullanarak ayarlayın. Kablosuz mikrofonların sesini düğmeleri (20 veya 22) kullanarak ayarlayın.

### **VOX İŞLEVİNİ KULLANMA (KONUŞMA)**

VOX işlevi etkinleştirildiğinde, birisi mikrofonlardan birine konuştuğunda müzik seviyesi azalır. Kullanıcı mikrofona konuşmayı bıraktığında müzik seviyesi normale döner.

Bu fonksiyonu etkinleştirmek için VCV anahtarını (14) açık konuma getirin. Bu işlevi devre dışı bırakmak için anahtarı kapalı konuma getirin .

### **KAYIT FONKSİYONU (KAYIT)**

**YALNIZCA MİKROFONLARDAN GELEN SESLERİN (kablosuz mikrofonlar, bağlı kablolu mikrofonlar ve/veya gitar) kaydedilebileceğini lütfen unutmayın. Yalnızca bir USB veya SD cihazına kayıt yapabilirsiniz.**

Kayıdı başlatmak için hoparlördeki RECORD düğmesine (8) veya uzaktan kumandadaki RECORD düğmesine basın. .

USB anahtarınızda veya SD kartınızda (USB/SD cihazının kökündeki belirli bir klasörde) bir dosya oluşturulur.

Kayıdı durdurmak için RECORD düğmesine tekrar basın. .

Kaydınızı dinlemek için SD karttaki veya USB anahtarındaki parçayı seçin.

**Aynı anda oynatmak ve kaydetmek için aynı USB/SD cihazını kullanamayacağınızı unutmayın.**

### **SES SEVİYESİ KONTROLLERİ**

Uzaktan kumanda ile ayarlanabilen multimedya oynatıcı dışında her giriş bölümünün (multimedya oynatıcı, kablolu mikrofonlar, kablosuz mikrofonlar) hoparlörlerin arkasında ayarlanması gereken kendi ses seviyesi kontrolleri vardır.

**Bu kontroller minimuma ayarlanırsa ana ses düzeyi maksimuma ayarlanırsa bile ses duyulmaz.**

Ana ses seviyesini uygun bir seviyeye ayarlayın ve ilgili ses seviyesi kontrollerini kullanarak bireysel girişlerin ses seviyesini ayarlayın.

### **YEDEK MİKROFONLAR**

Her iki kablosuz UHF mikrofonu da her iki frekansta mevcuttur.

Yani, 2 el mikrofonu veya 2 kulaklık mikrofonu kullanmayı tercih ederseniz, bunu yapabilirsiniz.

Lütfen aşağıda sipariş kodlarını bulun 865MHz frekansındaki el mikrofonu için sipariş edin:

**PORTUHF-HAND2 (kod: 16-6091)**

863MHz frekansındaki kulaklık mikrofonu için sipariş edin:

**PORTUHF-HEAD (kod: 15-6092)**

### **BAKIM**

Temizlemeden önce makinenin fişini çekin. Agresif deterjanlar kullanmayın. Üründeki tozu veya kiri silmek için temiz bir bez kullanın. Yanlış kullanım, uygunsuz kullanım veya aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değiliz. Haber vermeden teknik değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

## ÖZELLİKLER

Woofers	15"/38cm
Tweeter	1"/25mm sıkıştırma sürücüsü
Hassasiyet	101dB±2dB
Maks. SPL	115dB
Empedans	4 Ohm
Frekans	40-20.000Hz aralığı
Dahili akü	12V/7.2Ah KURŞUN-ASİT
Yedek pil ref.	BAT-PORT7.2A - 15-6012
USB formatı	FAT32
Desteklenen format	mp3, . wma , .wav
Bluetooth frekansı	2402-2480MHz
BT maks. RF gücü	3.29dBm
UHF el mikrofonu frekansı	863MHz
UHF el mikrofonu	PORTUHF-HAND - 15-6090
	değiştirin
UHF kulaklık mikrofon frekansı	865MHz
UHF kafa mikrofonu	PORTUHF-HEAD2 - 15-6093
	değiştirin
UHF MIC pili gerekli / mikrofon	2 x AA pil
Maks. RF gücü el mikrofonu	8.37dBm
Maks. RF güç kulaklık mikrofonu	8.16dBm
Uzaktan kumanda pili gerekli	CR2025
DC güç kaynağı	15V=4A
Ürün boyutları	440 x 400 x 690mm
Net Ağırlık	18.5kg

## SORUN GİDERME

### SİSTEM

#### Hoparlör açılmıyor

- Pil boş ve AC adaptörü düzgün bağlanmamış.

### PİL

#### LED hala kırmızı

- Elektrik fişinin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.

#### Saatlerce şarj edildikten sonra pil hala zayıf

- Çok eski veya pil uyarılarına uygun şekilde şarj edilmemiş bir pil şarj edilemeyebilir. Hoparlörün yeni bir pile ihtiyacı var.

### SES

#### Açıldığında ses yok

- Hoparlöre bir cihaz bağlayın (USB/SD, AUX IN jakı 3,5 mm, RCA) ve sesin çalıştığından emin olun.
- Hoparlördeki ses düzeyi kontrolünü ve bağlı kaynak cihazın ses düzeyini kontrol edin.

#### Ses seviyesi çok düşük

- Hoparlördeki ses düzeyi kontrolünü ve bağlı kaynak cihazın ses düzeyini kontrol edin.
- Bir USB/SD aygıtı oynatıyorsanız, İleri düğmesini basılı tutarak dahili oynatıcının ses düzeyini de kontrol edin.

### USB/SD OYNATICI

#### USB anahtarı/SD kart müziği okumuyor

- exFAT /FAT32 formatında biçimlendirildiğinden ve XX Go'yu aşmadığından emin olun.
- USB/SD cihazının doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.
- Ana ses seviyesini (11) ve MP3 çaların ses seviyesini kontrol edin (4 - uzun basış).
- USB girişi, USB ile başka bir cihazı (bilgisayar gibi) bağlamak için çalışmaz, USB ile müzik çalmak için lütfen bir USB çubuğu takın.

### BLUETOOTH

#### BT bağlantısını kes

- Bağlamak istediğiniz cihazı hoparlöre yaklaştırmayı deneyin.

#### PORT BT cihazı tarafından bulunamadı

- Cihazınızın BT işlevini kontrol edin.
- Şu anda hoparlöre başka bir cihazın bağlı olup olmadığını kontrol edin.

### MİKROFON

#### Mikrofon bağlanmıyor

- Hoparlördeki UHF AÇIK/KAPALI/Ses düğmesinin KAPALI konumunda olmadığından ve AÇIK LED'inin mavi renkte yandığından emin olun.
- Mikrofonun açık olup olmadığını kontrol edin.
- Mikrofondaki mevcut pili değiştirin.

### UZAKTAN KUMANDA

#### Çalışmıyor

- Uzaktan kumandanın pilini kontrol edin (CR2025)
- Doğrudan hoparlörün arka panelinde bulunan IR alıcısına nişan almayı deneyin.
- Uzaktan kumandanın yalnızca USB/SD oynatıcıyı kontrol ettiğini unutmayın

### EKSİK ÜRÜNLER

#### Bazı parçalar eksik

- Kartondan tüm açıklıkların kontrol edin; bazı öğeler ürünün/kartonun üst ve alt kısmındaki köpüğün içine yerleştirilmiştir.
- Tüm bileşenlerin, köpüğün ve koruyucu malzemelerin kartondan çıkarıldığını kontrol edin.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE DE PERICOL

### EXPLICAREA SEMNELOR



În conformitate cu cerințele standardelor europene



Produsul este doar pentru uz interior

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE DE PERICOL

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să-l păstrați pentru referințe ulterioare.
- Toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele trebuie respectate. Ele fac parte din manual și trebuie păstrate împreună cu manualul.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula orice revendicare de garanție. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru orice daune rezultate din aceasta.
- Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru vătămări corporale sau daune materiale cauzate de manipularea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. În astfel de cazuri, orice pretenție de garanție va fi nulă.
- Conversiile și/sau modificările neautorizate ale unității nu sunt permise din motive de siguranță și licențiere (CE).
- Unitatea este aprobată pentru utilizare numai în spații uscate, închise. Nu utilizați unitatea lângă apă, de exemplu în băi sau lângă piscine.
- Unitatea nu trebuie expusă la temperaturi extreme ( $< +5^{\circ}\text{C}$  /  $> +35^{\circ}\text{C}$ ) în timpul funcționării.
- Nu expuneți unitatea la vibrații puternice sau la sarcini mecanice mari.
- Nu expuneți unitatea la umiditate excesivă (de exemplu, picurare sau stropire). Nu așezați obiecte pline cu lichide, cum ar fi pahare sau vase, deasupra sau lângă aparat. Acestea pot cădea și pot cauza vărsarea apei în mașină. Nu vărsați niciodată lichide peste aparat. Nu așezați obiecte mici, cum ar fi monede sau agrafe, pe aparat, deoarece acestea pot cădea în aparat. Există un risc ridicat de incendiu sau șoc electric care pune viața în pericol! Dacă orice lichid sau obiecte cad în aparat, deconectați imediat aparatul de la priza de perete și contactați un centru de service autorizat.
- Deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priza de perete
  - a) înainte de curățarea mașinii.
  - b) În timpul furtunilor.
  - c) Dacă nu veți folosi aparatul pentru o perioadă lungă de timp ( $>1$  săptămână).
- Nu lăsați aparatele electrice la îndemâna copiilor. Fiți deosebit de atenți când sunt prezenți copii. Copiii nu sunt conștienți de pericolele manipulării necorespunzătoare a aparatelor electrice. Copiii pot încerca să introducă obiecte în aparat. Există un risc de șoc electric care pune viața în pericol.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.
- Nu așezați niciodată aparatul pe o suprafață instabilă sau în mișcare. Unitatea poate cădea, cauzând rănirea persoanelor sau deteriorarea unității.
- Când utilizați un suport, asigurați-vă că acesta este într-o poziție stabilă și că este transportat în siguranță. Instalarea pe suprafețe neuniforme, în pantă sau oprirea bruscă a rack-ului în timpul transportului poate cauza răsturnarea rack-ului sau caderea echipamentului din sau din rack și poate răni persoane.
- Componentele sub tensiune pot fi expuse prin deschiderea capacelor sau îndepărtarea componentelor (cu excepția cazului în care acest lucru se poate face fără unelte). Punctele de contact pot fi, de asemenea, live. Dacă echipamentul trebuie deschis pentru calibrare, service, reparare sau înlocuire a componentelor sau subsansamblurilor, acesta trebuie mai întâi deconectat de la toate sursele de tensiune. Dacă este necesar să lăsați echipamentul deschis și sub tensiune în timpul întreținerii sau reparațiilor, această lucrare poate fi efectuată numai de un specialist care este familiarizat cu riscurile implicate și cu reglementările relevante.
- Nu conectați niciodată aparatul direct după ce l-ați mutat dintr-o cameră rece într-o cameră caldă. Condensul care se formează poate distruge unitatea sau poate provoca un șoc electric. Lăsați unitatea să ajungă la temperatura camerei înainte de a o conecta. Așteptați până când condensul s-a evaporat. Acest lucru poate dura câteva ore.
- Nu așezați flăcări libere, cum ar fi lumânări aprinse, pe sau în apropierea unității.
- Nu așezați unitatea pe suprafețe moi, cum ar fi covorașe sau paturi. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale unității. Nu obstrucționați circulația aerului cu obiecte precum reviste, fețe de masă sau draperii. Acest lucru va împiedica disiparea căldurii din unitate și poate duce la supraîncălzire.
- Folosiți aparatul numai într-un climat moderat, nu în medii tropicale.



## PENTRU TOATE ȚĂRILE UE



Pentru produsele care includ ieșire de sunet

Prevenirea pierderii auzului

ATENȚIE: Pierderea permanentă a auzului poate apărea dacă căștile sau căștile sunt folosite la volum

mare pentru perioade prelungite.

Pentru Franța, produsele au fost testate pentru a respecta cerințele privind nivelul de presiune acustică din standardul NF EN 50332 L5232-1 aplicabil.

NOTĂ: Pentru a evita posibile leziuni ale auzului, nu ascultați la volum mare pentru perioade lungi de timp.

## NOTIFICARE DEEE



Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), care a intrat în vigoare ca lege europeană la 14/02/2014, a avut ca rezultat o schimbare majoră în tratarea echipamentelor electrice la sfârșitul duratei de viață.

Obiectivul principal al prezentei directive este de a preveni deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și de a promova reutilizarea, reciclarea și alte forme de valorificare a acestor deșeuri pentru a reduce eliminarea acestora.

Sigla DEEE de pe produs sau de pe cutia acestuia care indică colecția de echipamente electrice și electronice constă dintr-un coș de gunoi tăiat cu roți, așa cum se arată mai jos.

Acest produs nu trebuie aruncat împreună cu celelalte deșeuri menajere. Este responsabilitatea dumneavoastră să aruncați deșeurile de echipamente electrice și electronice la un punct de colectare desemnat pentru reciclare, pentru a ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru a afla mai multe despre punctele corecte de reciclare și colectare, vă rugăm să contactați autoritatea locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

## CONFORMITATE ROHS

Acest produs este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

## PENTRU TOATE PRODUSELE, CU EXCEPȚIA CELOR CU FUNCȚIONARE WIRELESS

LOTRONIC International declară prin prezenta că acest echipament respectă Directiva EMC 2014/30/UE, Directiva LVD 2014/35/UE. Declarația de conformitate poate fi consultată în secțiunea de suport a Site-ului nostru Web, accesibilă de pe [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

## PENTRU TOATE PRODUSELE CU OPERARE WIRELESS

LOTRONIC International declară prin prezenta că acest echipament respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația de conformitate poate fi consultată în secțiunea de suport a Site-ului nostru Web, accesibilă de pe [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

## RECOMANDĂRI PENTRU BATERIE



**Acest simbol indică faptul că bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie aruncate corect, în conformitate cu reglementările locale.**

**Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi soarele, focul sau altele asemenea.**

**Dacă bateriile interne nu sunt utilizate, scoateți-le pentru a preveni deteriorarea din cauza scurgerii sau coroziunii bateriei.**

**AVERTISMENT: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau echivalent.**

**AVERTISMENT: Nu înghițiți bateria. Risc de arsuri chimice. Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor.**

**Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.**

**Dacă aveți îndoieli dacă bateriile au fost înghițite sau introduse în altă parte a corpului, consultați imediat un medic.**

## CONȚINUTUL CUTIEI

- Unitatea principală
- Microfon UHF portabil (863 MHz)
- Microfon cu cască cu transmițător cu clemă pentru centură (865 MHz)
- Telecomandă
- Capac de protecție
- Cablu de alimentare
- Ghid de inițiere rapidă

## PREZENTAREA PRODUSULUI / PANOUL SPATE

### 1. Intraire USB

Conectați un dispozitiv de stocare USB care conține fișiere MP3 (format : exFat32).

### 2. Slot pentru card SD

Conectați un card SD care conține fișiere MP3 (format : exFat32).

### 3. Afișare

Afișează informații despre modul curent, piesă, temporizator, egalizator, numărul de piese de pe dispozitiv etc.

## CONTROALE MULTIMEDIA

### 4. În continuare / Anterior

Treceți la piesa următoare/anterioară a playerului USB/SD. Apăsăți lung pentru a crește/scădea volumul playerului USB/SD.

### 5. Mod

Selectați dintre Bluetooth (standard), USB, SD, Linie (commutează numai între intrările active).

Apăsăți lung pentru a intra în meniu.

Navigați prin meniu folosind butoanele Previous/Next.

Folosiiți Play pentru a intra într-un meniu.

Utilizați Modul pentru a ieși.

**Meniu principal: MUZICA - INTRARE AUDIO - SET**

#### MUZICĂ:

Modul de repetare: Toate piesele, folder, o singură piesă, redare aleatorie.

Mod EQ: Normal, pop, Rock, jazz, clasic, soft, subwoofer.

Răsfoirea fișierelor: răsfoiți prin foldere și fișiere.

**INTRARE AUDIO:** Schimbați sursa.

#### SET:

Țimp de afișare: 0-240s.

Limba: CN, EN, FR, DE, ES.

Instrumente: Oprire: 0-90 min.

de tastatură : ON/OFF.

Contrast: 0-20 (implicit este 10).

firmware : afișează versiunea.

din fabrică : Resetați la valorile implicate.

### 6. Butonul EQ

Apăsăți pentru a parcurge Normal, Pop, Rock, Clasic, Soft, Subwoofer.

### 7. Butonul TWS

Apăsăți pentru a comuta unitatea în modul de asociere TWS pentru a vă conecta la un al doilea cutie PORT-UHF-MKII

### 8. Butonul REC

Pornește/oprește înregistrarea microfonului când este conectat un dispozitiv USB/SD. Apăsăți lung pentru a șterge fișierul. Folosiți butonul PLAY/PAUSE pentru a întrerupe și a relua înregistrarea.

### 9. Redare/Pauză

Apăsăți pentru a reda/întrerupe/relua o piesă de pe playerul USB/SD.

## CONTROLUL SUNET

### 10. Controlul înaltelor

Reglează nivelul înaltelor.

#### Controlul basului

Reglează nivelul basului.

### 11. Controlul master al volumului

Controlează volumul general al playerului USB/SD și al microfoanelor UHF.

### 12. Controlul ecoului

Reglează efectul de ecou al microfoanelor.

### 13. VOLUM MIC

Reglează volumul intrărilor MIC cu fir.

### 14. Control vocal (VOX/VCV)

Comutator ON/OFF. Când este setat la ON, volumul muzicii va scădea când cineva vorbește în microfon.

## INTRARI/IESIRI

### 15. Intraire MIC1/Chitară

Intraire pentru microfon cu fir 1 sau chitară: mufă de intraire mono de 1/4" pentru conectarea unui microfon sau chitară cu fir.

### 16. Intraire MIC2

Intraire pentru microfon cu fir 2: intraire mono de 1/4" pentru alt microfon cu fir.

### 17. MIX OUT / RCA OUT

Conectați ieșirile canalului stâng și drept la intrarea unui mixer, amplificator sau a doua difuzor.

### 18. LINE IN / RCA IN

Conectați-vă la un dispozitiv audio extern folosind un cablu audio RCA stânga și dreapta (nu este furnizat).

### 19. AUX IN / mufă de 3,5 mm

Conectați-vă la un dispozitiv audio extern folosind un cablu audio de 3,5 mm (nu este furnizat).

## SECȚIUNEA FĂRĂ FIR

### 20. MIC ON/OFF/control volum A

(microfon portabil 863MHz)

Rotiți pentru a porni microfonul portabil și reglați volumul.

### 21. LED RF MIC canal A

Luminează roșu atunci când este asociat cu microfonul de 863 MHz.

#### LED canalul A ON al microfonului

Se aprinde în albastru când microfonul portabil este pornit.

#### LED AF MIC canal A

Se aprinde în verde când vorbești la microfonul de mână.

### 22. MIC ON/OFF/control volum B

(microfon cu cască 865MHz)

Rotiți pentru a porni microfonul căștilor și pentru a regla volumul

**23. RF. LED canalul MIC B**

Luminează roșu atunci când este asociat cu microfonul căștilor de 865 MHz.

**LED-ul Mic Canal B ON**

Se aprinde în albastru când microfonul căștilor este pornit.

**LED-ul canalului B AF MIC**

Se aprinde în verde când vorbiți la microfonul căștilor.

**LEGĂTURILE ELECTRICE****24. Intrare curent continuu**

Conectați adaptorul de rețea furnizat la intrarea de 15V 4A (24) de pe panoul din spate.

**25. LED de alimentare**

Luminează în verde când difuzorul este pornit. Se aprinde roșu când este pornit cu o baterie descărcată.

**26. Întrerupător principal**

Apăsați în poziția ON pentru a porni difuzorul.

**27. Indicator LED de încărcare**

Se aprinde roșu când bateria trebuie încărcată. Luminează portocaliu când bateria este încărcată. Se aprinde verde când bateria este complet încărcată.

**ALIMENTARE: FUNCȚIONARE BATERIE ȘI AC****PRIMA ÎNCĂRCARE**

Înainte de a utiliza acest sistem pentru prima dată, introduceți adaptorul de rețea furnizat în priză de 15V 4A și conectați celălalt capăt la o priză de perete adecvată. Asigurați-vă că „INDICATORUL DE ÎNCĂRCARE” este aprins timp de 14 ore continuu.

**CÂND TREBUIE ÎNCĂRCATĂ DIFUZORUL PORT?**

Vă rugăm să încărcați bateria când indicatorul ÎNCĂRCARE (25) se aprinde roșu.

**Vă rugăm să încărcați bateria în mod regulat după fiecare utilizare, nu așteptați până se descarcă!**

Introduceți adaptorul de rețea furnizat în priză de 15V4A (24) și conectați celălalt capăt la o priză de perete adecvată..

În timpul încărcării, indicatorul LED va fi portocaliu. Acesta va deveni verde când bateria este complet încărcată.

**NOTĂ:** Vă rugăm să opriți întrerupătorul de alimentare când ați terminat de utilizat sistemul.

**NOTĂ IMPORTANTĂ PRIVIND BATERIILE CU PLUMB**

1. ÎNAINTE de a utiliza unitatea pentru prima dată, încărcați complet bateria fără întrerupere.

**2. Încărcați bateria în mod regulat după fiecare utilizare. Nu așteptați până când bateria este descărcată!**

3. NU permiteți descărcarea completă a bateriei, deoarece aceasta va face ca aceasta să piardă 20% din capacitate sau chiar să fie complet deteriorată! Dacă tensiunea este prea mică, circuitele interne nu vor fi alimentate și va fi imposibilă reîncărcarea bateriei!

4. Dacă nu utilizați unitatea pentru o perioadă lungă de timp, este recomandat să o încărcați o dată pe lună.

Durata de viață a bateriei depinde de respectarea acestor recomandări.

**\*\* BATERIALE NU SUNT ACCOPERITE DE GARANȚIE \*\***

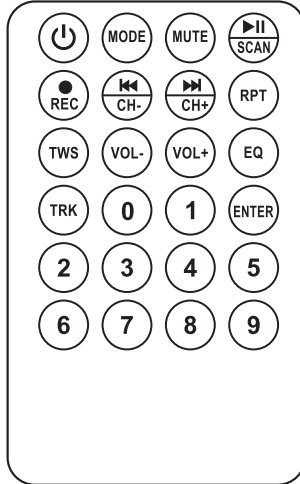
**NU PUTEM FI FĂCUȚI RESPONSABILI PENTRU BATERIILE DETERIORATE CA URMARE A NE-RESPECTĂRII ACESTOR REGULI DE BAZĂ.**

## TELECOMANDĂ

### INSTALAREA BATERIILOR ÎN TELECOMANDĂ

Bateria telecomenzii (CR2025) este inclusă și la locul său, pur și simplu trageți banda de plastic pentru ca telecomandă să funcționeze.

### TELECOMANDA PENTRU PLAYER USB/SD



Vă rugăm să rețineți că **telecomanda controlează doar playerul multimedia, nu și celelalte surse de intrare**. Dacă volumul este setat la minim pe playerul multimedia, nu va exista nicio ieșire de sunet, chiar dacă controlul volumului Master al casetei difuzorului este setat la maxim.

**ON/OFF:** Pornește și oprește playerul.

**MODE:** Apăsați până când este afișat modul dorit.

**MUTE:** Dezactivează sau reia volumul.

**▶|| Redare/Pauză:** Apăsați pentru a reda/întrerupe/relua o piesă de pe playerul USB/SD.

**REC:** Apăsați pentru a porni/opri înregistrarea **când este conectat un dispozitiv USB/SD**.

**◀◀:** Reveniți la piesa anterioară.

**▶▶:** Treci la următoarea piesă.

**TWS:** Apăsați pentru a comuta unitatea în modul de asociere TWS pentru a vă conecta la o cutie 2. PORT-UHF-MKII

**VOL-:** Reduce volumul playerului multimedia.

**VOL+:** Mărește volumul playerului USB/SD

**EQ:** Selectați dintre mai multe moduri de sunet (Rock, Pop, Jazz, Clasic, Flat)

**TRK:** Selectarea piesei. Apăsați butonul TRK, selectați o piesă prin tastele numerice (0-9) și apăsați ENTER pentru a confirma

**Butoanele numerice:** Apăsați numărul piesei dorite

**ENTER:** După ce ați făcut selecția, apăsați ENTER pentru a confirma..

## UTILIZAREA PORT

### CUM SĂ ASOCIAȚI BLUETOOTH CU DISPOZITIVE

Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs. BT, căutați „IBIZA-PORT” în lista de dispozitive găsite și conectați-vă la difuzor.

Odată conectat la un dispozitiv în BT, puteți folosi butonul MOD pentru a comuta de la Linie la BT. Butonul MOD funcționează numai între sursele active și conectate.

Redați/întrerupeți muzica pe dispozitivul BT conectat.

Vă recomandăm să setați volumul dispozitivului asociat la maxim și să-l reglați chiar pe difuzor.

### CONEXIUNE TWS

Această funcție permite împerecherea a 2 unități din gama PORT-UHF-MKII cu o singură sursă Bluetooth pentru a vă bucura de sunet stereo wireless.

Dezactivați funcția Bluetooth de pe smartphone-ul dvs. Porniți ambele difuzoare și mențineți apăsat butonul „TWS” (7) de pe unul dintre difuzoare (difuzor principal) timp de câteva secunde. Dacă conexiunea a avut succes, veți auzi mesajul „canal stânga” de la difuzorul principal și „canalul din dreapta” de la difuzorul secundar.

Activați funcția Bluetooth a smartphone-ului dvs. și selectați IBIZA-PORT din lista de dispozitive găsite. Acum difuzorul principal este conectat la sursa dvs. Bluetooth. După aceea, puteți utiliza orice mod pentru a reda muzică în modul TWS.

### USB/SD PLAYER

Introduceți un stick de memorie USB (1) sau un card SD (2) în soclul corespunzător.

Cheia USB trebuie să fie formatată în exFat sau FAT32 pentru a fi recunoscută. Dacă dispozitivul de stocare de mare capacitate nu funcționează pe difuzor, utilizați un dispozitiv de stocare de capacitate mai mică.

Unitatea va comuta automat la playerul USB/SD atunci când este detectat un dispozitiv și va începe să citească.

Puteți comuta între dispozitivele conectate și intrările folosind butonul MODE (5).

Selectați o piesă folosind butoanele ◀◀ sau ▶▶ de pe difuzor sau de pe telecomandă și apăsați ▶|| (9) pentru a întrerupe sau a relua redarea.

Pentru a regla volumul difuzorului USB/SD, există 2 volume separate:

- Volumul principal al difuzorului.
- Volumul USB/SD al playerului (poate fi crescut sau micșorat pe difuzor folosind butoanele Previous/Next sau telecomanda).

**CONEXIUNE LINE IN/OUT (RCA)**

Conectați o mufă RCA la prizele LINE IN (18). Dacă LINE nu este afișat, apăsați butonul MODE (5) până când LINE este afișat. Reglați controlul volumului sursei de linie (11). Puteți conecta orice dispozitiv de linie (mixer, amplificator, alt difuzor activ, televizor etc.) la această intrare RCA.

**CONEXIUNI AUX IN (MUFĂ DE 3,5 MM)**

Conectați orice dispozitiv cu o mufă de 3,5 mm, cum ar fi un computer, un smartphone sau o tabletă, pentru a vă reda conținutul pe PORT. Dacă LINE/AUX nu este afișat, apăsați butonul MODE (5) până când este afișat LINE.

**JACK 6.35 MM: CONEXIUNE MICROFON/CHITARĂ**

Conectați microfoanele cu fir la intrările jack de 1/4" (15 sau 16) pentru a cânta sau a vorbi, sau o chitară la MIC1 (15) pentru a cânta la chitară folosind PORT-ul ca amplificator. Volumul microfoanelor cu fir și al chitarei poate fi reglat folosind butonul de volum dedicat MIC (15).

**MICROFOANE**

Sunt furnizate un microfon de mână fără fir (canal A - 863 MHz) și un microfon wireless pentru căști cu transmițător cu clemă de centură (canal B - 865 MHz).

Rotiți butonul UHF ON/OFF/Volum (20 sau 22) pentru a porni microfonul wireless portabil sau cu cască. Indicatorul ON (21 sau 23) se va aprinde în albastru.

Porniți microfonul de mână și/sau microfonul căștilor (comutator ON/OFF de pe microfon sau transmițător cu clemă pentru centură).

Reglați volumul difuzorului la nivelul dorit folosind controlul de volum dedicat. Pentru microfonul căștilor, reglați și volumul pe transmițătorul cu clemă pentru centură. **Dacă oricare dintre controlul volumului este setat la minim, nu va fi scos niciun sunet.**

**CÂNTÂND ÎMPREUNĂ**

Dacă doriți să cântați împreună cu muzica, porniți funcția de microfon fără fir (20 sau 22) și comutați pe microfonul fără fir sau conectați un microfon cu fir la MIC INPUT (15 sau 16). Reglați volumul microfonului cu fir folosind controlul MIC VOL (15). Reglați volumul microfoanelor fără fir folosind butoanele (20 sau 22).

**UTILIZAREA FUNCȚIEI VOX (ATENUARE CONVERSAȚIE)**

Când funcția VOX este activată, nivelul muzicii scade atunci când cineva vorbește într-unul dintre microfoane. Nivelul muzicii revine la normal atunci când utilizatorul încetează să vorbească în microfon.

Pentru a activa această funcție, setați comutato-

rul VCV (14) pe pornit. Pentru a dezactiva această funcție, setați comutatorul pe oprit.

**FUNCȚIA DE ÎNREGISTRARE (REC)**

**Vă rugăm să rețineți că NUMAI SUNET DE LA MICROFON(e) (microfoane fără fir, microfoane cu fir conectate și/sau chitară) pot fi înregistrate. Puteți înregistra doar pe un dispozitiv USB sau SD.**

Pentru a începe înregistrarea, apăsați butonul RECORD (8) de pe difuzor sau butonul RECORD de pe telecomandă.

Un fișier este creat pe cheia dvs. USB sau cardul SD (într-un folder specific de la rădăcina dispozitivului USB/SD).

Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul ÎNREGISTRARE.

Pentru a asculta înregistrarea, selectați piesa de pe cardul SD sau cheia USB.

**Rețineți că nu puteți utiliza același dispozitiv USB/SD pentru a reda și a înregistra în același timp.**

**CONTROALE DE VOLUM**

Fiecare secțiune de intrare (player multimedia, microfoane cu fir, microfoane fără fir) are propriile controale de volum, care trebuie reglate pe spatele difuzoarelor, cu excepția playerului multimedia, care poate fi reglat cu telecomanda.

**Dacă aceste comenzi sunt setate la minim, nu va exista niciun sunet chiar dacă volumul principal este setat la maxim.**

Setați volumul Master la un nivel adecvat și reglați volumul intrărilor individuale folosind controalele de volum ale acestora.

**MICROFOAN DE ÎNLOCUIT**

Ambele microfoane wireless UHF sunt disponibile pe ambele frecvențe.

Deci, dacă preferați să utilizați 2 microfoane portabile sau 2 microfoane cu căști, puteți face acest lucru.

Vă rugăm să găsiți mai jos codurile de comandă Pentru microfonul de mână cu frecvența de 865 MHz, comandați:

**PORTUHF-HAND2 (cod: 16-6091)**

Pentru microfonul căștilor cu frecvența de 863MHz, comandați:

**PORTUHF-HEAD (cod: 15-6092)**

**ÎNGRIJIRE**

Deconectați aparatul înainte de curățare. Nu utilizați detergenți agresivi. Utilizați o cârpă curată pentru a șterge orice praf sau murdărie de pe produs. Nu suntem responsabili pentru daune cauzate de manipulare incorectă, utilizare necorespunzătoare sau uzură. Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice fără notificare.

## SPECIFICAȚII

Woofers .....	15"/38 cm
pentru tweeter .....	de 1"/25 mm
Sensibilitate .....	101dB±2dB
SPL maxim .....	115dB
Impedanta .....	4 ohmi
Frec. interval .....	40-20.000 Hz
Baterie încorporată .....	12V/7.2Ah PLUMB-ACID
Baterie de rezervă ref. ....	BAT-PORT7.2A - 15-6012
Format USB .....	FAT32
Format acceptat .....	.mp3, .wma, .wav
Frecvența Bluetooth .....	2402-2480MHz
Puterea maximă RF a Bluetooth .....	3.29 dBm
Frecvența microfonului de mână UHF. ....	863 MHz
Microfon de mână de rezervă UHF .....	.....
.....	PORTUHF-HAND - 15-6090
Frecvența microfonului căștilor UHF. ....	865 MHz
Microfon pentru căști de rezervă UHF .....	.....
.....	PORTUHF-HEAD2 - 15-6093
Baterie UHF MIC /mic .....	2 x baterie AA
Puterea maximă RF a microfonului de mână .....	.....
.....	8.37 dBm
Puterea maximă RF a microfonului căștilor .....	.....
.....	8.16 dBm
Este nevoie de baterie pentru telecomandă .....	.....
.....	CR2025
Alimentare DC .....	15V 4A
Dimensiuni produs .....	440 x 400 x 690mm
Greutate neta .....	18.5kg

## DEPANARE

### SISTEM

#### Difuzorul nu pornește

- Bateria este descărcată și adaptorul de curent alternativ nu este conectat corect.

### BATERIE

#### LED-ul este încă roșu

- Verificați dacă ștecherul este conectat corect.
- Bateria este încă descărcată după ore de încărcare**
- Este posibil ca o baterie prea veche sau care nu a fost încărcată conform avertismentelor de baterie să nu poată fi încărcată. Difuzorul are nevoie de o baterie nouă.

### SUNET

#### Fără sunet când este pornit

- Conectați un dispozitiv la difuzor (USB/SD, mufă AUX IN 3,5 mm, RCA) și asigurați-vă că redă.
- Verificați controlul volumului de pe difuzor și volumul dispozitivului sursă conectat.

#### Volumul este foarte mic

- Verificați controlul volumului de pe difuzor și volumul dispozitivului sursă conectat.
- Dacă redați un dispozitiv USB/SD, verificați și volumul playerului intern apăsând lung butonul Următorul.

### PLAYER USB/SD

#### Cheia USB/cardul SD nu citește muzică

- Verificați dacă dispozitivul USB este formatat în exFAT/FAT32.
- Verificați dacă dispozitivul USB/SD este introdus corect.
- Verificați volumul principal (11) și volumul playerului MP3 (4 - apăsare lungă).
- Intrarea USB nu funcționează pentru a conecta un alt dispozitiv cu USB (cum ar fi un computer), pentru a reda muzică cu USB, vă rugăm să introduceți un stick USB.

### BLUETOOTH

#### BT deconectare

- Încercați să mutați dispozitivul pe care doriți să-l conectați mai aproape de difuzor.

#### PORT nu a fost găsit de dispozitivul BT

- Verificați funcția BT a dispozitivului dvs.
- Verificați dacă niciun alt dispozitiv nu este conectat în prezent la difuzor.

### MICROFON

#### Microfonul nu se conectează

- Verificați dacă butonul UHF ON/OFF/Volum de pe difuzor nu este în poziția OFF și LED-ul ON luminează albastru.
- Verificați dacă microfonul este pornit.
- Înlocuiți bateria actuală din microfon.

### TELECOMANDĂ

#### Nu funcționează

- Verificați bateria telecomenzii (CR2025)
- Îndreptați direct către receptorul IR poziționat pe panoul din spate al difuzorului.
- Rețineți că telecomanda controlează doar playerul USB/SD

### OBIECTE LIPSA

#### Unele piese lipsesc

- Verificați toate deschiderile cutiei, unele articole sunt plasate în spumă în partea de sus și de jos a produsului/cutiei.
- Verificați dacă toate componentele, spuma și materialele de protecție au fost îndepărtate din cutie.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTE

### SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS



Cumple con las normas CE



Usar solo en interiores

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Lea atentamente el manual antes del primer uso y consérvelo para consultarlo en el futuro.
- Se deben seguir todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Forman parte integral del manual y deben conservarse con el manual.
- Declinamos toda responsabilidad por daños a bienes o personas debido a una manipulación inadecuada o al incumplimiento de las instrucciones de seguridad. El derecho de garantía no se aplica.
- Por razones de seguridad y de licencia (CE), están prohibidas las modificaciones no autorizadas en el dispositivo.
- Úselo únicamente en interiores, en una habitación seca y cerrada. No lo use cerca del agua, como en un baño o cerca de una piscina.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas (<math><5^{\circ}\text{C}</math> / <math>>35^{\circ}\text{C}</math>) durante su funcionamiento.
- Mantener alejado de vibraciones fuertes y tensiones mecánicas.
- Mantener alejado de la humedad extrema (por ejemplo, debido al agua pulverizada)
- No coloque recipientes llenos de líquidos, como vasos o jarrones, encima o cerca del aparato. Podrían caerse y derramar líquido dentro del dispositivo. Nunca vierta líquidos sobre el aparato. No coloque objetos pequeños como monedas o clips sobre el dispositivo, ya que podrían caer dentro del dispositivo. Corre el riesgo de provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si algún líquido u objeto entra en el dispositivo, desenchufe inmediatamente la toma de corriente y comuníquese con su distribuidor.
- Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica
  - a) antes de limpiarlo,
  - b) durante una tormenta
  - c) cuando no lo utilice durante un tiempo prolongado (>1 semana).
- Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños. Esté especialmente atento en presencia de niños. Los niños no son conscientes del peligro que supone un aparato eléctrico. Podrían intentar introducir algún objeto en el interior del dispositivo, lo que representa un grave peligro de electrocución.
- No deje el dispositivo desatendido durante el funcionamiento.
- Nunca coloque el dispositivo sobre una superficie inestable o en movimiento. El dispositivo podría herir a una persona o sufrir daños si se cae.
- Cuando utilice una rejilla, asegúrese de que esté en una posición estable y de que se transporte de forma segura. La instalación en superficies irregulares o inclinadas o la parada repentina del soporte de transporte, durante el transporte puede provocar que este se vuelque o que los dispositivos se caigan del bastidor y causen lesiones a las personas y al propio equipo.
- No abra nunca el equipo (a menos que pueda acceder a alguna parte sin herramientas). Los puntos de contacto también pueden estar bajo tensión. Si es necesario abrir el dispositivo para calibrar, dar servicio, reparar o reemplazar componentes, primero se deben desconectar totalmente de la corriente. Si es necesario mantener el dispositivo abierto y encendido durante el mantenimiento o reparación, esta labor debe ser realizada únicamente por un especialista familiarizado con los riesgos involucrados y la normativa vigente.
- Nunca enchufe el aparato inmediatamente después de trasladarlo de un lugar frío a uno caliente. El agua de condensación que se forma podría dañar el dispositivo o provocar una descarga eléctrica. Espere hasta que el dispositivo haya alcanzado la temperatura ambiente antes de enchufarlo. Espere hasta que el agua de condensación se haya evaporado, lo que puede tardar unas horas.
- No coloque una llama abierta, como una vela, sobre o junto al aparato.
- No coloque el dispositivo sobre una superficie blanda como una alfombra o una cama. No bloquee las aberturas de ventilación. No obstruya la circulación del aire con objetos como revistas, manteles o cortinas. Esto evita la disipación de calor y puede provocar un sobrecalentamiento.
- Utilice el dispositivo sólo en un entorno moderado. No lo utilice en un ambiente tropical.

**PARA TODOS LOS PAÍSES DE LA UE**



Para productos con salida de audio  
Prevención de la pérdida de audición

PRECAUCIÓN: Puede producirse una pérdida auditiva permanente si se utilizan auriculares o audífonos a un volumen alto durante períodos prolongados.

Para Francia, los productos han sido probados para cumplir con los requisitos de nivel de presión sonora definidos en la norma aplicable NF EN 50332 L.5232-1.

NOTA: Para evitar daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados.

**INFORMACIÓN RAEE**



La Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos (RAEE), que entró en vigor como ley europea el 14/02/2014, ha supuesto un cambio importante en el tratamiento de los aparatos eléctricos al final de su vida útil.

El objetivo de esta directiva es, como primera prioridad, la prevención de los RAEE, y además, promover la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización de estos residuos para reducir su eliminación.

El logotipo WEEE adherido al producto o a su caja indica que la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos consiste en un contenedor con ruedas tachado con una cruz, como se ilustra arriba. Este producto no debe desecharse ni desecharse junto con otros residuos domésticos. Usted es responsable de deshacerse de todos sus residuos de equipos electrónicos o eléctricos transfiriéndolos al punto de recogida especificado para el reciclaje de dichos residuos peligrosos. La recogida aislada y la adecuada valorización de sus residuos electrónicos y eléctricos en el momento de su eliminación nos permitirá contribuir a la conservación de los recursos naturales. Además, para conocer los puntos de recolección y reciclaje adecuados, comuníquese con su centro municipal local, el servicio de eliminación de desechos domésticos, la tienda donde compró el equipo o el fabricante del equipo.

**CONFORMIDAD CON LA ROHS**

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 relativa a la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

**PARA TODOS LOS PRODUCTOS EXCEPTO AQUELLOS QUE FUNCIONAN DE FORMA INALÁMBRICA**

LOTRONIC International declara por la presente que este equipo cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva LVD 2014/35/EU. La declaración de conformidad puede consultarse en la sección de soporte de nuestra web, accesible desde [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

**PARA TODOS LOS PRODUCTOS CON FUNCIONAMIENTO INALÁMBRICO**

LOTRONIC International declara por la presente que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad puede consultarse en la sección de soporte de nuestra web, accesible desde [www.lotronic.net](http://www.lotronic.net).

**RECOMENDACIONES PARA BATERÍAS**



*Este pictograma indica que las pilas usadas no se deben tirar a la basura doméstica, sino que se deben colocar en puntos de recogida separados para su reciclaje.*

*No exponga las baterías a un calor excesivo (sol, fuego, etc.).*

*Cuando el dispositivo no esté en uso, retire las baterías para evitar daños causados por fugas o corrosión.*

*PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si la batería se coloca incorrectamente. Reemplácela únicamente con una batería del mismo tipo o equivalente.*

*PRECAUCIÓN: No trague la batería. Riesgo de quemaduras químicas. Mantenga las pilas nuevas y viejas fuera del alcance de los niños.*

*Si el compartimento de la batería no cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.*

*Si le preocupa que las pilas hayan sido ingeridas o introducidas en otra parte del cuerpo, comuníquese con un médico de inmediato.*



## CONTENIDOS DEL PAQUETE

- Altavoz
- Micrófono de mano UHF (863MHz)
- Micrófono de cabeza con transmisor de cinturón (865MHz)
- Mando a distancia
- Funda
- Cable de red
- Guía de inicio rápido

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO / PANEL TRASERO

### 1. Entrada USB

Conecte un dispositivo de almacenamiento USB que contenga archivos MP3 (formato: exFat32).

### 2. Ranura para tarjeta SD

Conecte una tarjeta SD que contenga archivos MP3 (formato: exFat32).

### 3. Pantalla

Muestra información sobre el modo actual, pista, temporizadores de pista, ecualizador, número de pista en el medio, etc.

## CONTROLES MULTIMEDIA

### 4. Siguiente / Anterior

Pasar a la pista siguiente o anterior del reproductor USB/SD. Mantener pulsado para aumentar o disminuir el volumen del reproductor USB/SD.

### 5. Modo

Seleccione la fuente de entrada entre Bluetooth (predeterminado), USB, SD, Línea (solo funciona en entradas activas).

Mantenga presionado para ingresar al menú. Utilice Anterior/Siguiente para navegar por el menú.

Utilice Reproducir para acceder a un menú. Utilice Modo para salir.

**Menú principal: MÚSICA - ENTRADA DE AUDIO - CONFIGURAR**

#### MÚSICA:

Repetir: Todos los títulos, carpeta, único, aleatorio.

EQ: Normal, Pop, Rock&Roll, Jazz, clásico, suave, subwoofer.

Exploración de archivos: explore carpetas y archivos.

**ENTRADA DE AUDIO:** cambio de fuente.

#### AJUSTES:

Duración de la retroiluminación (pantalla): 0-240 s.

Idioma: CN, EN, FR, DE, ES.

Herramientas: Apagado: 0-90min.

Botones de sonido: ON/OFF.

Contraste: 0-20 (predeterminado 10).

Versión de firmware: muestra la versión.

Configuración de fábrica: configuración de

fábrica.

### 6. Botón EQ

Púlselo para alternar entre Normal, Pop, Rock, Clásico, Suave y Subwoofer.

### 7. Botón TWS

Púlselo para cambiar la unidad al modo de emparejamiento TWS para conectarla a un segundo decodificador PORT-UHF-MKII.

### 8. Botón GRABAR

Iniciar/detener la grabación del micrófono cuando se conecta un dispositivo USB/SD. Mantenga presionado para eliminar el archivo. Puede pausar y reanudar una grabación usando el botón REPRODUCIR/PAUSA.

### 9. Reproducir/Pausar

Presione para reproducir/pausar/reanudar una pista desde la unidad USB/SD.

## AJUSTES DE SONIDO

### 10. Control de agudos

Ajuste el nivel de agudos.

#### Control de graves

Ajuste el nivel de graves.

### 11. Control de volumen maestro

Ajusta el volumen general del lector USB/SD y de los micrófonos UHF.

### 12. Control de eco

Ajusta el efecto de eco de los micrófonos.

### 13. VOLUMEN DEL MICRÓFONO

Ajuste el volumen de las entradas de micrófono cableadas.

### 14. Control por voz (VOX/VCV)

Botón de encendido / apagado. Cuando está activado, el volumen de la música disminuye cuando alguien habla por el micrófono.

## ENTRADAS / SALIDAS

### 15. Entrada MIC1/Guitarra

Entrada de micrófono o guitarra con cable 1: entrada jack mono de 6,35 mm para conectar un micrófono o una guitarra con cable.

### 16. Entrada MIC2

Entrada de micrófono con cable 2: conector de entrada mono de 6,35 mm para otro micrófono con cable.

### 17. SALIDA DE MEZCLA / SALIDA RCA

Conecte la salida de los canales izquierdo y derecho a la entrada de un mezclador, amplificador o segundo altavoz.

### 18. ENTRADA DE LÍNEA / ENTRADA RCA

Conéctese a un dispositivo de audio externo mediante un cable de audio RCA izquierdo y derecho (no incluido).

### 19. Entrada AUX / conector de 3,5 mm

Conéctese a un dispositivo de audio externo mediante un cable de audio de 3,5 mm (no incluido).

## **SECCIÓN INALÁMBRICA**

### **20. Control de volumen/encendido/apagado del micrófono A**

(micrófono de mano de 863 MHz)

Gírelo para encender el micrófono de mano y ajustar el volumen.

### **21. LED de canal A del micrófono RF**

Se ilumina en rojo cuando está emparejado con el micrófono de 863 MHz.

#### **LED de encendido del canal A del micrófono**

Se ilumina en azul cuando el micrófono de mano está encendido.

#### **LED de canal A del micrófono AF**

Se ilumina en verde cuando habla por el micrófono de mano.

### **22. Control de volumen/encendido/apagado del micrófono B**

(micrófono de los auriculares de 865 MHz)

Gírelo para encender el micrófono de los auriculares y ajustar el volumen

### **23. LED de canal B del micrófono RF**

Se ilumina en rojo cuando está emparejado con el micrófono de los auriculares de 865 MHz.

#### **LED de encendido del canal B del micrófono**

Se ilumina en azul cuando el micrófono de los auriculares está encendido.

#### **LED de canal B del micrófono AF**

Se ilumina en verde cuando habla por el micrófono de los auriculares

## **CONEXIONES ELÉCTRICAS**

### **24. Entrada de alimentación CC**

Conecte el adaptador de red suministrado a la entrada 15 V 4 A (24) en el panel trasero.

### **25. LED de encendido**

Se ilumina en verde cuando el altavoz está encendido. Se ilumina en rojo cuando la batería está baja de carga.

### **26. Interruptor de alimentación PRINCIPAL**

Presione a la posición ON para encender el altavoz.

### **27. Indicador de carga LED**

Se ilumina en rojo cuando es necesario cargar la batería. Se ilumina en naranja cuando la batería se está cargando. Se ilumina en verde cuando la batería está completamente cargada.

## **ALIMENTACIÓN: FUNCIONAMIENTO CON BATERÍA Y RED**

### **PRIMERA CARGA**

Antes de utilizar este sistema por primera vez, inserte el adaptador de red suministrado en la toma de 15V 4A y enchufe el otro extremo en una toma de pared adecuada. Asegúrese de que el "INDICADOR DE CARGA" esté encendido durante 14 horas seguidas.

### **¿CUÁNDO SE DEBE RECARGAR EL EQUIPO?**

Cargue la batería cuando el indicador CHARGE (25) se ilumine en rojo.

**Cargue totalmente (14 Horas) la batería regularmente después de cada uso, ¡no espere hasta que se descargue!**

Inserte el adaptador de red suministrado en la toma de 15V 4A (24) y enchufe el otro extremo en una toma de pared adecuada.

Durante el proceso de carga, el indicador LED se ilumina en naranja. Se ilumina en verde cuando la batería está completamente cargada.

NOTA: Apague el dispositivo después de su uso.

### **INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA BATERÍAS DE PLOMO-ÁCIDO**

1. ANTES de utilizar el dispositivo por primera vez, cargue completamente la batería sin interrupción (14 Horas).

2. **Cargue la batería regularmente después de cada uso. ¡No esperes NUNCA a que se agote la carga!**

3. NO dejes que la batería se descargue por completo, de lo contrario perderá el 20% de su capacidad o incluso se dañará por completo. Si el voltaje baja demasiado, los circuitos internos dejarán de recibir energía y será imposible recargar la batería.

4. Si no utilizas el dispositivo durante mucho tiempo, se recomienda cargarlo una vez al mes. La duración de la batería depende del cumplimiento de estas recomendaciones.

### **LAS BATERÍAS NO ESTÁN CUBIERTAS POR LA GARANTÍA**

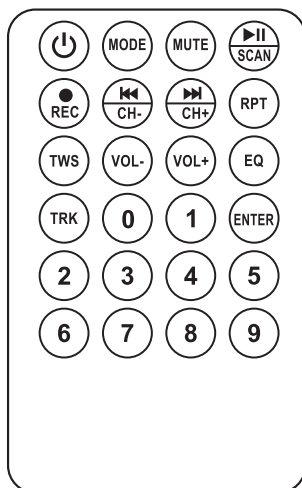
**RENUNCIAMOS A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CAUSADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES.**

## MANDO A DISTANCIA

### INSTALACIÓN DE PILAS EN EL MANDO A DISTANCIA.

La batería del control remoto (CR2025) está incluida y en su lugar, simplemente retire la tira de plástico para que el control remoto funcione.

### MANDO A DISTANCIA DEL REPRODUCTOR USB/SD



Tenga en cuenta que **el control remoto solo controla el reproductor multimedia, no otras fuentes de entrada** del dispositivo. Si el volumen está configurado al mínimo en el reproductor multimedia, no habrá salida de sonido, incluso si el control de volumen principal del altavoz está configurado al máximo.

**Encendido/Apagado:** enciende/apaga el reproductor multimedia.

**MODE:** Presione hasta que se muestre el modo de funcionamiento deseado.

**MUTE:** establezca el volumen en 0 o reanude.

**▶|| Reproducir/pausar:** presione para reproducir/pausar/reanudar una pista desde la unidad USB/SD.

**REC:** Presione para iniciar/detener la grabación cuando esté conectado un dispositivo USB/SD.

**REPETIR:** presione para cambiar el modo de repetición: una, todas las pistas, sin repetición.

**TWS:** Pulse para cambiar la unidad al modo de emparejamiento TWS para conectarla a un decodificador 2. PORT-UHF-MKII

**VOL-:** Disminuye el volumen del reproductor multimedia.

**VOL+:** Aumenta el volumen del reproductor USB/SD

**EQ:** Seleccione entre varios modos de sonido (Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat)

**TRK:** Selección de pista. Pulse el botón TRK, seleccione una pista mediante las teclas numéricas (0-9) y pulse ENTER para confirmar

**Botones numéricos:** Pulse el número de la pista deseada

**ENTER:** Una vez que haya realizado su selección, pulse ENTER para confirmar.

## USANDO SU PORT

### EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH

Activa la función Bluetooth en tu dispositivo BT, busca "IBIZA-PORT" en la lista de dispositivos encontrados y conéctate al altavoz.

Una vez conectado a un dispositivo en BT, puedes utilizar el botón MODE para cambiar de Línea a BT. El botón MODE solo funciona entre fuentes activas y conectadas.

Reproduce/pausa la música en tu dispositivo BT conectado.

Te recomendamos que configures el volumen del dispositivo emparejado al máximo y lo ajustes en el propio altavoz.

### CONEXIÓN TWS

Esta función permite emparejar 2 unidades de la gama PORT-UHF-MKII con 1 única fuente Bluetooth para disfrutar de un sonido estéreo inalámbrico.

Desactiva la función Bluetooth en tu smartphone. Enciende ambos altavoces y mantén pulsado el botón "TWS" (7) de uno de los altavoces (altavoz maestro) durante unos segundos. Si la conexión se ha realizado correctamente, oirás el mensaje "canal izquierdo" del altavoz maestro y "canal derecho" del altavoz esclavo.

Activa la función Bluetooth de tu smartphone y selecciona IBIZA-PORT en la lista de dispositivos encontrados. Ahora el altavoz maestro está conectado a tu fuente Bluetooth. Después de eso, puedes utilizar cualquier modo para reproducir música en modo TWS.

### LECTOR USB/SD

Inserte una memoria USB (1) o una tarjeta SD (2) en la ranura correspondiente.

La memoria USB debe estar formateada en exFat o FAT32 para ser reconocida. Es posible que algunas unidades de almacenamiento de gran capacidad no funcionen en el altavoz. Utilice almacenamiento de menor capacidad.

El dispositivo cambiará automáticamente a la unidad USB/SD cuando reconozca un dispositivo y comience a reproducir.

Puede cambiar entre dispositivos y entradas conectados mediante el botón MODE (5)

Seleccione un título usando los botones ◀◀ o ▶▶ en el altavoz o el control remoto y presione ▶|| (9) para pausar o reanudar la reproducción.

Para ajustar el volumen del altavoz USB/SD, hay 2 volúmenes separados:

- Volumen general del altavoz.

- Volumen de la unidad USB/SD

(puedes aumentarlo y disminuirlo en el altavoz con los botones Anterior/Siguiente o con el mando a distancia).

## **CONEXIÓN DE ENTRADA/SALIDA DE LÍNEA (RCA)**

Inserte un enchufe RCA en las tomas LINE IN (18). Si LINE no se muestra de forma predeterminada, presione el botón MODE (5) hasta que se muestre LINE.

Ajuste el control de volumen (11) de la fuente de línea.

Puedes conectar cualquier dispositivo RCA a esta entrada RCA (mezclador, amplificador, otro altavoz activo, TV, etc.).

## **CONEXIONES DE ENTRADA AUXILIAR (CONECTOR DE 3,5 MM)**

Conecte cualquier dispositivo con un cable jack de 3,5 mm, como una computadora, teléfono inteligente o tableta para reproducir su contenido en el PORT.

Si LINE/AUX no se muestra de forma predeterminada, presione el botón MODE (5) hasta que se muestre LINE.

## **JACK 6.35: CONEXIÓN MIC/GUITARRA**

Conecte micrófonos con cable a la entrada jack de 1/4" (15 o 16) para cantar o hablar, o una guitarra al MIC1 (15) para tocar su guitarra usando el PORT como amplificador.

El volumen de los micrófonos con cable y la guitarra debe ajustarse con el control de volumen MIC dedicado (15).

## **MICRÓFONOS**

El altavoz viene con un micrófono de mano inalámbrico (canal A - 863 MHz) y un micrófono inalámbrico de diadema con transmisor de petaca (canal B - 865 MHz).

Gire el botón de encendido/apagado/volumen UHF (20 o 22) para encender el micrófono inalámbrico de mano o de auricular. El indicador de encendido (21 o 23) se iluminará en azul.

Encienda el micrófono de mano y/o el micrófono de diadema (interruptor ON/OFF del micrófono o del transmisor de petaca).

Ajuste el volumen deseado en el altavoz mediante el control de volumen dedicado. Y para el micrófono de diadema, ajuste también el volumen en el transmisor con clip para cinturón. **Si alguno de los controles de volumen está al mínimo, no se emitirá ningún sonido.**

## **ACOMPAÑAMIENTO DE VOZ**

Si desea cantar al ritmo de la música, active la función de micrófono inalámbrico (20 o 22) y el interruptor de encendido del micrófono inalámbrico o conecte un micrófono con cable a MIC INPUT (15 o 16). Ajuste el volumen del micrófono con cable mediante el control MIC VOL (15). Ajuste el volumen de los micrófonos inalámbricos mediante los botones (20 o 22).

## **FUNCIÓN VOX (HABLA)**

Cuando la función VOX está activada, el nivel de la música disminuirá cuando alguien hable por uno de los micrófonos. El nivel de la música vuelve a ser normal cuando el usuario deja de hablar por el micrófono.

Para activar esta función, encienda el interruptor VCV (14). Si desea desactivar esta función, coloque este interruptor en la posición de apagado.

## **FUNCIÓN DE GRABACIÓN (REC)**

**Tenga en cuenta que SÓLO se puede grabar EL SONIDO DEL MICRÓFONO (micrófonos inalámbricos, micrófonos con cable conectados y/o guitarra). Sólo puede grabar en un dispositivo USB o SD.**

Para iniciar la función de grabación, presione el botón RECORD (8) en el altavoz o el botón RECORD en el control remoto.

Se crea un archivo en su memoria USB o tarjeta SD (en una carpeta específica en la raíz del dispositivo USB/SD).

Para detener la grabación, presione el botón RECORD nuevamente.

Para escuchar su grabación, seleccione la canción en la tarjeta SD o memoria USB.

**Tenga en cuenta que no puede utilizar el mismo dispositivo USB/SD para reproducir y grabar.**

## **CONTROLES DE VOLUMEN**

Cada sección de entrada tiene sus propios controles de volumen (reproductor multimedia, micrófonos con cable, micrófonos inalámbricos) que deben ajustarse en la parte posterior de los altavoces, excepto el reproductor multimedia que se puede ajustar con el control remoto.

**Si estos controles están configurados al mínimo, no habrá salida de sonido, incluso si el control de volumen principal está configurado al máximo.**

Por lo tanto, se debe configurar el control maestro a un nivel razonable y ajustar el volumen de las entradas individuales mediante sus respectivos controles de volumen.

## **REPLACEMENT MICROPHONES**

Both wireless UHF microphones are available in both frequencies.

So, if you prefer to use 2 handheld mics or 2 headset mics, you can do so.

Please find below the order codes

For handheld mic in 865MHz frequency, order:

**PORTUHF-HAND2 (code: 16-6091)**

For headset mic in 863MHz frequency, order:

**PORTUHF-HEAD (code: 15-6092)**

## MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el dispositivo, desconecte el equipo de la red eléctrica. No utilice productos de limpieza agresivos. Utilice un paño limpio para limpiar el polvo o la suciedad del producto. No somos responsables de los daños resultantes del mal manejo, mal uso o desgaste. Sujeto a cambios técnicos.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Altavoz de graves .....	15"/38 cm
Tweeter de compresión .....	1"/25 mm
Sensibilidad .....	101dB±2dB
SPL máximo .....	115dB
Impedancia .....	4 ohmios
Ancho de banda .....	40-20.000 Hz
Batería PLOMO-ÁCIDO incorporada .....	12V/7.2Ah
Referencia batería de repuesto .....	BAT-PORT7.2A - 15-6012
Formato USB .....	FAT32
Formato aceptado .....	.mp3, .wma, .wav
Frec. Bluetooth .....	2402-2480MHz
Potencia máxima de RF BT .....	3.29 dBm
Micrófono de mano con frecuencia UHF. ....	863MHz
Ref. Micrófono de mano de repuesto .....	PORTUHF-HAND - 15-6090
Frec. Micrófono de cabeza UHF. ....	865MHz
Ref. Microfono de cabeza de recambio .....	PORTUHF-HEAD2 - 15-6093
Pilas/micrófono .....	2 x LR6 (AA)
Potencia máxima de RF micrófono de mano .....	8.37dBm
Potencia máxima de RF cabezal de micrófono .....	8.16dBm
Batería en control remoto .....	CR2025
Fuente de alimentación .....	15V= 4A
Dimensiones de la caja .....	440 x 400 x 690mm
Peso neto.....	18.5 kg

## DIAGNÓSTICO DE FALLOS

### SISTEMA

#### El altavoz no enciende

- La batería está vacía y el adaptador de CA no está insertado correctamente.

### BATERÍA

#### El LED permanece rojo

- Compruebe que el conector de red esté correctamente insertado.

#### Después de horas de carga, la batería aún está baja

- Es posible que sea imposible cargar una batería que sea demasiado vieja o que no se haya cargado de acuerdo con las advertencias de la batería. Es necesario instalar una batería nueva.

### SONIDO

#### No hay sonido al encender

- Conecte un dispositivo al altavoz (USB/SD, conector AUX IN de 3,5 mm, RCA) y asegúrese de que se reproduzca.
- Verifique los distintos botones de volumen en el altavoz y el volumen del dispositivo fuente conectado.

#### El volumen es muy bajo.

- Verifique los distintos botones de volumen en el altavoz y el volumen del dispositivo fuente conectado.
- Si está utilizando un dispositivo USB/SD, verifique también el volumen de la unidad interna usando el botón Siguiente (presione prolongadamente).

### LECTOR USB/SD

#### La unidad flash USB/tarjeta SD no reproduce música

- Verifique que el dispositivo USB esté formateado como exFAT/FAT32.
- Compruebe que el dispositivo USB/SD esté insertado correctamente.
- Compruebe el volumen principal (11) y el volumen del reproductor MP3 (4 - pulsación larga).
- La entrada USB no funciona para conectar otro dispositivo con USB (como una computadora). Para escuchar música con USB, inserte una memoria USB.

### BLUETOOTH

#### El emparejamiento no funciona

- Acércate al altavoz con el dispositivo que desees emparejar.

#### El dispositivo BT no puede encontrar el PORT

- Verifique la función BT de su dispositivo.
- Verifique que no haya otros dispositivos conectados actualmente al altavoz.

## **MICRÓFONO**

### **El micrófono no se conecta**

- Compruebe que la función UHF esté activada en el altavoz.
- Verifique que el micrófono esté encendido.
- Cambie la batería del micrófono actual.

## **MANDO A DISTANCIA**

### **No funciona**

- Compruebe la batería del control remoto (CR2025)
- Intente apuntar directamente al receptor de infrarrojos ubicado en el panel posterior del altavoz.
- Tenga en cuenta que el mando a distancia sólo controla el lector USB/SD

## **ACCESORIOS FALTANTES**

### **Faltan algunos accesorios**

- Verifique todas las aberturas en la caja; algunos artículos están colocados en la espuma en la parte superior e inferior del producto/caja.
- Asegúrese de vaciar completamente la caja de todos los componentes, espuma y protección.

**LOTRONIC**  
international



## EU Declaration of Conformity

Hereby we,

**LOTRONIC SA**  
Avenue Zénobe Gramme, 9  
1480 SAINTES  
Belgium  
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:



Trade name:

Product name: SPEAKER WITH BLUETOOTH, USB and SD

Type or model: PORT12UHF-BT-MKII & PORT15UHF-BT-MKII

Conforms with the essential requirements of

**RED directive 2014/53/EU, ErP directive 2009/125/EC, Commission Regulation (EC) No 278/2009, 2011/65/EU  
RoHS directive and the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 and REACH 1907/2006.**

Based on the following specifications applied:

EN 62368-1 : 2014+A11 : 2017  
EN 62479 : 2010  
EN 55032 : 2015  
EN 55035 : 2017  
Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)  
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)  
Draft ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)  
EN 61000-3-2 : 2014  
EN 61000-3-3 : 2013  
IEC 62321-3-1 : 2013  
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017  
IEC 62321-5 : 2013  
IEC 62321-6 : 2015  
IEC 62321-7-1 : 2015  
IEC 62321-7-2 : 2017  
IEC 62321-8 : 2017

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 21/12/2022

Manuel De Sousa  
Quality manager

*LOTRONIC SA*  
*Av. Zenobe Gramme 9*  
*1480 Saintes - Belgium*  
*Tel. +32.2.390.91.91*  
*Fax +32.2.390.93.19*  
*info@lotronic.net*  
*www.lotronic.net*





**LOTRONIC**  
international



## Déclaration UE de Conformité

Nous,

**LOTRONIC SA**  
Avenue Zénobe Gramme, 9  
1480 SAINTES  
Belgique  
+32.2.390.91.91

**Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:**



Marque :

Désignation commerciale :

Enceinte portable avec micros VHF, USB/BT et batterie

Type ou modèle :

PORT12UHF-BT-MKII et PORT15UHF-BT-MKII

**Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :**

**La directive RED 2014/53/EU, la directive ErP 2009/125/EU, le règlement (CE) N° 278/2009, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive déléguée (UE) N° 2015/863, et la directive REACH 1907/2006**

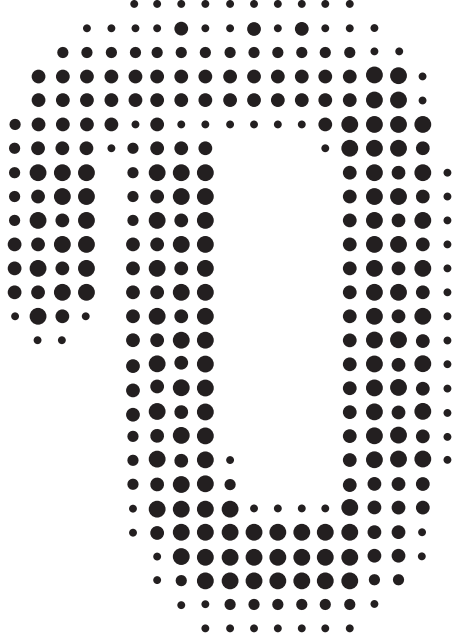
**Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :**

EN 62368-1 : 2014+A11 : 2017  
EN 62479 : 2010  
EN 55032 : 2015  
EN 55035 : 2017  
Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)  
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)  
Draft ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)  
EN 61000-3-2 : 2014  
EN 61000-3-3 : 2013  
IEC 62321-3-1 : 2013  
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017  
IEC 62321-5 : 2013  
IEC 62321-6 : 2015  
IEC 62321-7-1 : 2015  
IEC 62321-7-2 : 2017  
IEC 62321-8 : 2017

Fait à Saintes (Belgique), le 21/12/2022

Manuel De Sousa  
Responsable qualité

*LOTRONIC SA*  
*Av. Zenobe Gramme 9*  
*1480 Saintes - Belgium*  
*Tel. +32.2.390.91.91*  
*Fax +32.2.390.93.19*  
*info@lptronic.net*  
*www.lptronic.net*



*Download the manual in other languages  
Téléchargez le manuel dans les autres langues  
Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen  
Nederlandse handleiding van onze website downloaden  
Descargue el manual en español de nuestro sitio web  
Scarica il manuale in italiano dal nostro sito  
Baixe o manual em português em nosso site  
Descărcați manualul în limba română de pe site-ul nostru  
Ladda ner manualen på svenska från vår hemsida  
Pobierz instrukcję w języku polskim z naszej strony internetowej  
Kılavuzu web sitemizden Türkçe olarak indirin*



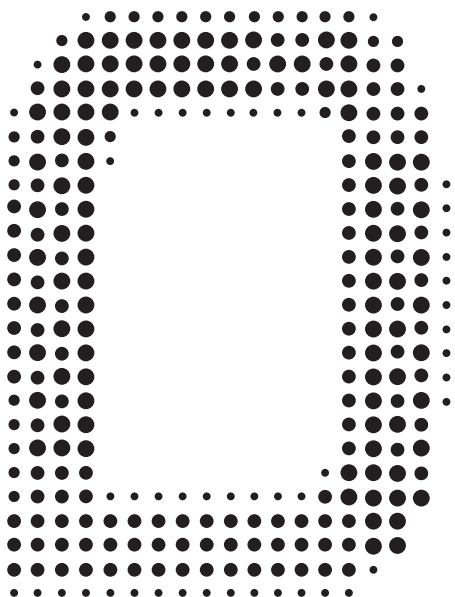
**Any questions or problems?  
Contact us**



**IBIZALIGHTSOUND**  
Follow us on Instagram



Join us on facebook



	<p><b>FR</b> Cet appareil et ses accessoires se recyclent</p> <p>À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE</p> <p>Points de collecte sur <a href="http://www.quefairedemesdechets.fr">www.quefairedemesdechets.fr</a> Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</p>

**Assembled in PRC • Designed by LOTRONIC S.A. •  
Rue F. Englert 17 • Bt 2 • 1480 Tubize • Belgium  
info@lotronic.net**

<https://ibizashop.eu/>

©Copyright LOTRONIC 2024

